中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

今日出紙三大張每份壹毫

紐約鬧市商業區 三座大厦遭爆炸

【紐約十二日美聯社電】警方宣稱：曼哈頓東區三座市中心商業大厦，於星期四日凌晨同時發生爆炸事件，據報損失嚴重，但並無導致死傷。爆炸發生於美孚石油公司總公司大厦（萬國商業機器公司及環球航空公司亦設有一部份辦事處），以及奇異電器公司大厦。警察總部透露，星期四日當地時間凌晨一時零六分，他們接獲一個男性的匿名電話，警告說：業已放置數枚炸彈在曼哈頓區內的不同地點。他並準確地說出那些炸彈已定時於凌晨一時四十分爆炸。警方指出，其中一枚炸彈在美孚石油公司總公司大厦十九樓的運貨升降機裏爆發，據說，這次爆炸造成廣泛的損失。在奇異電器公司大厦的爆炸，發生在卅一樓，事後並無接獲傷亡報告。另外，「銀行家信託公司」與「列頓工業公司」辦事處所在的大厦，可能也曾發生爆炸，警方炸彈小組現時正在該大厦中進行調査。當警方接獲匿名電話後，立即趕往美孚石油公司大厦，警告大約廿四名在大厦內的工人離去。十四分鐘後，炸彈爆發，但工人們業已全部撤離。消防事務處報導：該大厦遭受嚴重的結構上損壞。又據另一項報導說：有一座升降機位有水冲下。

【紐約十二日合衆國際社電】於星期四上午七時後不久，交到此間合衆國際社辦事處的一封特別掛號郵件，內裡一封用打字機打成的信，自稱該日凌晨紐約市迭連發生的三宗爆炸事件，都是它所幹的，下面署名「革命部隊第九號」。該封函件說：「萬國商業機器公司、美孚公司和通用電話電子公司，都是人命的大敵。在一九六九年，萬國商業機器公司賺了二億五千萬美元，美孚賺了一億五千萬美元，而通用電話電子有限公司則賺了一億四千萬美元，這些利潤，都是從美國「國防合約」得來，換句話說，就是從人類的痛苦和死亡得來的利潤。」該封函件又說：「在步向死亡之路的美國中，祇有一條向友愛和自由生命邁進的道路，就是攻擊和毁滅死亡和剝削的力量，以及建立一個正義的社會——革命。」這封函件責難越戰，種族主義和色情主義，與去年秋天發生爆炸事件後寄到各通訊社和報紙的兩件的語氣一樣。

巴西聖保羅城 日總領事被擄
可能是地下組織所為 企圖交換日裔政治犯

【巴西聖保羅十二日法新社電】日本領事館今日宣佈：刼持日本駐聖保羅總領事的武裝綁架者昨日對這外交官的司機保証，這官員將被善爲照顧，並於星期四之內獲得釋放。這汽車司機說，綁架者「不是日本人」。評論總領事大口信夫昨晚下班回家時爲五名武裝男子綁架一事時，臨時代理領事廣岡說，無可置疑的，這一次綁架是巴西「革命分子」所爲。大口信夫是在警察總部之外數碼被擄去的，這總部最近曾宣佈新步驟以壓抑「革命分子」。但巴西「革命分子」頭領拉馬加仍然在逃，而大口信夫之綁架，相信是要向聖保羅警方表示，「革命分子」仍是活躍和勢力強大。暫代領事廣岡說，他相信綁架者可能把大口信夫當作人質以求取日人後裔的巴西政治犯之釋放。

司法部長巴撒他昨晚探問大口信夫夫人，以巴西政府名義向她道歉，並保証保安部隊將全力以赴，使她的丈夫可以迅速獲得釋放。截至今日格林威治時間上午六時四十五分爲止，綁架者顯然尙未與日本外交官員、警方或報紙接觸。

【聖保羅十二日路透社電】在日本駐此間領事大口信夫於槍桿下被綁架之後，大批軍隊和政治部警察，今日封鎖所有出入聖保羅市的通道。

在綁架案於郊區希治諾波里斯發生後，政治部警察在吐根杜巴督察率領下，立即採取行動，搜索該市的可能藏匿地點。

一般相信，這宗綁架案是由費里利所策劃的，他是去年綁架美國駐巴西大使艾布里克的主謀人。

此間觀察家指出：在近月來，費里利的地下組織有大批黨員被捕，可能費里利企圖以大口信夫來交換他黨員的自由。

大口信夫以前曾駐墨西哥。他是携同他的夫人到此間就職的，他們的十八歲兒子則在日本一間大學讀書。一位領事館發言人說，大口信夫不懂葡語，因此相信不能與綁架者交談。

【聖保羅十二日時事社電】日本駐聖保羅總領事大口信夫，十一日下午六時，由總領事館返回寓所途中，被五名分乘三輛汽車的暴徒，持機關槍綁架帶走，下落不明。暴徒的汽車中只有一輛的車牌號碼知悉。

【巴西聖保羅十二日合衆國際社電】一個匿名人今日打電話給警方說有一封提出釋放被綁架之日本總領事大口信夫條件的勒贖函件將透交與一家當地報紙。這一名匿名男子告訴中央警察總部說，這兩件正在投交聖保羅州報。檢査投遞該報館的郵件，未能發現這一封勒贖書信，致使警方相信這一個電話當中有詐，而且這一封函件可能在任何地方投遞。

被綁架的日本駐巴西聖保羅總領事大口信夫於今晚爲携有手提機槍的五名男子綁架。這圖片是他不久前拍攝之一幀照片，在其左者爲他的太太。（美聯社十一日無綫電傳眞）

柬埔寨南部省份 仍有反越共示威

【金邊十二日美聯社電】柬埔寨總理辦公廳今天說星期三日暴亂示威搗毀北越及越共「使館」事，發出一項呼籲事聲明。

小規模示威昨天仍有在南部省份舉行。該項聲明同時說：已成立一個小組委員會，以便與內閣共謀確保越共遵守邊界和柬國領土的完整。

柬國國會於星期三日下午開會，辯論一項譴責越共侵入柬境的議案。當時有數以千計的反越共青年，在國會大厦前舉行示威。

【金邊十二日合衆國際社電】柬埔寨暴徒聯盟於星期四日在金邊的越南人區亂闖，搗毀商店，毆打居民和搗毀兩間天主教教堂。憤怒的柬埔寨青年人羣，不顧柬埔寨元首錫漢諾克親王辭職的恐嚇，於星期三晚襲擊越南人民和財產，而於星期四日凌晨，仍然繼續。

德國最新特效

(VENCIRSULF)

頑痔消

九痔消

專消頑痔

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

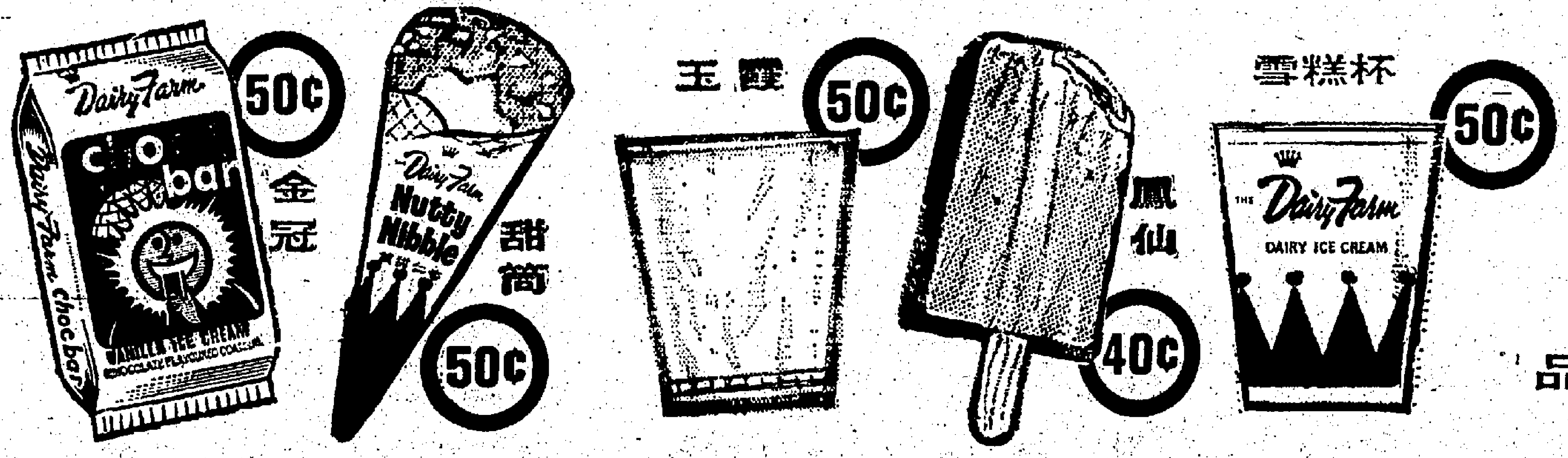
普通內服痔瘡藥，祇個別對於帶蒙解除之痛楚，但對肝部無根治作用，故收效極微，至於手術將痔除去，則因病源仍潛伏體內，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根本療治也。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「菲力寶連」PHLEBOLIN及消炎止痛質素，處方經印象面事供醫界研究，絕不神秘，功能使痔脈管恢復流暢及導使肝臟與循環程序恢復正常，標本兼治，服此丸後，即止痛止血，痔核自動消退，不再復發，經歐洲各大醫院臨床試用多時，證明功效無窮，不寒不燥，男女均合服食，孕婦無忌。

主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒劇痛發炎，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

德國卡爾大藥廠出品

總代理：東成公司．香港萬宜大厦室

本店昨天開幕荷蒙
黃夏蕙小姐蒞臨主持剪綵並承
同業先進各界友好光臨指導惠賜多珍盛意隆情易勝銘
感誠恐招待不週謹希鑒諒藉此鳴
謝
南豐珠寶店
蔡奕鴻 謹啓
九龍彌敦道六號下商場一號
電話：K-672835



金冠 50¢

甜筒 50¢

玉寶 50¢

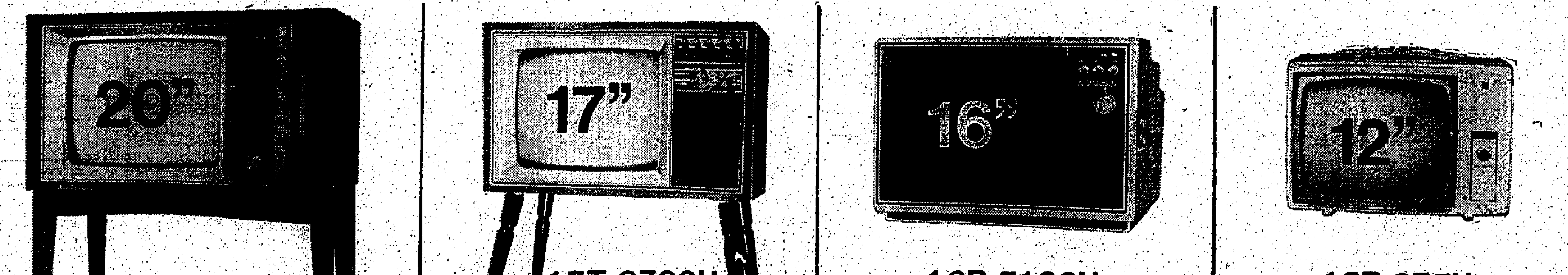
鳳仙 40¢

雪糕杯 50¢

牛奶公司 雪糕

多繁類種・良優質品

三菱 3用單用 電視機



20T-7100HD
三用、無線單用
方角畫面、柚木趟門

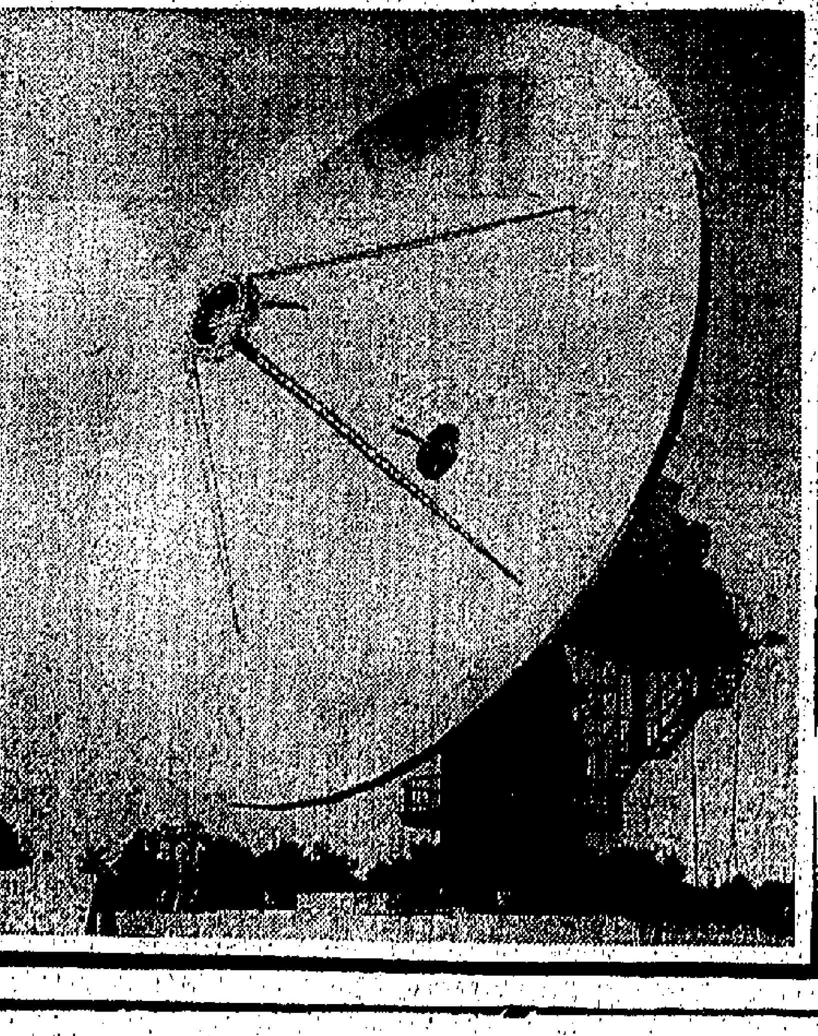
17T-6700H
三用、無線單用

16P-5100H
全黑面養眼携帶型

12P-375H
手提式電視機

太空技術、高度傳眞

服務至上、免費保養一年



墨西哥城三菱電機建設之宇宙天綫一九六八年世運實況賴此傳遍全球。

無線電器行及各大公司均售

總代理：
菱電貿易有限公司
電話：H-242046

南捷兩國首都盛傳 克姆林宮又內鬥

因工農業失敗柯錫金等受抨擊

【維也納十一日路透社電】伯爾格來德和布拉格兩地消息可靠的共黨人士說：蘇俄克姆林宮內有人發出指摘之聲，就蘇俄國內工農業不斷出現失敗現象之事，向俄共黨方面的領導階層挑戰。伯爾格來德和布拉格兩城在今天流傳的消息說：有人指摘俄共總書記布里什湼夫和蘇俄總理柯錫金，未能應付蘇俄在經濟方面的重要需要。上述消息說：俄共政治局的委員三人（蘇斯洛夫、謝里賓和馬祖洛夫），曾在一份文件上簽名，抨擊布、柯兩人在黨的工作上，犯有影響國家經濟的缺點。伯爾格來德的消息說：蘇、謝、馬三人曾聯名發出一份文件，供在即將舉行的俄共中央委員會議上討論。布拉格的消息說：蘇、謝、馬三人曾聯名發出一封信，指摘布、柯兩人，須對蘇俄國內工農業生產結果使人失望之事負責。蘇斯洛夫現年六十八歲，有病在身，不但是俄共黨內的首腦理論家，曾經歷過史達林主義和其後蘇俄領導期間的思想政策，且被認為是蘇俄政界的元老。西方觀察家相信：對布、柯兩人挑戰的幕後主要策動人是謝里賓。謝氏五十一歲，為工會首腦，在克魯契夫於一九六四年倒台後，他即迅速崛起，其後布里什湼夫解除他在俄共黨內的多個高職。過去幾年來，謝里賓是蘇俄的工會領袖。馬祖洛夫現年五十五歲，曾在蘇俄黨政機構內出任多種要職，現爲蘇俄政府「部長會議」的第一副主席。一九六五年，馬氏曾向俄共中央委員會議提出一項經濟改革計劃。謝里賓現年四、五十歲，跟史達林當政時期殺人的權力完全無緣的一代人的代表。蘇、謝、馬三人聯名發出上述消息，係由可靠分子傳到東歐共產國首腦方面，傳到東歐其他各國首腦分子耳內的。

蘇佛瑪謂寮國政府 要求與寮共代表團 討論對方和平建議

【永珍十二日美聯社電】寮國總理蘇佛瑪於星期四日說，寮國政府可能要求與一個寮共代表團，開會討論由寮共提出的新五點和平建議。他在一項訪問中說，這項會議將在寮國境內舉行。

該項建議的絆腳石，似乎是美軍在寮國的轟炸。蘇佛瑪說：寮國政府已準備停火，但在美軍停止在寮國轟炸之前，北越軍必須撤出。在另一次訪問中，永珍的寮共代表團副團長蘇發浩西說：共方的建議將觀乎美軍是否停止轟炸而異。

菲駐柬大使目擊 示威者搗毀使館 柬警察袖手旁觀

【馬尼剌十二日美聯社電】菲律賓駐柬埔寨大使於星期四日在一封寄返馬尼剌的電報說：當示威者襲擊金邊的北越和南越「民族解放陣線」的「大使館」時，柬埔寨警察祇是「袖手旁觀」，並不干涉他們的暴力行爲。

該電報引述「消息靈通人士」的話說：「當局準備配合任何暴力事件的結果，而把據疑的越共囚禁，可能成爲保護他們所必須做的事。」

菲律賓大使羅沙說：於星期三日的騷亂事件後，他曾到金邊市各處觀察，該市居民「在面臨示威者計劃於星期四日在北越和南越『民族解放陣線』人員寓所前示威的威脅下，仍保持緊張和不安的狀態。」

這封拍給此間菲律賓官員的電報說：若干人士觀察到「警方當局是堅定不移的，而且祇是袖手旁觀，不干涉示威者，來避免在示威高潮時發生的暴力，破壞財物和毀壞『大使館』情事。」

羅沙說：觀察家們認爲柬埔寨政府與示威者已有「默契」。他說：在街頭遊蕩的示威者是乘搭一輛汽車，亦有學生團體在一旁觀望。他說：在「大使館」分別用英文寫着像「越共滾回家」、「不要留在柬埔寨」的字樣。

稍後，他又說：據若干報道，「示威者在該兩個『大使館』中發現數百萬柬埔寨瑞爾的偽貨幣，包括已廢用的五百元面額的柬埔寨鈔票在內，使示威者把這些鈔票撕掉，在狀甚中的揮動。」

「使館」遭圍攻時，該報又報道說，示威者又向越南籍的商店東主投擲，在市中心的生意市面，他又說：但當局曾粉碎示威者一項向「越南人村落」遊行的企圖。

河內指美軍 襲北越領土 在巴黎和會上

【巴黎十二日法新社電】北越今日在此間舉行的和談會議席上說，美軍於二月間曾轟擊北越一百三十次。河內代表團第三號頭目說：二月份的比一月份的增加了三倍。他說：B五二型轟炸機於上月猛烈轟炸永靈省和廣平省的地區，這二十次事，已遭嚴重。

寮軍俘獲北越兵 當一羣被俘北越士兵被帶到永珍寮國陸軍總部會見記者時，寮國武裝士兵監視着他們從卡車上跳下來。這些北越士兵是在寮國境內最近發生的戰事中被俘的。（美聯社無綫電傳真）

一對國際間假鳳虛凰 獲倫敦法庭批准離婚

【倫敦十二日路透社電】此間宣佈一項婚姻作廢，使男女雙方都感到滿意，這段婚姻，是爲了使一個身陷波蘭監獄的女子獲得自由，而作此項巧妙安排的。

這段婚姻是英國一名史學家史捷迦博士（四十九歲）與他的年輕前任女秘書卡索夫之間的婚姻，倫敦的離婚法庭一位法官宣佈無效。

現時，他已可再跟他的第一任太太結婚，使前婚姻關係得以延續。法庭獲悉：於一九六七年在波蘭時，史捷迦博士和他的前妻離婚，安排一項使卡索夫小姐自政府監獄中釋放的計劃，她當時因犯了「反國活動」罪名，而被判入獄三年。

卡索夫小姐離婚後，史捷迦跟她結婚，而她亦獲釋出獄，前往以色列。法庭獲悉她曾在波蘭境內幫助囚犯，而卡索夫小姐則是一名殘廢人的姊妹，她沒有父母、兄弟，和很少朋友。史捷迦與前妻重叙，三人在以色列到倫敦。卡索夫小姐現時正在攻讀大學。

法庭昨天裁定卡索夫和史捷迦的婚姻爲無效，因爲它是在被迫下進行的。

東約部長會議 照原計劃舉行

【馬尼剌十二日合衆國際社電】菲律賓外長羅慕洛在記者招待會中宣佈：東南亞公約組織外長會議，將於四月七日在馬尼剌或山城碧瑤舉行，並將如期開會。

他說：經若干公約會員國及對該會議展期舉行後，會議籌備工作已照原定計劃進行。

前往莫斯科 經北平返國 柬元首錫漢諾克

【巴黎十二日美聯社電】柬埔寨國家元首錫漢諾克親王今日決定取道莫斯科和北平回國。他昨天曾宣佈，由於越共和北越「使館」在金邊示威事件中被搗毀事，他將直接回國。

錫漢諾克親王原定用一週時間在莫斯科和中共區，然後於四月底返回金邊。但他的一位秘書昨天說，在該兩地的逗留時間，將會大爲縮短。親王並無顯示何時返抵金邊，他將於星期五日前往莫斯科。

墨西哥破獲 親中共組織

【墨西哥城十二日中央社電】墨西哥司法部宣佈：墨西哥政府最近在墨西哥城發現一個親北平的墨西哥集團。據墨西哥報紙報稱：這個集團的墨西哥人四人被控陰謀叛變。據透露他們曾訪問中國大陸，並曾在那裡接受顛覆訓練。當他們由中國大陸返國之時，他們曾在墨西哥組織墨西哥無產階級革命黨，使用毛語錄傳播毛邪說。

美大法官陶格拉斯 不斷發表袒共言論 美議員將提出檢舉

【華盛頓十二日合衆國際社電】檢舉美國最高法院法官陶格拉斯的提案正在起草，以備於下星期提出衆議院，但這提案的主要負責人尚未決定檢舉的明細情節。

衆議員福特（密西根州共和黨）是這提案的負責人，他的一名助手說，我們將有聯署人，他們將包括衆議院兩黨有影響力和受人尊敬的資深議員在內。這助手不欲透露他們的姓氏。

這提案將是衆議院檢舉這一位七十一歲陶格拉斯的第二次努力。前衆議員忠勒（喬治亞州民主黨）曾於一九五三年六月提出一項提案，由司法委員會聆訊，但沒有結果。這幾近十七年前的不成功檢舉努力，是指摘陶格拉斯發表公開聲明來支援共產黨，類如建議容許中共加入聯合國等言論。

衆議員福特的努力是集中於指摘陶格拉斯的新書「造反之日的」。該書討論美國國內意見的不和，特別是關於年前的抗議事件。

加薪要求不獲協議 舊金山今全面罷工

【舊金山十一日路透社電】威脅到要封閉港口、學校及醫院，以致車輛、機場、公共建築物及衛生的罷工，今日已由市勞工委員會批准在星期五日舉行，將使整個舊金山陷於癱瘓。

除警察及消防隊外，大部公務員均準備參加罷工，除非與市政府達成加薪協議則當別論。

舊金山市的罷工中最具癱瘓性的罷工，直接牽入這次的約有一萬四千名文員、護士、駐院醫生、保養人員、及監獄工人。工會首領稱，他們將遵守糾察隊，巴士司機也是一樣。

該員工會領袖佛利補稱：我們意欲癱瘓全市，除非我們與市中文老獲得解決則當別論，但迄日前止他們仍拒絕談判，並恐嚇我們像恐嚇孩子一般。工會會員要求市官員最初批准的加薪更多。

墨西哥 [illegible]

日本一青年奇遇記 容忍行爲被人賞識 成億萬富翁繼承人

【東京十二日法新社電】一名廿六歲的公司文員，曾經因一宗三億日元（八十三萬美元）案件而誤被警方拘捕，今日却因禍得福，成爲一筆三十億日元（八百三十萬美元）財產的繼承人。

二十六歲的草野，是加拿大小麥局東京辦事處的僱員，一九六八年十二月，當辦事處的三億日元被劫，他成爲嫌疑最大的人，警方並未能找到充份證據，但是却於去年十二月因另一項細微控罪，把他拘捕。

一間珠寶行的總裁荒木今日辦妥法律手續，認草野爲義子以及繼承人。

荒木表示：當他在報紙上看見草野的照片時，他便斷定「這樣的一個人不可能是罪犯」。其後，草野因爲有可靠的不在現場證據而被釋放，這位富有的珠寶商便撥電話恭賀他，兩人間的奇異友誼即由此開始。

荒木又表示：我是由該宗案件而認識草野的，自之後的行爲，我深深佩服他容忍不屈，他是個好人，我準備把所有的財產約值八百三十萬美元。

西德昨宣佈關閉 駐羅得西亞領館

【波昂十一日法新社電】西德政府今日宣佈：將立即關閉駐羅得西亞沙利斯巴利的總領事館。

西貢學生一批 係共黨分子 被警方拘捕

【西貢十二日合衆國際社電】南越政府於星期四日宣佈：「西貢中學學生聯合會」會長和若干名大學生的被捕，是因爲「他們是共黨地下組織分子」。

一位政府發言人說：被捕的多名學生之一，是譚音，在他們被捕之前，當局曾於上星期在西貢拘捕十三名越共特務。

廣州花縣梅縣中共 先後屠殺人民數批

【台北十二日中央社電】據有關方面敵後消息：中共最近在廣州市及花縣、梅縣等地，大肆屠殺，企圖嚇阻日趨激烈的反共活動。

敵後消息說：「中共廣州市革命委員會」於二月廿一日及廿四日，先後宣佈處決兩批所謂「反革命分子」。據中共說：第一批廿四人，他們是在春節前後潛至廣州市從事傳播謠言和破壞活動，被捕後判處死刑，於廿一日在越秀山體育場槍決。第二批廿五人，是接受派遣潛至廣東地區蒐集情報被捕後判死刑，於廿四日在獵狗嶺槍決。

敵後消息又說：廣東花縣農村的知識青年被中共在二月廿二日以「反革命分子」罪名，將二十多名下放花縣的知識青年殺害。一月底，梅縣中共亦曾舉行「公審反革命分子大會」，當場槍決一人，并有十多人被判十年徒刑。

中共大駡洛克斐勒 指他此次訪亞洲 作經濟滲透活動

【巴黎十二日法新社電】中共「新華社」今天對美國大通銀行董事長大衛．洛克斐勒發動一項人身攻擊，指摘他在亞洲作陰謀活動。

「新華社」說：繼美國副總統阿格紐之後，洛氏最近在菲律賓和星加坡的勾留，是與美國努力擴大其在該兩地區的經濟滲透，而把其變成美國在亞洲「擴張和侵略」的基地（特別是星加坡）這一件事，有聯繫的。

共和黨筵席上 尼克遜讚阿格紐

【華盛頓十二日路透社電】尼克遜總統昨晚稱讚阿格紐副總統是「一位引起爭論的訓練家」。

尼克遜說：阿格紐對美國電視網以及反戰示威者是一個有力的批評，使他成爲一個家喻戶曉的人物。

尼克遜總統在一個共和黨歡迎晚餐會上追述說，一九六八年大選中他選擇馬里蘭州州長阿格紐作爲他的競選搭檔時，曾引起人們的驚奇。共和黨中甚至有人恐懼他會因此而影響選票。

尼克遜大呼說：「這位在從前被輕視無聞的人，現時已受大衆所認識。我對他的表現感到非常驕傲，不僅是對他所發表的演說，也是對他在國家安全委員會、內閣，以及其他組織裏的工作表現。」

阿拉斯加附近 發生猛烈地震

【華盛頓十二日合衆國際社電】全國地震情報中心星期三日報導，阿留申群島鄰近，阿拉斯加的安哥拉治西南的科迪亞克島發生猛烈地震。

該中心發言人稱，此次地震力在特級數中爲六、三級，該島感覺其勢甚猛烈。

他說：該中心尚未接得該人煙稀少的島嶼的損失報告。地震中心係在科迪亞克城西南六十哩，該城有人口僅二千六百人。地震係下午五時三十八分錄得。

義政治危機 迄今未解決

【羅馬十二日合衆國際社電】下台的義大利總理莫羅，星期三晚接報，他致力於解決已有三十二天日益惡化的政府危機仍失敗。

義大利總統沙拉加注視莫羅的失敗，下令星期三召見上議院主席范范尼，據悉可能要他再度試解決。

政治觀察家說，若此舉仍失敗，則沙拉加將提前號召大選。

對寮國戰爭 美引起爭論

【華盛頓十二日美聯社電】寮國的小小戰爭，於星期四日在美國參議院發展而成爲重大問題之一，批評尼克遜總統在這個小國家之內所持政策的人士，對他表示：他們的反對，甚於兩項理由：㈠恐怕另一場越戰，㈡不大同意美國在東南亞的政策。但實際上，所有批評寮國政策的人士，包括若干共和黨員在內，都是曾經反對在詹森和尼克遜的政府下所持的美國對越南政策之人。

尼克遜總統發表關於美國在寮國活動的明細聲明澄清外界誤傳之努力，顯然未能平息參議院的批評。若干參議員現時私下表示，如果政府關於寮國的話可以相信，他們的恐懼將能大大的減少。許多議員把政府之寮國政策，不成使美國介入越戰政策之重演。

澳洲老鼠羣互相殘殺 農民認爲是一種吉兆

【墨爾砵十二日法新社電】據此間最新報導說：爲害澳洲的老鼠羣已趨向自相殘殺。這些老鼠曾經像一陣百萬雄師，橫掃新南威爾斯和維多利亞兩州，摧殘穀物。現時牠們業已在若干地區互相殘殺，當地農民們認爲這是一個吉兆。數以千計的老鼠強先頭部隊，已開始侵入住宅區，有數宗報告說，嬰孩在他們的臥床上被咬。

老鼠們晝伏夜動，但多鼠羣地區內的捕鼠器和毒鼠藥已告消失，而且，由於供不應求的關係，若干市鎮上的毒老鼠藥的價格，業已上漲一倍。

社論 看寮局和平的代價

寮國的戰局，在近幾天來發生了突然的變化。死飩不願前線的戰火，完全沉寂了。北越和寮共的軍隊沒有進犯，寮國的政府軍也沒有出擊，雙方似乎都靜止下來。寮國總理蘇佛瑪親王發表了一篇願意劃出「胡志明小徑」的地區給北越作交通路線，來換取停戰的聲明，跟着寮共的領袖蘇發努旺親王借河內電台廣播出五點停火建議，並致函蘇佛瑪的答覆，希能派一個使者赴永珍洽談，指同十分混淆曖昧。蘇佛瑪寄出望外，馬上答允，於是蘇發努旺的代表便到達了永珍，展開活動。美國對於寮國雙方的和談，由於國內鴿派的壓力，國外的武裝部隊又不敢在寮境參戰，內外爲難，迫得表示贊同，祇分別向當年日內瓦會議的共同主席國——蘇俄和英國，致送照會，促其保證寮國的中立。可是英國要求蘇俄舉行會談的時候，俄共却置諸不理，反誣美國轟炸寮境，破壞中立。僅取抵制態度。寮國欲從國際的干涉而求得和平，機會實屬渺茫。政府方面已外援斷絕，現在祇有一途可走，就是與寮共和談。

和平本是一個美好的名詞，任何慘酷的戰爭，其最後結果所求的也不外是和平而已。所以寮局能獲致和平，當然不會有人反對。不過，這個和平的實質究竟如何？却值得研究了。寮共於軍事勝利之際，原可長驅直進，徑犯王都，而忽然一反常態，按兵不動，附和和平，蘇發努旺豈真爲了異母兄弟之故，厚愛於蘇佛瑪麼？又豈真怕犯衆怒，不敢擔負破壞寮國中立的罪名嗎？以共黨從不顧情公理的本質，當然是絕對否定的。他們的附和停戰，主動的提出和談，不外由於美機的轟炸，破壞力量仍大，威脅到寮越邊境的運輸；而北越和寮共軍，亦非極易，始終不能單憑寮共可以完成。若依然由北越出面進攻，恐難應付日內瓦會議十四國之中非共黨國家的譴責，甚或引起聯合干涉。與其蠻幹，不如巧取，才爲上策。明知永珍政府本身的力量薄弱，門志已失；美國瞻前顧忌，不敢介入；蘇俄內知寮共已佔上風，故意助長其威勢，對日內瓦會議從中作梗，必難召開。永珍政府四顧無援，其作城下之盟，恐難避免。名曰和談，實即投降，在威力強迫之下，勢將接納所謂「和平條款」。由此治上瓦解永珍政府，控制寮國的全部權力，把非法的掠奪，通過會議形式，變爲合法的勝利品，何樂不爲？日寮觀劇，笑裏藏刀，正好用來描繪共方的陰謀。

我們試看北越河內電台所播出的寮共和談條件吧：一、尊重一九六二年日內瓦協定，美國必須停止使用其在泰國的軍事基地。二、美國顧問和軍事人員，並停止使用其在泰國的軍事基地，撤退一切寮國不得與外國締結軍事聯盟。三、寮王應受尊重，並建立代議制的國民大會。四、應舉行政治協商會議，以成立「臨時聯合政府」。五、寮國的統一，應由協商達致。在協定期間，任何一方均不得使用武力，以侵犯或蠶食對方控制的土地。這些條款，完全似是毛共策動下向中央政府手示仁任代總統時所提出的欺騙騙局，此次瓦解寮國之戰，北越軍派遣工兵六七千人，擔任後勤工作，早爲衆所共知。既要求全部撤退，爲何未提及北越，毛共的部隊撤出？北越軍已有兩營侵入泰北，毛共所築的軍路，亦接近泰邊，泰國乃爲受害的鄰國，現在竟敢提出美國禁用泰國基地，等於要泰國打開大門，縛住手足，歡迎盜賊，與不知其顧幾寸了。至於所謂組織協商會議，聯合政府，自然爲敵擁的前奏。因蘇佛瑪一派，在組織上仍非其敵手，一俟魔掌伸入之後，運用狀騙威脅的慣技，來掌握了政權，便成爲共黨合法統治的國家。那時，日內瓦會議中的非共黨國家，雖欲反對，也反對不來了。據寮共駐永珍的代表向法國廣播記者表示，認寮國的政黨係分爲右、中、左三派，蘇佛瑪代表右派，不爭中立，當寮國的政府中的中立的人士，利用中立的名義，排斥右派的勢力，操縱一切。如果依照寮共和平條款，則寮國確實名存實亡，祇剩下一個寮王做名義上的傀儡，而北越和毛共勢力安穩的盤踞不去，正如柬埔寨元首錫漢諾克所說的：將可能建立起毛、越、寮的三角活動地帶，做從臺東南亞的根據地，不但泰邊將無寧日，而鄰近的國家，亦更受威脅。所以這個寮局的和平，並不是光榮的和平，自不能保持眞正的中立，付出的代價太大了。我們以爲解決寮局，美英等國必須堅持全部通過日內瓦協定的十四國會議商決，並由十四國作眞實的保證，接受監察制度，嚴予實地調查寮共活動眞相，不能出雙方直接決定條件。否則豐方形勢已告懸殊，任由寮共的予取予携，簡直斷送了寮國，又何貴乎和平呢！

不用開刀

腸氣專科
腸氣腰痛 臥則入腹 立時上時下
九硬或癢 狀如水晶 時入腹
祕製秘藥 偏墜雙墜 癒後受謝
永不復發

北京 中醫師 金寶
近旺角彌敦道七三〇號二樓
本醫師按症配藥並無成藥外售
佔據之病例照片千幀歡迎參觀

承頂聲明

樂培君將口峽尾街25號地下聯太酒庄鋪位及各種生財器具頂與吳志強君承受訂於一九七〇年三月廿四日交易清楚交易前有與聯太酒庄華洋糧構及債項未清者請與該酒庄理妥一經交易後概與吳志強君無涉特此聲明

出頂人 梁培
承頂人 吳志強 啓

尋人啓事

麥福與女士鑒：本人與女士於一九五八年分離後，至今已有十二年餘，不知女士現住何處，兹有事需與女士面談，見報請到香港德輔道中太子大厦1225室本人代表胡百全律師事務所聯絡爲荷。

一九七〇年三月十三日 陳除灝 啓

香港政府公告

爲聘請公務員事

㈠教育官（工業）（教育司署）
㈡助理工程師（工務司署）
㈢醫官（醫務衛生處）
㈣屋宇事務督察（工務司署）
㈤工場導師（收音機及電視修理）（男性）（社會福利署）
㈥助理水務督察（電器）（工務司署）
㈦技術學徒（甲）工務司署電器機械工程處 （乙）工務司署水務處 （丙）九廣鐵路局

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

一九七〇年三月十二日

香港 新界 廣西同鄉會聯合啓事

敬啓者：本會同鄉及梁公生前友好袍澤均鑒：本會定期於一九七〇年三月十五日（星期日）下午二時，假荃灣芙蓉山竹林禪院舉行追悼故陸軍中將國大代表梁朝璣鄉先生大會，誠恐通函難周，特再登報，希我同鄉及梁公生前友好袍澤，屆時踴躍參加，共獻束芻，用表敬思，是所企盼。

右通告
本會同鄉及梁公生前友好袍澤

理事長 趙福芝 劉中龐 同啓

一九七〇年三月十二日

承股聲明

負責設備廣泛之紡織工場管理及保養，並需協助紡織系主任策劃及擔任其他職責。

（丙）職責：在香港工業學院教授下列課程：
（甲）缺——織造、織物分析、織物結構、紡織計算、纖維技術之其本理論及實習及其他紡織方面有關之科目。
（乙）缺——毛紡、紡織應由數學、纖維技術之基本理論及實習及其他紡織方面有關之科目。

（乙）待遇：
男性——月薪由一千零四元起分八次遞增至一千五百三十七元止。
女性——月薪由七百三十七元起八次遞增至一千一百五十七元止。

（1）年齡以四十五以下爲適宜；
（2）持有香港工業學院紡織之高級文憑或高級證書或同等學歷及具有取得上述學歷後最少一年在紡織或毛紡工業界從事之實際工作經驗；
（3）能以英語教授課程。
如有教學經驗者可獲優先考慮。

凡對上述職位有意者，請向所詢處或政府檢關索取表格，註明欲申請之空缺，填妥後儘最遲於一九七〇年三月廿三日前寄回香港銅鑼灣希慎道利苑大厦四樓教育司署秘書處收。申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可認其申請書已作落選論。

承股聲明
堅尼地街十七號地下益力實業公司股東葉標雄將該公司所佔有股份於一九七〇年三月十一日全部轉讓給區榮創朱姚林承受以後有關益力公司之一切華洋轇轕均與葉標雄無關特此聲明

退股人 葉標雄
承股人 區榮創 朱姚林

春遊沙田好去處

沙田大圍 陶園園林酒家

大埔公路七咪半（大圍站落車）即到門前
隧道新路一出大埔道口（靠左邊去）一分鐘到達門前

本酒家佔地三萬五千尺。園林曲雅。古木參天。社團郊遊。地方寬敞。竹林雀局。空氣清新。際茲春同大地。百花盛開。吃素茶。食海鮮。春遊行樂。此其時矣。園林中座。另闢齋堂。山蔬素食。別創風格。門前有廣大停車場 定座電話〇六一四二三

沙田大圍 沙田大圍 沙田大圍 沙田大圍

香港政府公告

爲聘請公務員事

臨時防疫注射員（女性）（醫務衛生處）按日薪計算。
資格：㈠年齡以四十歲以下爲佳。
㈡須持有僱士科或助產科文憑，而此種資格通常不需香港護士局或香港助產士局所承認者。
㈢通曉英語者將優先考慮。
薪金：每月三百七十元
職責：在政府衛生醫官指導下進行注射工作。
投考者親自携同証件，香港身份証或護照及相片（護照式）兩張到香港銅鑼灣希慎道利園大厦五樓香港醫務衛生處面見助理秘書。用書面申請者恕不受理。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七〇年三月十三日邀請公佈招商承投下列各項：

編號 項目
PT/145/69 承供應漆油及天拿水
PT/146/69 承製醫務衛生處人員制服
PT/147/69 承供應乳膠漆
PT/148/69 承供應梘水

投標格式紙可向下列各處索取：
㈠香港北角油街政府物料供應處購買部
㈡香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處中座分處
㈢九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司

政府物料供應處處長林英

一九七〇年三月十三日

承頂聲明

爲遵照防範生意轉讓舞弊法例（香港法例第四十九章）第三節所規定之通告啓事
啓者石城、楊錦榮、鄭永賢、呂家燊寓九龍麒祥街廿七號地下（以下簡稱出頂人）在九龍麒祥街廿七號地下經營之樂園冰室經已與梁發明寓九龍土瓜灣鴻運街三號四樓（以下簡稱承頂人）訂立合約由出頂人將上述樂園冰室之一切生財傢俬舖底及裝修等轉讓與承頂人並訂於一九七零年四月十五日交易承頂人於交易後在九龍麒祥街廿七號地下用金漢冰室名義繼續經營但不負責出頂人之債務特此通告

出頂人代表律師希仕廷律師行啓
香港皇后大道中公主行二樓

一九七〇年三月十三日

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三條之規定茲通告如下：
啓者九龍界限街利士巴利路十四號地下及二樓永利咸酒吧向由梁陳靜女士寓九龍漆咸道五號十樓（以下簡稱出讓人）經營現出讓人擬將該永利咸酒吧生意連同招牌傢俬及生財用具出讓與黃翠娟寓九龍文運道六號麗晶樓十一樓E座，孫銘新寓九龍九龍城道八十號五樓及張英宏寓九龍黃大仙徙置大廈第十一座三〇一室（以下簡稱承讓人）承受並定於一九七〇年四月十三日在曾超正律師樓交易承讓人擬在上址改用寶燕酒吧名義繼續經營該業生意如有任何華洋轇轕債務未清者請於交易之日前與出讓人辦妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 代表律師曾超正律師樓啓
香港德輔道中告羅士打行六〇六室

一九七〇年三月十三日

徵求港製鞋類出口

目的：日本哥倫布斯有限公司及三千間聯號擬購大量港製鞋品。
種類：港製新款膠底皮鞋、帆布鞋、拖鞋、睡鞋、及一切有關鞋類之製品。
期限：一九七〇年三月十八日至廿日止。
接洽處：香港哥倫布斯有限公司
九龍漢口道何鴻卿大厦二一五——六室
電話：K六八二四四三．K六六四六七四
注意：如有介紹請先電約以便安排時間，連同貨辦及單價到本公司商討。

承殖民地司庫署命賣出物業

啓者拍賣人槐勿兄弟拍賣行定期於一九七〇年三月十七日（即星期二）下午三時正在香港畢打街畢打行士庫共拍賣場內將下開物業當衆出投
計開
此物業座落香港在田土廳登記爲內地段三三六七號即皇后大道西三百九十四號（已拆卸）此物業係遵一官批管業批期七十五年由一九三二年二月二日起（期滿有權續批七十五年）該官批之日期爲一九三二年八月二十六日由已故英皇佐治五世批頂與賓尼喀港楊有限公司
面積約六百七十一方尺
每年遞繳地稅爲十一元
欲知詳細及投買章程請向賣主律師胡百全律師事務所或拍賣人槐勿兄弟拍賣行便知。

賣主律師胡百全律師事務所 香港德輔道中太子大廈一二二五號室
拍賣人槐勿兄弟拍賣行 香港畢打街畢打行士庫 同啓

香港一千九百七十年三月三日

菲衆議院提出法案 准政府管制物價

參院提議披索滙率六兌一美元

【馬尼剌十二日路透社電】菲律賓衆議院已提出一項法案，允許菲政府對主要物資實施物價管制，爲期三年。該法案於昨晚提交該院，並賦予政府有特殊權力來粉碎操縱物價者。提出該案的議員杜巴雅，力主衆議院迅速通過該案，他說，採取重大步驟，已刻不容緩。最近數月菲律賓若干進口貨價格倍漲，其他貨品在市場的供應也短缺。

【馬尼剌十二日合衆國際社電】一項將菲律賓披索的價格固定在六披索兌一美元的法案，星期三已提交菲律賓參議院。這項法案若通過，則將取消由中央銀行所實施的觀市場供求情況，決定菲幣滙率的辦法。中央銀行所採取的辦法，被人視爲是使菲披索實際貶值的辦法。星期三收市時，馬尼剌銀行之間交易披索的價格爲六點一對一美元。

日運輸相在衆院暗示 擬與中共關民航綫

日與北平貿易代表談政治問題

【東京十二日時事社電】日本運輸相橋本登美三郎十一日在衆院預算委員會小組會議上，就自民黨議員川崎秀二提出的日中（共）航綫問題，暗示說，近日決定訪問中共的松村謙三前國會議員，可能搭乘中共航機。

另一方面，日本政府有關人士，曾就此事探詢日本航空公司的意見，所獲答覆「只有照辦」。此外，川崎秀二也通過現正在中共訪問的古井喜實議員，要求中共予以同意。因此一般認爲日中（共）臨時客機航行成爲事實的可能性頗大。

川崎秀二說爲松村謙三訪問中共時，雖無可能搭乘中共客機，但返國時，可能搭乘中共客機由上海返回日本（可能爲租付機場）。

【東京十二日美聯社電】日本外相愛知揆一於星期四日說：日本政府將考慮暫緩不定期性的商業航綫前往北平，如果中共願意的話。

但他說：在執政自民黨高級黨員松村謙三訪問北平，扶聽中共當局對這事的反應之前，與中共訂立航空協定是無可能的。

愛知於衆議院預算委員會會議中，由反對黨議員提出質詢時，發表上述評論。

松村謙三說：他認爲中共現在友好關係，他定於本月間訪問中共。

愛知揆一說：他認爲與北平協議開辦商業航綫，先訂立民航條約爲容易。

【東京十二日時事社電】據北平消息，「日中（共）備忘錄」貿易談判，十一日在北平舉行第二次會議。席上，日本代表古井喜實議員與松本俊一二人，均曾發言，但內容未見透露。

【東京十二日時事社電】日本自民黨議員川崎秀二，十一日下午對記者表示，據現正在中共訪問的古井喜實議員報告，在十日舉行的第一次政治會談上，曾就過去一年來的日中（共）關係作了回顧與分析。

又十一日的第二次會談，以日美聯合公報爲中心，進行協商。

至於松村謙三訪問中共問題，中共方面可能在十二日上午的會談上作出答覆，中共方面有所答覆之後，立即準備首途。

英女王夫婦訪問紐西蘭

【惠靈頓十二日路透社電】英女王伊利沙白、愛丁堡公爵和安妮公主今天乘搭英國皇家遊艇抵達此間，開始在紐西蘭的十八天訪問。

【斐濟十二日路透社電】英國王儲查理斯親王，今天從倫敦飛到此間，他正在飛往紐西蘭與女王、愛丁堡公爵和安妮公主團叙的途中，他們將聯袂訪問該國。

紐約市通用電話公司大厦發生爆炸 圖示紐約市警察，於星期四日早上檢查紐約「通用電話公司」大厦廿一樓的殘破情形。在此之前，據警方稱，該處曾發生一宗爆炸，實際上已摧毀了這所樓宇內的一切。三個美國大機構設在紐約市的辦事處，於十二日早上清晨時間，分別發生爆炸，上述是其中的一宗事件。（美聯社無綫電傳真）

內部鬥爭目前仍極尖銳 大陸所有文科大學 四年以來仍未上課

【中央社訊】大陸所有文科大學，不但已有四年未上課，而且直至目前，內部的鬥爭仍極尖銳。

據中共「人民日報」舉例說：「青海師範學院過去被一條與毛澤東思想相對立的反黨反社會主義的黑綫專了政，目前階級鬥爭仍未停息，不斷向我們襲擊。」

該報說：「在文科大學，有些人對意識形態領域裡兩個階級的生死搏鬥漠不關心，教師至今抱殘守缺，把自己拘囿在專業分工的小圈子裡，認爲自己是革命大批判的『局外人』，把思想感的是個人得失和出路，消極欣賞，有人把資產階級思想的俘虜。」「人民日報」又說：「在資產階級反復辟和無產階級生死搏鬥中，文科大學是兩個階級生死搏鬥的前哨陣地，早已淪爲資產階級復辟的刀光劍影的工具，變成資產階級的『橋頭堡』，無產階級必須炸毀它，攻破它。」

中共的「光明日報」指出：「遼寧大學文科領域的資產階級思想體系，相當頑強，例如：在最近開展的大批判中，有些反動傢伙，竟公開跳出來反對，叫囂『舊的學科體系不能破，把封建王朝體系和帝、王、將、相都否定了，還有甚麼中國歷史？』在一些教師中，也對大批判勁頭不足。」

該報又說：「由吳晗主編而在遼寧使用的歷史課本中，有一百六十八個歷史人物，其中有一百四十三個是帝、王、將、相、貴妃、公主，封建文人。」並肯定地說：「這是地主、資產階級復辟的一本反面教材。」

【香港十二日路透社電】中共現時正在安撫知識分子，但要求他們不要浪費太多時間在書本上，而用更多時間於耕作方面。

由北平電台廣播「紅旗」理論雜誌的一篇專文說：走資派最近散播荒謬之詞，謂文化工作是危險的。

該篇專文說：「這種謬論是必須予以批評和駁斥的。」

該篇專文說，民衆應該容忍這些知識分子，因爲改變他們的思想和改造他們爲民衆服務，是需要很多時間的。

該篇專文又說：「正確的路綫是協助知識分子。」

這篇「紅旗」雜誌專文使中共知識分子有一綫生機，他們很多已在「文化革命」中被整肅。

在今日的共區中，知識分子已無容身之地，唯一官方鼓勵的，是那些研究毛語錄的書呆子。

整個教育制度已被改變，一切都着重於科學和技術，而對於文學和人文學科，則視爲無足輕重。

該篇專文說，新教育制度的目的在訓練爲人民服務的智識分子。紅旗雜誌這篇文章，是在北平官方媒介於攻擊大學文科之後發表的。這些文科被描述爲資產階級的據點。

泰傘兵在北部叢林 直搗共黨巢穴

該處可容二百人頭目係一華人

【曼谷十一日法新社電】今日據通訊方面消息說：泰國的傘兵突擊隊，受命進去泰國北部，去破壞一個有堅強防禦工事的共黨叛亂的營地。該項消息說：這些共黨人員是盤踞在美桑叢林地帶而爲政府的巡邏隊所發現。據該巡邏隊所帶回的消息：上述共黨人員的頭目是一中國人。據報告稱：該項游擊隊擁有兩百名裝備優良的游擊隊，其中有十名是婦女。上述共黨營地距離一條正在建築中的戰略公路約六英里。該公路的建築工程，近來曾已有數次因共黨的搗亂而中斷。按美桑乃係泰國北部山區的中心，居民都爲苗族。自泰國政府禁止種植罌粟後，即已叛反泰國政府。

世界博覽會中國館 昨舉行隆重揭幕禮

【大阪十二日中央社專電】中華民國駐日大使彭孟緝，今天下午三時在莊嚴而多彩多姿的典禮中，宣佈價值一百五十萬美元的中國館誕生。約有一千多名中國人、日本人及外賓，來於塔形的中國館前，參加這項慶典。在多陽中，當一面長三呎，寬五呎的巨大中華民國國旗，在銀白色建築物前的二十八呎高的旗桿升上頂後，彭孟緝大使宣佈中國館正式揭幕。另一面同樣大小的世界博覽會會旗，也跟着升上另一根高度相同的旗桿。在彭大使致詞後，接着致詞的有大阪市長中馬佐…

彭大使夫人、中華民國外交部次長沈劍虹夫婦參加典禮。負責建築設計的貝聿銘及旅日華僑協會聯合會會長林以文。

人和貝聿銘夫人，一齊爲中國館剪綵揭幕給應邀的來賓們參觀。之後共在中國館後面的餐廳設宴款待嘉賓。

周恩來傳將赴巴國活動

【喀拉蚩十一日法新社電】據今日此間官方一份公報說：中共「總理」周恩來即將訪問巴基斯坦，如果他可以抽得出空的話。上述公報，是在中共「人民代表大會」副委員長郭沫若今晨訪問巴總統雅亞汗之後發表的。預料周氏將於明年之間訪問巴基斯坦。

倫敦一對男女學生 打破接吻世界紀錄

兩人擁吻達六小時

【倫敦十二日法新社電】兩名倫敦青年學生，星期二日打破接吻的世界紀錄，他們擁吻達六小時。二十歲的巴菲特與十八歲女郎莉貝爾，打破了上週慕尼黑兩名學生所創一百零一分鐘的接吻紀錄。這次接吻是更可注意的因爲巴菲與莉氏均未受訓練，這是他們的初吻。事後他們作此誇稱。這次打破世界紀錄的接吻，是慈善籌款的。

義籍艷星珍娜稱 巴納德愛出風頭 故此拒絕他求婚

對情書被刊佈事表憤慨

【羅馬十二日合衆國際社電】著名女明星珍娜露露寶烈吉妲，星期日說：她拒絕換心醫生巴納德的求婚，因爲他太愛出風頭。她說：她對巴納德有一份「真摯的感情」，但當她發現其「偵正的人格」時，感到非常失望。

她說：她對有關其本人的報紙報導，感到憤怒，而且有意控告涉及刊登她寄給巴納德的一部分情書的人。珍娜說：「我於兩年前結識巴納德，當時全世界都認爲他是一個英雄」。她說：「我沒有理由隨意將自己對一個全世界都敬愛和仰慕的男人有一份真摯的感情，我爲什麼不應相信他呢？但以前他一直隱藏着自己的本性，但現每一個人都已知道，當他向我求婚時，我說『不』，因爲我認爲這並不是一件婚姻，而不過是一個著名女星和大國手的結合而已。」

現年四十七歲的珍娜說：當巴納德首次到羅馬時，「他堅持要見我，說我是他在報紙上最仰慕的人，我自問當時亦感到高興」。

她說：「不久，我發現他公開和天真地要讓全世界的人知道，他對我的興趣並非因我是女星，而是因我是女性，我並不介意，因爲當時我認爲他是一個聰明和天真的男人，我不久便從事實上看到，他是一個對出風頭的事永不滿足的男人，所以我從那時起，我的感情便有急劇的轉變。」

美載炸彈車 在內州出軌

【內布拉斯加州奧洛拉十一日路透社電】今日此間有一列火車，在距離一間學校約四百碼處出軌。車上載有數十個約七百五十磅一個的重炸彈，在列車出軌之後即從車廂裏掉了下來。救援人員已立即趕到現場。這列火車共有十五個車廂，其中十二個裝的是炸彈。

該項炸彈與目前美國在越南的B一五二轟炸機所用者同一類型。到目前爲止，尚無爆炸或死傷的報告。

日建造新型潛艇 在神戶行下水禮

【日本‧神戶十二日合衆國際社電】戰後日本所建最大的和最新式潛艇，已在川崎重工業公司的神戶船塢舉行下水儀式。日本防衞廳官員說：該潛艇是一艘攻擊型的潛艇，是由日本海上防衞隊依照第三項防衞計劃所訂造的。

該艘潛艇被命名爲「渦潮」號，長七十二公尺，最闊部份爲九點九公尺，深十點一公尺。該潛艇是由兩具柴油機和電池發動的。在水底時速爲二十海里。它的發動力與美國和蘇俄的核子潛艇相同。它的表面裝有六條魚雷管，而且能夠潛入二百多公尺的水底。艇上官兵數目爲八十人。當於明年完成後，將駐於日本西部的一個海軍基地。

台灣電影與電視之爭

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】最近，台灣社會上出現了一件聳人聽聞而又很可笑的爭論，那就是台灣電影界抵制中國電視公司放映國語長片問題。

這個爭論的起因，乃是因爲中國電視公司在二月十五日下午，放映了一部國語片「長巷」，據說，那天下午，台北市電影院的生意大受影響，只及平時的三成。於是，電影業者大起恐慌，由四大社團組織，在第二天就集會研討對策，第三天就有幾點抵制決定，並且派代表前往文化局拜見文化局長，要求禁止電視台放映國語長片，理由便是電視台如果放映國語長片，觀衆就都呆在家中看電視中的電影，而不到電影院去看電影了，如此則影響電影界的生存。

從這開始，電影與電視的爭執就吵起來了，在社會上喧騰了半個月，現在雖告暫時平息，但一般認爲，這個問題仍是不能得到解決的。因爲今天的大衆傳播工具發展神速，電視是超出一般大衆傳播工具之前，所有的大衆傳播工具，包括廣播、報紙、刊物等等都受到其威脅，又何獨電影一業爲然？所以，這種電視威脅電影局面，乃是時代進步的現象，科學發達所必然的。台灣電影業者目前的抵制行動，雖然迫使中國電視公司暫作讓步，但是，問題並沒有解決。因此，電影界與輿論界皆認爲，抵制不如從健全自己來得妥切。也就是說，光強調抵制行動解決問題，是不合理的，也不能長時解決問題的，必須電影業本身多拍好片，自己爭氣，不怕觀衆不看了？也就因爲這個道理，輿論界和社會的一般公衆心理，對於這次電影電視之爭，都對電影界不表同情。

現在且說這次爭論的大致經過情形，以及各方面的反應情形。

當電影業四大社團組織抵制行動發動之初，中國電視公司是不作讓步的。不許電視台放映國語長片，是沒有道理的。比如，現在台灣的兩家電視公司，台灣電視公司和中國電視公司，都放映西語長片，經常爲何獨不能放映國語長片？主管官署沒有命令，法規也沒有規定電視台不得放映國語長片。同時，中國電視公司已經訂約買下了一百部國語片，又怎能違約放棄，而損權益？

在台灣電視公司方面，因爲在業務上和中視是競爭的對象，所以對於這一爭論，乃採觀望態度，並且其實，台視也是希望電視台能放映國片的。

至於，觀衆方面都是贊同電視台放映國語長片的，因爲：在道理上，禁止電視台放映國語長片，是沒有理由的。何況放映的乃是國語片，電影界新拍的片子並不與抵觸（其二）到電影院看電影是件苦事，但在台北看電影更是件苦事，必須大排長龍，好一點的片子，一個多小時才能買到票，花了錢看了也的片子，如果電視台有片放映，何不樂得在家裡欣賞，既省時間，又不花錢，以及可在一般公教人員的收入是一件奢侈的事。就以一個四口之家來說，出去看一場電影，以及來回車錢，吃一頓小館子，也得新台幣三百元，但是三百元以上之數，但是一個區區月薪的公教人員，如果一個月看二次電影，就得去掉月薪的三分之一。再說，現在所拍的國語片子，不如意的，一些新拍的國語片子，令人欣賞的呢？電視台放映國語片，觀衆們歡迎的，當然是最好了。有了這些原因，觀衆們歡迎電視台放映國語長片，那是當然之事了。

所以，在爭論當中，台北民營報的記者就去訪問了一些家庭中的觀衆，請他們對這問題發表意見。所得的回答，幾乎清一色是贊同電視台放映國語長片，而抱怨電影業者的抵制行動不合理。他們不說：中國的電影觀衆，這是不准演中國的電影不准播國語片的嗎？誰能說不許看國語片？記者訪問眷村的老太太，她們說：電視不播國語片，我們就不大了。國語片業者還有這樣做。她們會傷觀衆的心。

明在？近年來，一致抵制電影界，於二十分鐘長，輿論界也認爲說：電影業者自己要在這時候，這一次抵制行動，其實也不合理。電影業者應該自己多拍一些像「齊瓦哥醫生」、「亂世佳人」和一樣的好片子出來，自求多福，…

多年來，觀衆也才有福，在爭論的過程中，在開得不可開交的時候，中視暫作讓步，表示願意在放映時間上作調整，以不妨礙電影院的生意爲原則。但電影業者仍不退讓，要求中視收回了那些已被買下的國語片，約一是中視在電視台所版權。二是，凡是在電視播映演出的演員，電影界即必須解雇。記者獲悉，這些條件，爲電視台所難以接受的。因爲在電影界，差不多的演員都在電視演出過，也都是電影業的演員，電影界如果不准他們在電視演出，也都不能參加電影的演出。

但是，台灣的電影業者，並不勝利了，因此，我不肯中視臨時調整而緩一步。表示將不放映國語長片。後來，中視雖然只好同意了這個條件，但是電影界雖然勝利了，但在社會上卻失敗了，在觀衆心目中，所有的觀衆，沒有一個不同情電視台的。

國際新聞

華府大事削減預算 航空太空業不景氣

各大航空公司均已裁員，甚至甘酒迪角的工作人員，也有二千人要轉業。

‧蔣烈‧

受政府削減預算案影響最大的，自然是依賴政府合約的工業，所以航空太空業也不例外。它現時正成爲美國最大的工業僱主，僱用了一百三十萬工人，自從第二次世界大戰起，該工業大部份依賴政府的購買。最近，航空太空業受了打擊，如：太空業計劃的延擱，華盛頓國防預算案削減六十九億美元；而且商用飛機的定單也亦告減少。結果，航空太空業的人士，已經面臨一個他們稱爲「不明朗的難題」。

在若干方面來說，一般工業現時不過是遭遇一項暫時的沉寂而已，雖然像一九六零年代末期的蓬勃，當時，太空、國防和商用噴射機的生意復見，並不是太空時代的結束，然而美國政府與航空公司合約的減少，卻比同時出現了。航空太空業於一九六九年的生意，比一九六八年的下跌了百分之九，僅得二百九十七億美元，預料於一九七零年將下跌至二百七十七億美元。…一九六八年的百分之三點二，可能降至百分之二點三。但這項工業的僱用人數還繼續下降，它於一九六九年解僱了十一萬九千名職工，就業人數已從一九六五年高峯時的四十二萬人，降到祇有…而且預料明年會下降至十四萬四千人。

各航空公司受到不同的打擊。於一九六九年開始時，在美國僱有十三萬四千三百二十二名工人的波音公司，於去年結束時，已把僱員人數裁去二萬六千名，而且計劃於一九七零年再削減一萬八千人。該公司的危機，基本上是現金的問題。航空公司在接收飛機後，才肯付款，而波音公司在出品價值二千三百萬美元的波音七四七式飛機方面，已比原定計劃落後了三個月。該公司現時迫得要用它自己和借來的款項，來資助出產，所以更感到資金不足，要裁減僱員。

北美的洛克維爾總公司，是太陽神指揮和登陸艙的指定承造公司，以美國延擱太空計劃，所以僱員已從…減爲五萬六千人。

麥唐納、陶格拉斯公司，是比較幸運的，它在聖路易士的工廠將製造F一五戰鬥機，這張合約總值八十億美元，但在加州的製造廠，僱員已從七萬一千人減爲五萬五千人。

格拉斯公司去年十二月時有六萬一千名僱員，而它已計劃於本年四月把其屬下工人裁減至五萬五千人。

西雅圖市，每六份工作中，便有一份是波音公司的，而失業人數已達百分之六。該公司在若干年前，原是依賴政府合約的，…市今年損失估計要使到該公司的生意五億美元，…

甚至中央情報局等，在二千人中，已有六百人找到工作。一名年薪一萬五千元的工程師，現時要在這級市場中任時薪一點六五美元的售貨員。

航空太空工業的公司，正在角逐政府的合約，以圖東山再起，現時，最大的一張合約，是承造B一A轟炸機。波音、北美洛克維爾和通用動力公司，都在角逐這張合約。但因美國政府可能會跟蘇俄簽署限制戰略性武器的協定，所以國會仍未通過撥款製造B一A轟炸機。

美國航空業之有今天的規模，都是因爲華府與蘇俄間的冷戰和太空競賽所賜，雖然美國現時仍需有航空太空事業，但因世局趨向，該工業將不會回復像兩年前一樣興旺了。

美國道德衰微裡因

衞道每多屠狗輩

專家調查所得，對于吸毒問題，目前仍有九成人表示極力反對的。

‧阿希‧

在這個動亂的年代中，每個美國人都會質問自己：「什麼事是好的？什麼是壞的？」在開始的年代裡，美國的邊區居民是無暇思索道些問題的。他們每天祇知道要保護家園，防禦印第安人及野獸的騷擾。可是，今日的美國人都突然感到迷惑，善惡分明，以及藝術的事。過去，不曉得怎樣去分別所謂好或壞的事，今日的許多哲學家、神學家、以及藝術家則開始懷疑了，甚至美國青年亦不禁提問：一向被當作良善的事，究竟是否已經變了質呢？

爲了澄清此一疑惑，夏理斯博士曾深入研究。結果，他找出三個造成道德墮落的主要因素。有些美國人漸漸發覺本身跟着道德脫節，有些則對傳統的價值完全感到陌生，而另外還有一些人甚至故意逃避固有的倫理道德。

此種違背行爲，並非來自低層人物，事實上，造成道些風氣的責任，該歸咎於受過大學教育的中上層人物。道德已經淪喪的人，穿着棕色鞋、醬色衣服的人。有些放蕩的人，則公開保守者倒是人息低微，穿着棕色鞋、醬色衣服的人。因此，假如將來基督再世，他可能要這樣說：「美國人進入天堂大門，比六名大漢塞入一架福士汽車內還難。」

夏理斯說有關道德問題，訪問過許多美國人。差不多有四分三（即百分之七十四）的人，同意道德正在淪落中。但另外的百分之二十六，則不以爲道德沉淪。值得重視的是，在這百分之二十六中，超過三分之一的人認爲世事越變得多，他們越能保持原狀，而且他們幾乎都相信「太陽底下無新事」的諺語。

在夏氏的調查中，許多接受訪問的人，承認有過不合法或不道德的行爲。例如，有百分之三十在玩橋牌時作弊，百分之二十跟小女孩鬼混，更有百分之六十八表示有意用電話騷擾大衞艾森豪夫婦。

在社會及性愛問題方面，傳統道德已日見式微。爲了探求人們對性道德的具體意見，夏理斯提出以下一條假設的問題：「如果你有一名廿一歲的女兒，有一晚從舞會中喝醉回來，向你說錯了，她讓一名男孩子的舌頭放在她的口中，後來又發生了關係。那麼你會有什麼反應呢？」

祇有百分之四答稱要跟她脫離父女關係。但有百分之九十二則表明，要帶她看醫生去，用肥皂沖漱她的口。

對於青年吸毒方面，美國人則抱較爲嚴肅的態度。

百分之八十九認爲，那些每日在公衆地方引誘女孩吸毒的人，該受到嚴厲處罰。

百分之九十四相信，如果上帝要人類在街上吸毒，祂就不用設藥房。

夏理斯亦同樣提出一個問題：「假如你的好朋友臣口要遞給你一批朋友，在你客人面前吸毒，你會有什麼反應呢？」

有百分之廿六表示，極力反對。百分之三十七會將帶兒子到醫院去，有百分之二十四還要拿來打死他。

險死還生的塞島總統 馬卡里奧斯是牧童出身

結束塞浦路斯流血暴力的大主教馬卡里奧斯，星期日險些死於暴力。

命由：如果兇手的槍彈不幸中他的頭部，一個烏光閃閃的地方，流血暴行。

可能塞島已進行內戰，但使人驚奇的，恐怕塞島是希臘塞島人，而非塞浦路斯土耳其人。

被選爲塞浦路斯總統的大主教馬卡里奧斯三世的，生於一九一三年八月十三日，原是一個赤足的農民兒子。

他少小即有塞島與希臘合併的火焰在心中。由於這種熱望，使他十分努力，由牧羊童變爲學生，他聽覺而勤儉，故接連獲得獎學金，並於一九三六年進入雅典大學。

馬卡里奧斯於一九四五年爲希臘正教的神甫，其後赴波士頓大學攻神學與社會學。

他被召回塞島爲主教時，年僅三十四。他就任後即致力於與希臘合併運動。他成爲塞島希人的民族運動領袖，並於一九五零年十月當選大主教。

不過，他出任塞島總統後，即走中立政治路綫，力謀和平。（安）

以色列以戰爭求和平

中東火藥箱雖然隨時可以爆發火花，但以國朝野絕不忽視經濟發展，堪稱多難興邦。

（上）

乘坐一輛法國製的坦克前進，兩個以色列士兵，祇携有一千三百發子彈，意外的離開了亞力山大港附近——埃及的一些街道，白晝有一隊隊照來攘往的農民，在這個九月的晚上卻是特別的寧靜——太寧靜了。

他們的一個轉角處，遇到一個警角，這兩個士兵遇到一架裝載着鋼條的木頭車，爲避免衝到一堆推堆和架子，他們的車衝進了尼羅河的汚水溝，他們遇到一個更可怕的危機。

那木頭車是從巴連出動的，以色列情報人員，以色列陸軍的一個班，正在嘗試開始經營的第一步，一個嶄新經驗的報復行動之一項冒險行爲……協議，不計後果的抉擇，以色列人採取中間路綫，行動快速，但有效。一個恐怖的空襲，由不知恐懼的人…

這兩個士兵祇有一個任務：被派出發任二項勇敢的轟炸任務。它的目標——埃及的一個村落艾爾巴納爾（人口二百八十萬）據說藏有一副蘇聯製的無綫電收音機和一副雙面對講機，所有的機件都是開動的。沒有死傷。在聯合國停火監察安全返防。在聯合國塞爾安監察站，再度拒絕這無理的指摘。

戰爭，而在主諸國及黑度抗議以色列部隊發動這種非法挑釁，但阿剌伯人不是那麼容易屈服的…以及阿剌伯的非常的軍隊運往西部，而在那時候預先通知。以色列所計劃的——他們的軍隊調動，而在那時候就可以色列戰鬥的以阿剌伯人一個以色列邊界的一系列的突之以色列的時候的人，在以色列軍隊所有的對應——這個阿剌伯人的恐慌的一個，他們選擇了…色列人的那些遠大的不是以色列那些挑釁的外交和…一狂熱的外交和挑釁——

軍事衝突。這目前止，仍然未能促使政變方面得到解決，但以色列官員們並不絕望。一位高級發言人去週說：「如果沮喪失敗了，我們希望可找到某些其他的解決方案——我不是說離開巴勒斯坦。哈哈。」

在表面上，戰爭似乎祇激勵以色列的正常生活，特別是遊客源源而來，如約翰但等仍沒有遊客。典型的當前中東國家人的指揮的，以色列的激流和熱鬧。

酒店，那裡有穿着泳裝的女孩子衣服的「具多國」女孩子，在池邊侍奉着尼酒。他們在市區復興計劃正在進行中，加緊完成全部設施的小販區，現在已改作平辦的公園。油污的，因爲那些污染和噪音的方向，以及有許多管理員巡邏各海灘。因爲熱誠的清除這地區的垃圾，他們時常把他們的搜索傳單到公園以外，以進行「清除」工作。

以色列的大衆傳播的不斷的宣傳使人們對社會和藝術有新的文化興趣，在以色列的首都，也極受歡迎。及「金錢變形」等紛紛上演。「藝術中心」則上演更新的歌舞劇，以供年安納、柏因斯坦等的觀衆們觀賞。

日本躍進情形令人刮目

對一切新事物都像瘋狂

青年暴亂最多

少年問題已來了。日本兒童在傳統上被要求九歲或十歲，即要擺脫童年而面對着社會的嚴格的要求而無怨言。現在，日本的青少年反叛長輩，走到街上去抗議一切，從生活的「非人化」以至空氣污濁。在少數的地區，長幼兩代決裂得更快。十五歲至廿四歲的青少年自殺率是世界上最高的。大學的暴亂也是如此。去年，暴亂事件使日本的三百七十七間大學中的一百四十間被封閉（有些封閉長達十二個月），以及三千五百名學生被捕入獄。

學生的暴亂是可以理解的。入學競爭劇烈，特別是東京的名大學，因爲這些大學產生大多數的商人的統治階級、官吏和政治家。據一項估計，百分之二十的日本國會議員以及百分之二十的日本公司總裁是東京大學的畢業生。擁有一百五十萬名學生，各教職員自一九六零年以來增加了百分之百的日本大學，在學生們看來，祇是文憑工廠。東京的日本大學有七萬五千名學生，而它的擁有七千學生的經濟學院祇有廿七位教授。

學生西式示威

看慣美國的示威抗議和法國的示威遊行的西方人士，將驚覺日本人的抗議有點不同。他們的學生與年青人的示威暴行的衝突，似乎是新奇的。此外，暴動者，多數由急激的學聯會會員領導的，通常追求原則而不是追求實際的答案。但是，日本人的不滿不久將採取一個西方的模式。數以千計的學生和嬉皮士型的離校學生，被吸引參加反越戰運動。時常有五千「民歌游擊隊」參加每月一次在東京的繁盛地區舉行的集會。當警察到來的時候，這些孩子唱他們以鮮花和民歌，而不是給予石塊和兇器。

反越戰運動的創辦人是小說家小田實。他於兩年前在佐世保搞起這新的不滿浪潮，他乘坐一艘小汽船，環繞着美國航空母艦「企業」號，駛着「不要替山姆叔叔打仗」！如果他的款式有些類似美國的貨素，可能因爲他曾獲得傅爾布萊特獎學金而在哈佛大學攻讀。

不滿的蔓延驚擾了日本的年紀較大的人。他們的混亂見諸東京一些大學的處理學生的手冊的各項建議。這手冊建議，他們應該被視作「外國人」，因爲他們有「不同的規則、風俗和思想」。不過，年紀較大的日本人仍可稍慰，因爲這些年青的「雷猛」於畢業後在公司和國家的服務中仍能「各安本位」。少數商人企圖錄用大學的活動份子，看重他們的衝勁和創造的智力。

性格充滿矛盾

生活形式比性格改變得更快——日本人的性格迷惑了許多西方人。文化人類學家於一九四六年所寫的一本研究日本人思想的書（現仍適合的）中，指出日本人的性格是從矛盾中產生的。「劍與菊是這照像的一部份。在較高的程度上，日本人是…」

他們極關心其他人對他們的行爲的看法，但他們也有強烈的罪惡感，縱使其他的人不知道他們的過去。他們的士兵是紀律嚴明的，但也是陽奉陰違的。」

除了孩子和老年人，日本人不斷的在幾近完全控制或幾近完全解放的生活。一個男人在下午四時五十五分可能是一個端莊的寫字樓工人，但在五時零五分，在酒吧飲了一杯酒後，他可能是不羈之馬。極嚴格的規則限定了每一個社會局勢的正當行爲，但沒有規則以限制現代的事物。那就是爲甚麼在東京的地底火車或百貨公司有你擠我推的現象。正如作家魏瑞玲所說：「他們對於那些他們認識的人是彬彬有禮的，對其他的人卻是無禮的。」很少日本人於錯踏了別人的腳趾或碰跌了別人的時候說聲「對不起」，他祇要那個人是一個陌生的人，如果那個人是他所認識的，他會向那個人道歉。」

不在外邊丟臉

日本人在海外的指南是「不要在外邊丟面」。但在國內，極度人口過剩引致「正當位置」意識。個人主義不是多數日本人所追求的本質；甚至美術家們通常隸屬於一個集團，隱蔽着或分享着他們的身份。日本人奮鬥在他們的國家，每一個人都有一個地位——但對外國人卻不同，他們被視爲外國人，被勸阻不要取日本公民籍或與日本人結婚。每人一份的概念反映於工業的父子關係主義。使人們終身安於他們的職位，並維持實際的全面就業的經濟，是似乎與日本的落實效率的實驗方法。但日本人精確的計劃他們刻在變得社會的穩定，不管他們在浪費的資金方面損失多少。

對新事物狂熱

在日本，事情的做成功，不是由於個人的衝力，卻由於一致的同意。但過程可相當緩慢，但非時常如此。一個結果是對某些狂熱是時尚性的，幾乎像到達紐約那麼快。目前最受歡迎的東京歌星是「甘三年」，巴黎時裝和最新的樂器與搖滾音樂到達東京，售了二百萬張，自日本以來，熱門的唱片「照顧探戈」售出…目前最時尚的是溜冰、高爾夫球及賭博，去年的賽馬、賽車及賽水機的賭注共十億美元。

性也很發達，作爲一種特別的體育運動，仍未有無上裝女侍。銀座仍是東京的主要的娛樂街，但在成本區，地下酒吧的顧客可以仰望的新透明的天花板，欣賞一雙雙的男女跳舞。日本去年拍攝的四百九十三部電影，其中有二百五十部是祇准成年人觀看的。目前最熱的東西是甚麼？七零年世界博覽會。（五）

埃及在莊嚴回教寺院的圓地，設立飛彈雷達站。這對於以色列人的忍耐，無疑是一次新考驗。

國際銀行家大衛·洛克菲勒指出
美商懷疑中共購買力 雖放寬貿易但無興趣

美國大通銀行董事長大衛·洛克菲勒在招待會中發表談話。

【本報訊】雖然美國政府實行放寬中共貿易，但一般美國商人對在中共境內的市場潛力似乎並不感興趣，因大部份美國人俱深深的懷疑中共是否有足夠的美金去購買貨品。

美國大通銀行董事長大衛·洛克菲勒，昨日下午三時在希爾頓酒店舉行記者招待會時，透露上述消息。

他說：美國放寬對中共貿易，只不過希望建立一個有目的的聯系。

洛克菲勒同時表示，他此次來港，並非與中共建立貿易關係，而是與亞洲地區各工商、金融、政府領袖共同進行一個「國際投資研討會」。

他表示：在今後十年，美國準備撥出三百五十億美元，以應付亞太區經濟發展之需要，而其中五十億美元將用以發展石油事業。

他說：因為亞洲及太平洋區人口及經濟的急劇增加與發展，為擴展該區的設備，故此準備撥出上款項，應謂綽以支。

洛克菲勒同時指出：美國現時的經濟已呈頓挫，而且有走下坡的現象，因而引起了通貨膨脹及經濟的危機。在此情形之下，美國不能不設法挽救此一危機。

美限制港棉品輸入 主因為免引致失業危機

在招待會中，記者詢問：美國當局因何限制本港棉織品輸美？洛克菲勒則解釋說：亞洲區，尤其是香港的棉織品輸入美國的增長率太快，這無疑是香港人值得慶幸的，因為這正證明香港經濟發展的迅速，但是，在美國本身而言，急速過量的輸入，無疑對美國的棉織品是一項重大的打擊，因而亦引致失業的現象。反過來說，如香港遇到這種危機，亦會作出同樣的決定。事實上，美國是一個民主自由的國家，在貿易方面，並非想排除其他國家貨物之輸入，而是希望分階段的輸入，不要太快，或驟然的急劇增加。

在各項記者問及本港每年由美國輸入百分之六十的棉花，而美國卻限制本港棉織品的輸美，是否公平？洛克菲勒表示：這並非公平與否的問題，因為美國目前的環境，是不能因為香港由美國輸入多少棉花而決定是否應該予以限制的。

洛克菲勒於六年前曾經來港，此次於前晚再臨，是在本港主持「國際投資研討會」，與會者為亞洲地區各工商、金融，政府領袖。該會研討「亞洲地區急劇發展中的經濟與世界經濟之關係」。

參與此次研討會的主持人，為該等行業屬下各部門的首腦及專家，包括電子、紡織、股票市場、國際經濟趨勢分析等部門。此項會議分別在澳特利爾、杜塞道夫、巴黎、倫敦、貝魯特等地舉行，本港舉行者乃為第八次集會。洛克斐勒特別認為亞洲地區在七十年代迅速發展中，企業家所扮演之角色異常重要。他指出工商企業界再不能僅以製造財富而自滿，必須顧及各項社會問題及人類生活環境，從而承擔更富有意義之任務。同類性質之研討會，已于本月九日在星加坡舉行。大通銀行將于各地舉行之研討會成就輝煌，故極可能以後在亞洲地區經常舉行同類的會議。

洛克斐勒素有「國際銀行家」之稱號，大通銀行在其領導下已發展為一全球性機構，洛氏亦為多項國際與美國政府事務、社會活動及文化教育事業的領袖，並享有十餘國家之最高榮譽。

投資落後國家 應採互利政策

大衛·洛克菲勒其後在「遠東金融研討會」講述美國商人在投資落後國家，應實行一些互利的政策，使該等國家能迅速發展。

他說：一個投資者對發展中的國家投資，應該負有多少義務，他應該盡力開展本地市場及介紹多一些新鮮的工商界活動給該地人士。

另一方面，海外投資人士亦應該教導這些發展國家的人民一些新的技術，這樣，很多社會問題就會迎刃而解，須知道，技術不是富人的玩具，而是人類的僕人。大部份的技術原是溫帶國家的產物，對熱帶國家是不適用的。但現在這種情形已經改變了，很多新的技術體系，是為熱帶而設的，例如，在農業技術的發展上，人們已可和亞熱帶的太陽熱力，從事農業發展。這個稱為「綠色革命」，使商人獲得更多機會，進行農業貿易。

他說：世界上任何一個國家是不能在孤立的情況下就能夠維持繁榮，衛正如在美國，自由民主是不能夠和科學家、技術人員等分開一樣，雖

一日內兩架客機 機輪發生故障 幸均有驚無險

【本報訊】馬星航波音七〇七第六三九號班機，昨日下午抵達本港啟德機場時，發生意外，但機上十一名機員及九十九名乘客均有驚無險。

本港機場昨日風勢頗勁，該機在降落跑道時，機輪的部份因受一陣烈風吹襲而受到輕微損壞，現已進行搶救，修復後將照原定航綫飛往吉隆坡及星加坡兩地。

又訊：國泰航空公司第九九一號班機，昨晨九時四十五分在啟德機場準備起飛前往婆羅洲，然機組人員在開動機器時，飛機右翼底的輪胎突然折斷，全機傾側，機上人員發覺後，立即着乘客下機，幸當時飛機僅開行少許，未有造成傷害。

該機事後返往香港飛機工程公司的修理廠修理，至下午二時四十五分修理後，繼續照原定航綫飛行。

兩局議員 接見市民程序

【本報訊】行政局非官守議員祁德尊，與立法局非官守議員簡悅強，由本月十六日起之一星期內，將在行政立法兩局辦事處輪值辦事，任何人等如有問題欲與其商討者，請到太子行一五一五室該辦事處預約見面時間。除當值之兩議員外，如欲見其他議員，亦可向行政，立法兩局非官守議員辦事處秘書洽商一切，俾能編訂時間接見，使雙方皆感便利。

港澳華僑參觀博覽會後 赴台觀光新訂辦法
持中華民國護照者可免入境証

【台北十二日中央社電】僑務委員會說：港澳地區持用中華民國護照的華僑，前往大阪參觀博覽會後，可以免辦入境證回國觀光，但持用外國護照的華僑，要回國觀光，仍要辦入境手續。

為便利港澳僑回國觀光，僑委會已授權中華民國駐日使館，在今年三月一日到十月三十一日，辦理華僑回國觀光簽證。

冷藏家禽 列為儲備物品 入口商須登記

【本報訊】工商業管理處宣佈：由本年四月十五日開始，凡擬將冷藏家禽（包括家禽分切部份）輸入香港的商號，必須按照出口（儲備物品）規程，在工商處登記為存貨商，始能領取有關之入口証。如未登記之商號擬輸入小量冷藏家禽供私人食用，亦可向工商處申請入口証。

工商業管理處發言人說：冷藏家禽已於一九六七年九月開始，列為「儲備物品」，從此工商處係按規列之申請書簽發入口証。

目前，工商處擬邀請所有入口商登記為冷藏家禽存貨商。推行此項登記制度之目的，在於搜集有關輸入消耗及儲存冷藏家禽之正確資料，俾能計算香港所儲存之冷藏家禽之最低限額。

該發言人又稱：工商業管理處不擬限制本港輸入冷藏家禽的數量，亦無意規定登記存貨商最少應儲存若干冷藏家禽。申請登記者，可隨意提供在任何時間內之最高及最低存貨額。但工商業管理處處長有權規定任何儲備物品登記存貨商所儲存之最低存貨額，如工商處以後發現有此需要，將施行該項權力。

任何商行，如有興趣申請登記為冷藏家禽存貨商，但未接獲該處之通知者，可與香港消防大廈地下工商業管理處儲備貨品科聯絡。

六個月內出售官地 住宅用地佔大部份 港九共有六十二萬方呎

【本報訊】地政測量處昨日宣佈：在一九七〇年四月至九月期間，港府準備出售的官地共四十八幅，面積約共八十三萬八千方呎，其中廿四幅為住宅用地，港島佔十六幅，面積約四十三萬方呎；九龍與新九龍佔八幅，面積約十九萬四千方呎。

另有十四幅工業用地分佈於港島各區，面積約共十六萬七千方呎，新九龍有五幅工業用地，面積約為四萬一千方呎。

九龍並有五幅非工業用地，總面積約為六千方呎。

該處發言人說：「鑑於目前本港需要大量土地發展住宅，因此該項計劃內包括之住宅用地比以前為多。」

查閱售地計劃及有關土地之N則，可往香港政府合署（東座）三樓地政測量處，或九龍彌敦道九龍政府辦事處十一樓地政測量分處，民政司署各辦事處、港消防大廈內之工商業管理處，或九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署總部。市民可親往或致函上述各機構索取計劃書。凡欲索取售地條件章程者，可於該批官地公開拍賣之前到港九地政測量處。有關售地時間及地點，將每次在政府憲報及各中文報章上刊登。

失蹤人婦侯菊

婦人攜女失踪

【本報訊】一名卅四歲婦人及其三歲女兒，最近離家失踪。失踪婦人名侯菊，住觀塘油塘新區，身高五呎二吋，中等身材，方型口面。女兒名陳少玲，身高二呎八吋，尖面。任何人士如發現上述兩人，請與觀塘警署聯絡，電話K八九〇二一一，內線七號，或向任何警署報告。

花草展覽花園組比賽 維多利亞公園花池獲得冠軍

【本報訊】維多利亞公園內之一個花池已獲得第三屆花草展覽之花園組比賽的冠軍獎。亞、季軍則分別由植物公園與尖沙咀噴泉花園之花池獲得。

每一分區，均選出其管理下之公共遊樂場地之一個花池，報名參加比賽。

是項比賽之評判工作，早於上週開始。香港園藝學會亦為是項比賽捐出特別獎品一份。

報名參加比賽之花池，港島計有植物公園，山頂公園，沙宣道休憩花園，炮台山遊樂場，東區濾水池附近之花池及維多利亞公園。九龍方面則有尖沙咀噴泉花園，佛光街遊樂場，界限街花墟公園，九龍仔公園，哥爾夫球場，宋皇台紀念公園，怡民坊休憩花園及秀茂坪新區第三遊樂場。

市政事務署發言人昨日謂：有關佈告將在得獎之公園內設立，俾市民大衆週知。

被控三項罪名 小巴司機獲判無罪

【本報訊】一名公共小型巴士司機，被控在巴士站五十呎內停車，阻塞交通，及危險駕駛三罪，昨在北九龍裁判署第九法庭聆訊，法官聆取控辯雙方陳述後，裁定三項罪名均不成立，被告應當庭釋放。

昨日到庭旁聽該案者達數十人，大多為被告之同業。法庭旁聽席為之「爆棚」。

被控三罪：（甲）二月十六日，在土瓜灣道近新碼頭街駕駛公共小型巴士AJ二八六五號，在巴士站五十呎內停車。（乙）同日同時，在同地，危險駕駛。（丙）同日同時同地，阻礙九三三八號警員執行職務。

被告否認控罪，延聘大律師代辯。

控方証供指出：二月十六日下午五時十五分，原告警員當值巡邏，見一輛小巴在十三號B巴士站停車，有一婦人登車，乃繳前行該車，但該小巴卒作之字形行車，仍繼續駛，兩度撞向原告之電單車，幸未相撞。該小巴卒在土瓜灣天橋下停車，司機被拘控。

被告人否認控罪稱：當日駕小巴，見一同業小巴司機之眶人，其後被警員拘控，並於警署內遭毆。

交通處暫不接納新界小巴申請書

【本報訊】交通事務處處長薛瑛，昨日再度強調該處暫時不再接受新界小巴新申請書。

去年九月一日前，在新界鄉村有很多人經營由貨車改裝的小型巴士，在九月一日後，新界民政署曾考慮到新界交通特別的原因，在該署安排下，一共發出二百三十個小巴牌照。有人以為在此等特別而有限制之安排下仍可申請領取牌照，其實不然。該等安排祇適用於某一個特別時間內，在所訂立之條件下，所有可能符合資格之人士，均有充分機會在所訂之日期申請領取牌照。

交通處長強調，可能批准所有申請書，當時發現不少申請人未能符合已規定確在新界居住及經營之資格。

交通處長又指出：雖然他願意考慮由新界民政署提出之任何對已作出之決定而不滿者之上訴，但他不能容許任何其他經營者獲得此項特別待遇。他不能接受此等特別安排之範圍外要求領取公共小型巴士牌照之申請書，與市區之安排一致，不再接納新申請。

但新界區之需要，將不斷予以檢討。如發現特別需要以未能獲得充分供應時，將會採取行動予以補救。

圖姦女秘書案 英商罪名成立
待精神病專家檢驗後始宣判

【本報訊】英籍商人在尖沙咀彌敦道寓所，被控企圖強姦年輕女秘書案，昨經審案官經過一小時之退庭商議，結果以六比一人數裁定被告企圖強姦罪名成立。

被告代表大律師向庭指出：謂被告人神經似有問題，因被告在加拿大於一九五二年至一九六五年期間，先後犯有兩次猥褻行為及三次非禮女性案底。法官於是徇辯護大律師之要求，將案押候七天判處，以待精神病專家檢驗被告。

此案昨控辯雙方大律師作結案陳詞後，由法官綜述案情引導陪審員判案，至下午四時十分完畢，陪審員退庭商議，至下午五時四十分始出庭回報，裁定如上。

被告英籍男子，四十二歲，商人，麥蒸。被控於去年十二月十五日，在九龍地區企圖強姦一名廿歲姓黃女子，被告延山臣納第大律師代表答辯，陪審員由六男一女組成。檢察官溫達主控。

昨日開庭時，被告在接受控方檢察官的盤問中透露：原告女子在事前曾與他一同沐浴。

被告說：即一同「在睡房內遊戲」。

後，被告在檢察官盤問時指出：「我先進入浴室內，她隨即入，後一同沐浴。」

被告說：「我們在沐浴前曾互相接吻及愛撫。」

正按察司李比爵士至此即向被告發問：「她當時是否同意？」被告答說：「她間歇地吻我。」

正按察司問：「她是否很熱情？」「她是。」

被告答：「是。」但他說：「當她步出睡房時，我們直至莫名其妙。」

被告說：「我們直不明白她為何要離開，她是在同意之下才和我親熱，在她離開時，我以為她只是想將門下鎖。」

主控官問被告：「你所說的是指你當時並沒有穿衣服？」被告答：「我在屋內，同時門已關上。」

在較早時的證供指出，進入該座樓宇須經一度鐵閘及一頁普通的木門。

主控官溫達至此將全案證供整理後對陪審團說：「被告所指原告曾與他沐浴一事，是毫無根據的。」

檢察官說，原告女子所作的證供，與她較早時對警方及地方法院所作的證供是一致的。

被告為大律師山臣納第所進行的長時間盤問中所作的證供，是前後一致的。

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇

麗星樓 花園洋樓

大坑道虎豹別墅及崇光學校對面

第二期
三房兩廳
九萬餘元起
分期月供564元
平過交租
今年三月入伙

信置業有限公司

大地旅運社
日日有房供應
每天四位 敬請顧客
不收費不用收黑市
香港中環萬宜大廈124室 H233260 H238643
組辦 順道 慳錢 遊台灣

萬博觀光團 特別新加班 遊 大阪 東京 漢城
全程十二天
四月三日—七日大阪 萬國博覽會 聯遊寶塚 神戶 奈良
八日—名古屋
九日—富士山，熱海
十日—箱根，鎌倉，東京
十一日—東京，日光
十二日—十三日漢城
十四日—遊畢返港
風格高尚，頭等酒店，交通方便，日食三餐，粵語導遊，服務認真，信譽共知，非我莫屬。

注意 已參加博覽會者 請速與本社聯絡

萬博各團日期 五月廿五日，卅日 六月二日，三日，卅日 七月廿八日，四日 八月一日，廿一日，八日 九月一日，九日

星馬泰觀光團 黃·鄒君專職 三月廿六日出發 四月四日 五月十六日
韓日九洲聯團 洪·林君專職 五月廿五日出發 五月三十日
金邊 唔哥窟 暹羅 星加坡 國團 李·石君專職 三月廿六日 四月廿一日出發 五月十九日
台灣環島遊團 劉·陳君專職 四月十一日 廿四日 五月一日 十八日 五月卅一日 六月十日 十三日

南洋 **翁嗲驅風油**
藥力強大 救急扶危 百發百中
兼味清香 不污衣服 不損皮膚
治 頭痛 肚痛 傷風 感冒 蚊叮蟲咬 風濕骨痛
港澳總代理 中正大藥房

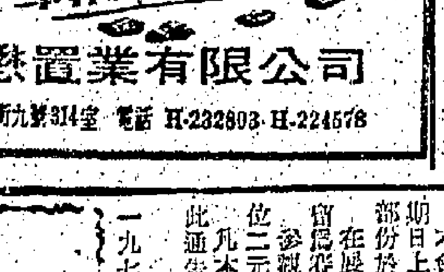
補 暴血靈弱體劑
關東 **同栢堂鹿茸精丸**
本堂處製之鹿茸精丸，能根治虛損病源，能促進人體生機活躍，能迅速益髓強身，舉凡面色蒼白，怔忡善忘，氣血兩虛，形神衰勝，諸般虛弱者，日服數顆，氣血旺盛，萬神充沛，辦事起勁，有判若兩人之感，若要強身健體，請服同栢堂鹿茸精丸，實收宏效，老幼男女，四季可服，誠珍貴之補品也。

迅達旅遊貿易有限公司
特別貢獻 日本萬國博覽會觀光團
去程坐豪華客機 回程乘總統客輪
全程十四天僅收三千二百五十元
第一團：七月十一日
第二團：七月十四日
台灣十天豪華觀光團 每團只限二十位，報名請早
食宿一流，僅收一千五百五十元
出發日期：三月廿六日，四月十八日，五月廿三日（歡迎自備證件參加）
服詢處：中環德忌笠街業豐大廈五〇四室 電話：H二四三七四一 H二三四七九二

泰園漁村酒家
免費遊覽新界
新春郊遊 行樂及時 風景幽雅 魚蝦豐肥 遊艇垂釣 高等魚蝦 光顧三元受
鳥語花香 本園酒家 巧手專菜 雀局消遣 水上單車 平民價錢 專車接送
定座處

函授英文
富經驗師資傳授學生涵佈要字。科散，寫作，翻譯文法商科商業信札會考會計會話及拼音等。港澳及海外華生來事：香港郵箱八一二三轉導學校
為前途 請參加

鳳錦樓
九龍鳳凰新村通風街5001-4956號地段



四面單邊 廳房有窗
走廊光猛 外型華麗
售萬餘元
月供百餘
華懋置業有限公司
香港中環德輔道中九號314室 電話 H-232803 H-224578

季末貨大清除
·男女衣飾 ·合時用品
大丸
·清貨平賣 ·勿失良機

英皇御准 香港賽馬會通告

本會跑馬地會所公衆席於一九七〇年三月十四日星期六及三月十五日星期日上午九時至下午六時，借予香港樂大會舉行嘉年展覽之用，該公衆席部份於星期六及星期日由上午九時起對本會會員停止使用。

在展覽期中，本會所私人廂房，餐室，酒排間，婦女休憩室等均仍開放，留爲賽馬會會員使用。

參觀展覽入場費，成人每位三元五角，十六歲以下小童及傭侍人每位二元四角，觀衆祇許由公衆席閘口入場。

凡本會會員於是日使用各項設備者，請佩戴會員襟章，否則恕不招待，特此通告如上。

司理鮑愛克啓
一九七〇年三月十三日

收買製衣廠存貨布疋
現金交易
新興疋頭公司
九龍荔枝角道七七七號五樓C座（田氏大廈五樓）
電話：K七九一八八三

遺失啓事

茲遺失香港置業銀行旺角分行保管庫第四四號（441）號鑰匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

八組鋼琴好手卅六人 今晚競奪各級總冠軍

【本報訊】今晚大會堂音樂廳，將出現本港學界各級鋼琴好手樂萃的場面，從第一級至第八級的各組冠軍，聚在一堂，競奪他（她）們所欲染指的總冠軍寶座。

參加鋼琴獨奏總決賽的共有卅六位同學，分為八組，他們都是在巴哈曲組、古典派組、浪漫派組、現代派組比賽中已獲冠軍的同學。總決賽節目及決賽者名單如下：

（一）預備級總決賽
下午六時半
巴哈曲：□慧嫻（瑪利諾書院）
古典派：崔慧儀（九龍瑪利諾）
　李恩之（九龍瑪利諾）
浪漫派：王敏賢（牧愛學校）
　梁慧嫻（香港瑪利諾）
現代派：梁匡舜（聖約瑟學校）

（二）低級總決賽
下午六時四十五分
巴哈曲：朱雲利達（循道小學）
　畢　慧（香港瑪利諾）
古典派：吳匡堯（聖保羅男女校）
浪漫派：吳堃玥（聖士提反女校）
現代派：吳堃玥（聖士提反女校）

（三）基本級總決賽
下午七時
巴哈曲：□允楣（聖士提反女校）
古典派：陳可立（聖保羅男女校）
浪漫派：黃嘉倫（聖保羅男女校）
現代派：陳可立（聖保羅男女校）

（四）初級總決賽
下午七時五分
巴哈曲：古立文（聖保羅）
古典派：黃奕韻（陳維周夫人學校）
浪漫派：李嘉生（喇沙中學）
現代派：吳新樂（聖保羅男女校）
　林嘉禧（拔萃女校）

（五）中初級總決賽
下午七時三十分
巴哈曲：羅樂怡（聖心書院）
古典派：黃欣嫻（聖士提反女校）
浪漫派：葉奕詩（民生書院）
現代派：陳穗雅（協恩中學）

（六）中級總決賽
下午七時四十五分
巴哈曲：趙達·麗蘇（香港瑪利諾）
古典派：梁荣璋（聖士提反女校）
浪漫派：蔡慧雯（九龍瑪利諾）
現代派：朱運達（香港瑪利諾）

（七）高級總決賽
下午八時零五分
巴哈曲：李志行（聖保羅男女校）
古典派：丁琪麗（拔萃女校）
浪漫派：陳德英（協恩中學）
現代派：楊麗華（民生書院）

（八）深造級總決賽
下午八時三十分
巴哈曲：蔡美韵（英華男校）
古典派：蔡美約（英華男校）
浪漫派：黃啓華（維新英文書院）
現代派：陳美雯（聖瑪利書院）

特寫 西洋管樂學者較少 困難雖多成功非難

本報記者 羅恩

音樂節，儘管其他的項目逐年增加和參賽者更見踴躍，但是，惟獨西洋管樂方面，總是小貓三隻四隻，場面是那麼地冷冷清清。其實管樂器是一種輕巧、容易攜帶，吹奏起來，腔調動聽的樂器，何以在本港並不普遍為人認識和接受呢？

據一些音樂界的前輩指出：第一，這八種樂器雖然體積不大，可是價錢方面，對普通家庭是較難負担的。就以西洋笛為例，一個品質較佳的，要數百以至一千元以上。比起體積龐大而價錢約二千元的鋼琴，就顯得昂貴，可以負担的家庭大都會捨管樂而取鋼琴了。

第二，學習樂器必須持之有恆，天天練習兩小時，才能有進步，即如評判員里奇爾幽默的說法：無論是星期六或星期天，亦不可疏懶，如果一星期祇練習一、兩天，到另一星期再吹奏，亦不過是保持了原來的水準，談不上進步的。本港學生平日已給功課壓得透不過氣來，不可能每日抽出兩小時之多來學習樂器的，就算他們願意，亦難維持這種恆心。

第三、本港精于管樂的人雖不少，但設帳授徒的並不如弦樂器的普遍，因此要找尋良好的師資不易。

第四、管樂易學難精，學一年、半載，雖能演奏出簡單的樂曲，但要做到「精」的地步，非要得到優良的師資，循正確的方法，經過六、七年以上的努力不可。

第五、管樂在管弦樂團中很少用作主奏的樂器，因此學的人較少。

第六、本港地狹人稠，初學者，技術未到家，刺耳的聲音，對鄰來說是一種騷擾，又雖技術純熟，鄰居非全是知音人，會天天欣賞如雷貫耳的樂音。

基於以上各項因素，學習管樂困難雖多，但如果有極大的興趣與毅力，要成為一位傑出的管樂手也非很難的事。

經濟問題方面，本港有些學校，本身設有管弦樂團備有樂器，同學難以利用學習。師資方面可透過各種管弦樂團而找到名師，既找到名師指導，自然得到正確的指導，加上濃厚的興趣，其他如時間安排的問題，自然不難設法克服。

據評判莫里布朗說：管樂在英國就比較普遍，而且已有數十年歷史，當地的水準是不錯的，就香港的水準來說，可說是一個好的開始，要使管樂普遍起來，必需另組織樂隊，正如香港青年管弦樂團助理指揮鄒織祖說：參加樂隊，學習合奏，是使技術進步的最佳方法。

有人誤以為學習管樂因需要很大的力氣，長期吹奏會影响健康甚或引起肺癆，但這是極端錯誤的想法。就以鄒織祖及另一位姓林的學校音樂教師為例，他們吹奏管樂數十年，身體結實，健康良好，不是健康正常，吹奏方法正確，當然氣管有毛病的人，是絕對不宜玩管樂的，健康的人，是不需過慮的。

學習管樂的正確方法，他說：吹奏管樂時口部位置要正確，必定要用橫隔膜（腹式）呼吸，注重音階及音色的練習，多吹奏練習曲，音要清楚，和諧，至於歌曲的吹奏，在初學時來說，是不重要的。

氏是一位西洋笛名手，在本次的洋笛獨奏項目，他的三位高足林紹忠、劉德華及黃國泉，分別獲冠、亞、季軍。他的教授方法，應該值得有志于此者作參考。

特寫 一闋鋼琴協奏曲被評為天才 吳綺玭小妹妹 喜得嘉道理盃

本報記者：羅恩

年紀祇有十六歲，現讀格致書院F四文組的吳綺玭，在評判讚譽之下，奪得前晚在大會堂音樂廳舉行的鋼琴協奏曲的「嘉道理盃」。她能夠入選參加此項決賽的同學，都是經過激烈角逐，和在音樂造詣方面很高的。吳綺玭能夠獲得此份殊榮，証明她的技術勝人一籌，評判員譽她為天才，並非偶然的。

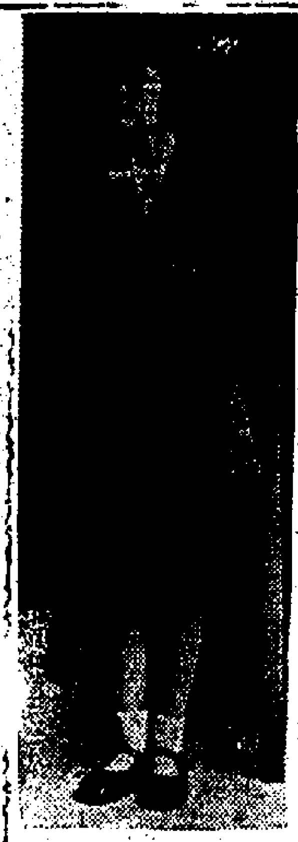
吳小姐與母親及乃姊吳綺玲是在一九六六年由大陸來港。她原籍廣東，在大陸時居住在上海，她從七歲開始學鋼琴，年紀輕輕的她，在當時曾被中共揀出來，在各地訪問中共的兵艦演奏，首之前表演，備受他們的稱譽。

吳小姐在上海時，被譽為三神童之一，早已譽滿琴壇。自從投奔自由之後，她與乃姊同時師事名鋼琴教師杜蘭夫人門下，琴藝更高足，技術更是突飛猛進。

吳小姐此次參加比賽所選奏的是近代樂曲拉赫曼尼諾夫的協奏曲第一樂章，此曲在技巧方面較難表達。評判指出三位競賽者（吳綺玭、潘麗及馮洛倫）表演都非常出色，她能擊敗其他兩位比賽者脫穎而出，主要在她能奏出此曲首段本由堅琴奏出的最難部份（此部份比賽者可以不奏的），而且結果竟令人很滿意。除此之外，她的演奏吸引著全場的聽衆，彈出原曲的韻味，處理方法極佳，和很有美感，但如果稍為溫和，將有更佳的效果。吳同學選奏此曲，是由於她最喜歡此曲及認為自已彈得很滿意。她由去年十一月便開始練習，她家中有兩座鋼琴，因此，間中和乃姊吳綺玲合奏，演出時亦由乃姊伴奏，此次奪冠，乃姊的功勞亦不少。

吳綺玭表示其父親因身體不適，未能到場聆聽她的演奏。陪伴她到會場的有杜蘭先生（即杜蘭夫人之丈夫）、乃姊及她的鋼琴同學，香港大學生李平小姐，吳同學憶述在演奏時心情很緊張，她說其他兩位敵手都彈奏得很好，她自稱能夠奪取這次勝利，感到很興奮。

神采飛揚的吳綺玭表示她對於流行音樂、民歌等均不喜愛，她平日將全部精神用在溫習功課及彈琴上。她父母親祇有她和姊姊兩個女兒，所以視作掌上明珠。目前她姊妹倆是由母親及叔叔照料。在今年七、八月間，吳綺玭將啓程到加拿大，進入多倫多音樂院攻讀，約一年後，計劃再轉英國。她的前途是無量的，預料她的音樂成就，將在這個世界發出異彩。


小六東方籍女生組英詩朗讀冠軍李鳳伊

歌德學院賽場獲女高音獨唱冠軍之陳紅梅

第二十二屆校際音樂及朗誦節特輯

（右）小提琴奏鳴曲冠軍之歐氏姊弟。歐基賢陪奏，歐國强拉小提琴。
（左）以九十四分極高的成績奪得鋼琴小奏鳴曲冠軍的趙瑋。

小提琴及鋼琴奏鳴曲 歐國强趙瑋分別奪標

評判費雅校教授，對於昨日在華仁書院演出的學生的成績很表滿意，兩組奏鳴曲的冠、亞、季軍都獲得九十以上的成績。

小提琴奏鳴曲在上午舉行，結果，由歐國强以九十三分獲得冠軍。鋼琴伴奏是其姊姊歐國賢。歐氏姊弟所選的曲目，是莫扎特G大調第二樂章。評判費雅校指出「他倆人合作得極之和諧。」至於曲調中抑揚頓挫的對比，處理極佳。亞軍謝敏登，節奏亦快。

鋼琴小奏鳴曲，參加者逾六十八名，大部分是小學生，結果，由協恩小學之趙瑋獲得，費雅校教授特別對這位小妹妹賞識，奏後還特別詢問她的指導老師的名字。趙瑋是以九十四分而居首位；亞軍林嘉禧獲九十二分；季軍分由黃定嫻及歐陽婉怡奪得，亦有九十一分。

「獲冠軍之四十三號，她彈出一幅美麗的圖畫來。」評判費雅校在鋼琴小奏鳴曲的賽後指出：趙瑋的演奏，完全合符莫扎特作品的形式。她是從各方面顯示出整幅圖畫來。

中英詩朗誦掄元 周嘉安與林舜玲

歌德學院下午舉行小學男生中詩朗誦，評判認為參加者全是天真爛漫的小朋友，尤其是所誦的「光陰好」及「豆子圓又圓」，都是民間的歌謠，更能顯出他們活潑的情形。該場比賽中，伍華書院的周嘉安及譚毅，分奪冠亞軍，他們兩位均同出一師門，所以朗誦時的熟度、神情，相似點甚多。評判何沛雄指出：周嘉安之所以能奪冠軍，是由於他在該組裏的演出，能充分的帶著濃厚的民歌氣氛，而以他的表達最為完美。

英國文化協會昨日舉行的英詩朗誦（中四女生組），參加人數達七十人之衆，評判羅莉女士說：這樣多人的賽程，很使她興奮，但也頗感疲倦，而且很難決定誰是優勝者，因各位同學旗鼓相當。

她認為該場冠軍林舜玲之獲勝，皆由於她能夠表達詩中音樂的成份，而且富有想像力，可惜聲線比較細小，但仍然是全場朗誦得最好的一位。

天氣預測

吹和緩清新而又轉疾勁之東風，繼續涼，天陰及潮濕，部份時間有微雨，下午最高溫度約為攝氏十七度，昨日最高溫度為攝氏十五點二度，最低為攝氏十四點二度。今晨零時氣溫為攝氏十五度，濕度百分之九十八。

華爾滋樂曲鋼琴賽 梁兆鋒掄元 評判譽為有蕭邦風格

【本報訊】評判查理士在前天聖約翰副堂的一場比賽時，以幾句簡單而意義重大的評語贈給梁兆鋒：「他的演出，極有蕭邦的味道與風格，是我認識中香港最有天才的音樂家之一。」

當日參加蕭邦的華爾滋樂曲比賽的人共三十六位，梁兆鋒彈奏的是E小調，結果，以九十三分的壓倒性成績奪得冠軍。

梁兆鋒是名鋼琴家徐月仙女士的得意弟子，學琴已有八年，目前已能自立門戶，從事教琴，學生不少。梁君參加音樂節比賽，今年屬第三次。一九六八年開始嶄露頭角，得莫扎特奏鳴曲第二，與另一名鋼琴好手錢賦力合作二重奏及雙琴合奏，皆得冠軍；在第七級鋼琴獨奏中，以彈奏蕭德爾遜作品得第一，第八級獨奏亦得冠軍，彈的是舒伯特。去年參加比賽的項目不少，奏鳴曲得第三，彈海頓亦得第二，而在巴哈曲公開挑戰組中則勇奪冠軍。可見名家出手，非同凡响。

梁兆鋒現年十八歲，他除了醉心鋼琴演奏，也喜愛其他的音樂，古典、新潮樂曲都喜歡，披頭四之類談不上討厭，也不太熱中。音樂以外，他最愛看書，尤其喜歡鬼怪小說及偵探小說，也愛玩保齡球。

花絮 樂器齊吹 掌聲猛拍 豈為賽期將閉幕 何堪奪錦却無緣

△昨日毛毛雨下，九龍華仁書院賽場竟座無虛席。

△某樂隊演奏，在座者感到「刺耳」，不時走音。

△吹奏樂器合奏，除第一隊聖神嘉諾撒隊外，其他隊伍都非常「大陣仗」，小提琴，中提琴，大提琴，大鑼大鼓，無不出齊。

△青年會中學的指揮，在座者皆對他熟口熟面，原來他是在某電視台担任小朋友節目的「加明叔叔」，所以他上台時，博得非常多的掌聲，是否來自小朋友的，不得而知。

△評判宣報西洋笛樂隊分數，第三隊的青年會中學，以四分之差，壓倒頭兩隊時，該隊參加者起哄，以為穩奪冠軍，誰知強中更有強中手，第四隊的港島學校，以一分之微，奪得錦標，青年會的隊員，當堂木無表情，非常尷尬。

昨日成績

英國文化協會
英詩朗誦（中四女生組）
㊀林舜玲（聖芳濟各學校）八十九分
㊁石慧兒（聖芳濟各學校）八十八分
㊂丹娜·莎爾娜（聖心書院）八十八分
　歐扶棣（培道中學）八十五分

九龍華仁書院
小提琴奏鳴曲
㊀歐國强（拔萃男校）九十三分
㊁謝敏登（易通書院）九十一分
㊂李文偉（拔萃男校）九十一分
鋼琴小奏鳴曲
㊀趙瑋（協恩小學）九十四分
㊁林嘉禧（拔萃小學）九十二分
㊂黃定嫻（聖士提反女校）九十一分
　歐陽婉怡（聖心書院）

歌德學院
弦樂三重奏（初級組黃鈞彬紀念盃）
冠軍㊀黃學時、黃學慈、黃嘉倫。九十二分
　朱安妮、危斯、梁匡堯、梁慧嫻。九十二分
㊁林嘉禧、王思美、古立文。八十八分
㊂曾碧儀、曾燕怡。八十七分
鋼琴四人合奏（中國學生周報盃）
㊀梁慧文、黃秀如、黃定嫻、黃學慧。九十五分
㊁羅樂怡、歐陽婉怡、馮嘉麗、蓮達·魯斯。八十九分
　陳以謙、陳小玉、黃文珮、楊兆峯。八十
㊀江尚德、盧正平、吳靜萍、陳燕蓀。八十八分
㊀黃文珮、李志行。九十一分
㊁曾奕婷、蔡麗思。九十分
㊂何詠珊、□英豪。八十八分
中詩朗誦（小一男生）
㊀周嘉安（伍華書院）八十九分
㊁譚毅（伍華書院）八十六分
　黃英豪（聖保祿男女校）八十六分
㊂馬良坤（明德小學）八十五分
中詩朗誦（中四女生）
　朱金錫（聖保祿男女校）八十五分
㊀黃淑娟（香港新法書院）八十九分
㊁黃淑真（德雅女子中學）八十八分
　麥淑貞（聖方濟各書院）八十八分
㊂馮寶棠（聖方濟各書院）八十七分
　宋沛沛（文理書院）八十七分
　伍碧珊（真女子學校）八十七分

大會堂音樂廳
英文歌曲合唱（高級組男生）
㊀九龍工業學校一百七十五分
㊁聖保羅書院一百七十四分
㊂香港仔工業學校一百七十分
英文歌曲合唱（中級組女生）
㊀聖士提反女校一百八十分
㊁聖母書院一百七十五分
　聖方濟書院一百七十五分
㊂庇利羅士公立學校一百七十二分

荃灣官立中學
粵語散文集體朗讀（小四至小六女生）
㊀海壇街官立小學八十分
㊁軍地小學八十七分
㊀信義小學八十六分
（小一至小三女生）
㊀鄉師小學八十分
（小四至小六男生）
㊁海壇街下午官小九十分
㊂信義小學八十四分
（小一至小三男生）
㊀鄉師小學九十分
㊁主恩小學八十三分
粵語新散文集體朗讀（初級男生）
㊀海壇街官立上午小學八十五分
粵語詩歌個人朗誦（小六女生組）
㊀陳麗蓮（主恩小學）八十八分
㊁陳瑞明（信義小學）八十五分
　黃敏僑（海壇街下午官小）八十二分
㊀游美玉（海下）九十二分
（小五女生組）
㊁程麗如（海上）九十分
㊂許美恩（海下）九十分
㊀梁嘉寶（海下）八十八分
（小三女生組）
㊀魏麗芬（海下）八十七分
㊁陳瑞萍（信義小學）八十五分
（小四女生組）
㊀黃珊珊（海下）八十九分
㊁文麗卿（海下）八十八分
㊂唐淑智（信義小學）八十六分
（小二女生組）
㊀楊碧珍（潮州公學）九十一分
㊁周美玲（海下）九十分
粵語詩歌個人朗誦（小六男生組）
㊀陳艷珈（鄉師）九十分
㊁黃漢紅（海下）八十九分
㊂李志新（海下）八十六分
　楊慶安（潮州公學）八十五分
㊀游廣照（潮州公學）八十四分
（小五男生組）
㊀陳啓平（軍地小學）八十八分
㊁黃壽潮（海下）八十七分
㊂吳嘉力（海下）八十六分
　鄧立暉（元朗官小）八十六分
（小四男生組）
㊀陸溢華（信義小學）八十六分
㊁張恩強（軍地小學）八十四分
㊂陳德文（潮州公學）八十二分

大會堂九樓
英詩朗誦（小四東方籍男生）
㊀蘇德明（英皇書院附小）八十八分
㊁易新祖（聖約翰大學校）八十七分
㊂歐陽嘉偉（聖保羅男女校）八十六分
英詩朗誦（中五女子公開組）
㊀關明帆（女拔萃）八十五分
㊁盧荣珮（德望中學）八十四分
㊂徐星韻（聖保祿中學）八十三分

今日節目（三月十三日）

歌德學院
上午九時卅分：低音提琴獨奏（中級組）
　大提琴獨奏（中級組）
十時十五分：口琴獨奏（中級組）
下午二時：英語散文朗誦（東方籍高級組）
下午六時卅分：蘇拔及蘇里文歌曲獨唱（公開組）
七時十分：蘇拔及蘇里文歌曲二重唱、三重唱或四重唱（公開組）
七時五十分：女聲三重唱
八時二十分：女聲二重唱

華仁書院
上午九時卅分：西洋笛合奏
十時二十分：口琴合奏
下午二時：鋼琴伴奏
二時卅分：鋼琴獨奏（勃拉姆斯組）

英國文化協會
上午九時四十五分：英詩朗誦（十歲以下公開組）
九時四十五分：英詩朗誦（中四男生公開組）
十時四十分：英散文朗誦（中四東方籍男生組）
下午二時：英詩朗誦（九歲以下女生公開組）
三時：英散文朗誦（中五東方籍男生組）

大會堂九樓
上午九時正：國語或粵語詩朗誦（小學男生公開組）
十時正：粵語詩朗誦（小三女生組）
下午二時正：粵語散文朗誦（小二男生組）
二時五十分：粵語散文朗誦（小五女生組）

聖約翰副堂
下午二時：高音獨唱（十一歲以下男女生）
三時十五分：女高音獨唱（十五歲以下）

大會堂音樂廳
下午六時卅分：鋼琴獨奏（預備組決賽）
六時四十五分：鋼琴獨奏（低級組決賽）
七時正：鋼琴獨奏（基本組決賽）
七時十五分：鋼琴獨奏（初級組決賽）
七時卅分：鋼琴獨奏（中初級組決賽）
七時四十五分：鋼琴獨奏（中級組決賽）
八時五分：鋼琴獨奏（高級組決賽）
八時卅分：鋼琴獨奏（深造組決賽）

酒樓茶室總工會成立小組 實行僱傭新例 每月休息四天

【本報訊】港九酒樓茶室總工會為推行下月一日實施之僱傭（修訂）新法例，使該會會員及全業工友獲得每月休息四天之法定權益，特設立「推行會員每月休息四天運動小組委員會」。該會現任執委會主席劉臨為小組召集人，于昨日在會所內召開首次小組會議，提出討論進行辦法，出席者有區新、潘梓年、羅銳、甘九、陳權、陳德、羅坤、鄧八等委員，席間討論意見一致，認為此項新法例應予切實推行，並即席決定成立調查、交涉、糾察等小組，分別担任有關推行此項休息日運動的工作，並號召全體會員暨全業工友切實履行。

歐洲考察團抵港 參觀寶源廠機構

【本報訊】香港寶源光學儀器金屬製品廠各類產品行銷世界各地，深受各國人士歡迎。為使各地代理商明瞭整個產製過程，最近寶源公司特會同歐洲地區各代理商，組織考察團前來遠東地區參觀寶源公司各地機構。該團一行四十衆，已於日昨抵港。

該考察團主要係由歐洲各國之著名寶源產品——愛迷娜（HALINA）照相機推銷商中並由寶源駐歐地區營業代表三人負責領隊，他們應寶源公司之邀請，組成考察團前來遠東參觀寶源在香港、澳門、台灣等地機構，預料作為時一週之逗留，然後再轉道日本參觀一九七〇年世界博覽會。

寶源歐洲代理商考察團此行，實足反映目前香港與世界各地工商活動之交流日益密切，而本港之各類型工業產品在國際市場上之聲譽日隆，寶源公司之光學產品，更具一流先進水平，故能獲得各國人士之重視與喜愛，深信此後整個產銷業務，當有更進一步發展。

刊淫褻文章或圖片 三間雜誌負責人 每人罰款二千元

【本報訊】由於最近市面出現頗多淫褻性雜誌，警方調查後大舉檢控三間雜誌負責人，昨日在中央裁判署審訊，三被告承認控罪，分別被判罰款二千元。

首宗：被告為「迷你」雜誌發行人及編輯，控罪指被告人在一月三十日，在「迷你」雜誌刊登淫褻性圖片。

次宗：被告為「金玫瑰」發行人及編輯，控罪指被告人在去年十二月五日出版之「金玫瑰」刊登淫褻性文章。

第三宗：被告是「藍寶石」發行人，控罪指他於一月十三日在「藍寶石」刊登淫褻性文章及圖片。

香港友聯銀行舉辦 存戶子弟升學貸款

【本報訊】香港友聯銀行於本月十日舉行股東常年大會，通過一九六九年度結冊，並由董事長兼總經理溫仁才於報告業務時，宣佈自本年度起，舉辦「存戶及存戶子弟升學大專免息貸款」。凡該行存戶或其子弟擬在本港或在海外升學大專及已在大專肄業，學行優良，經濟困難者，得由原肄業中學或現肄業大專校長之推荐，向該行申請免息貸款。經該行審核後，每年給予可免息貸款港幣三千元，直至大專肄業時為止。然後該生分至四五年攤還，不計利息。

兩銀行職員述被劫經過 六名疑犯昨續審

【本報訊】六名男子涉嫌持三枝曲尺槍，先後行劫新蒲崗美國運通銀行，及旺角海外信託銀行，共劫款項十餘萬元，此宗互劫案昨在九龍裁判署作初級偵訊，分別由銀行之職員供述遇劫之經過，今日仍然續訊。

六被告是：㊀李強，又名阿周，卅一歲，報稱作家，住吳乎新邨；㊁梁日康，又名阿梁，卅五歲，報稱記者，住江西街；㊂葉海，又名林順，卅歲，無職業，住怡安街；㊃詹懿東，又名鄧常洪，廿九歲，商店夥計，住上海街；㊄何利達，又名梁達明，卅五歲，無職業，住大角咀；㊅林漢，又名林炳，廿六歲，無職業。六名被告分別被控罪四項：㊀持械行劫，指各被告於一月廿一日，在廣東道九九三號至九九五號海外信託銀行，持有兩枝點四五口徑自動手槍，劫去該銀行十一萬五千八百一十五元；㊁暴力行劫，指第一及第五兩被告，於去年十二月廿三日，在新蒲崗頌德街五十五號至五十七號，與在逃人劫去美國運通銀行一萬八千二百六十元；㊂無牌藏械，指第三與四兩被告，於一月三十日，在怡安街二二號二樓A室，藏有兩枝點四五口徑自動手槍，卅五發同口徑子彈，及五個子彈夾；㊃指第三被告未有執照而藏械，一月三十日在牛頭角三二五號二樓，藏有一枝點四五口徑自動手槍、七發子彈及子彈夾。案由偵探幫辦佐治主控。

美國運通銀行職員謝圖書供稱：去年十二月二十三日，本人在經理室與鄭經理洽談業務時，見三男子進入銀行，其中之一名男子，即為案中之第三被告，彼手拿手抽，神色有點緊張，直入經理室，本人擬加阻止，但該男子持槍指向門經，槍桿深棕色，約一吋口徑，隨推門入內，以槍指向本人及鄭經理，吩咐起身，舉手行埋牆邊，不可妄動。另外兩男子中一人，即為案中第五被告，持槍跳過欄面，大喝「個個人企起身唔好郁」，隨即走入現金室，室中有男女職員二人，男名陳裕，女名蘇菲亞，第五被告以槍指向陳裕，吩咐起身，打開抽櫃，將其中鈔紙搜掠放入携備而來之紙袋內，當第五被告離入去之時，見到另一持槍男子，指向剛買物歸來之雜役馮振宪，喝令坐在大堂梳化上，此時第三被告在經理室內，打開各抽屜，但并無掠取任何物件，隨打開室內之另一扇門，見該處置有一夾萬，遂以槍指向本人，喝令交出夾萬鎖匙，本人向之解釋謂：該夾萬乃由兩名職員分別保管，同時各有密碼鎖，其中一名外出，根本無法取得，但他不信，現因其中一名外出，遂無可奈何，轉向第五被告說：「點呀？」第五被告乃將手抽開與之觀看，第三被告說：「就咁走喇」。三男子走出大門，將插回欄頭上，記得三人離走時，其中一人經過大堂擬簡警鐘，三人走後銀行即大鳴警號，其後至今年一月卅一日，到旺角警署加認人手續，認出第一及第五被告。

海外信託銀行職員陳□供稱：一月廿一日上午十時四十五分，本人在公司當值，見第四及第六被告與另一男子進入銀行內，第四被告持曲尺手槍，站于門口，以手帕蒙面，第六被告首先在本人座位之櫃桶內搜去二百餘元，另一男子持槍往出納部搜去一批現款，放進一紅色膠袋內，又將一部份放進自己衣袋，後來第六被告又將所搜得之現款放進另一膠袋，並行至門口，第六被告將款交與第四被告後，一同逃去。一月卅一日本人往警署認人，認出第四被告與第六被告。

兩匪合力 劫得一元

【本報訊】觀塘和樂村居安樓十二樓一二二八室門前，昨晚有兩匪持刀行劫，事主為一廿歲男子，昨晚十時卅分回返上址門前時，突有兩名飛仔，迫近挾持他，一匪以小刀威脅，另一匪動手搜掠，但搜遍全身僅得一塊錢，兩匪將此一元搶去，但臨走不甘，竟以小刀割傷事主，事主被割一刀，兩匪去後，事主自行報警。

曾願捐軀作醫學實驗 癌病患者劉志遠病逝

【本報訊】曾經宏願要把身軀捐給醫學化驗的癌病者劉志遠，於昨日不治逝世。

直到其死亡時為止，沒有任何醫學機構和他接洽有關利用他的身體之事，而他的另一願望——希望其在大陸的妻子來港見最後一面，也沒有實現。

他在港唯一的親屬，廿五歲的兒子昨日對本報記者說：其父在明愛醫院逝世，將移殮醫院禮堂辦理喪事，定明日出殯，葬長沙灣天主教墳場。

廠商會認為港府新預算 工業教育經費太少 決搜集資料向當局提供意見

【本報訊】廠商會昨在會董會議席上熱烈討論有關政府新預算案中之工業教育政策問題，各與會會董一致支持簡悅強議員在立法局議上所發表有關工業教育之經費太少，對工業教育未盡全力推動之批評。

該會議並決定授權會長搜集有關資料後，正式發表一項聲明，以及去函有關當局，提出該會對此問題之意見。

該會昨舉行會董會第二次會議，由會長莊重文主持。

該會會長胡文瀚發言稱：本港工業在廿年來發展很快，政府未能認識辦理工業教育的重要性，同時，工業界亦未能認識向政府提供有關工業教育之需要，及催促政府辦理。至近五六年，已發現工業技術人員之缺乏，且今日已至非常嚴重階段。

胡氏又說：政府在近幾年來始設工業諮詢委員會，辦理工業學校，現又計劃將專上工業學院，目的在增加適量工業技術人才，但摩星嶺山道之工業學校，籌設九年，仍未開課，可見辦理工作之緩慢，工業界亦未能盡力，致有此現象。

他表示：工業界對工業教育之資助、教材設備等都有困難，其實最困難的為教師問題，全世界亦有此適切需要。本港則更甚。

他又透露：為了大量吸引大學生參加工業工作，最近有一項計劃，港大、中大及工業學校畢業生，參加製造工廠服務，由政府每月補助，但該項計劃現在仍未獲批准。

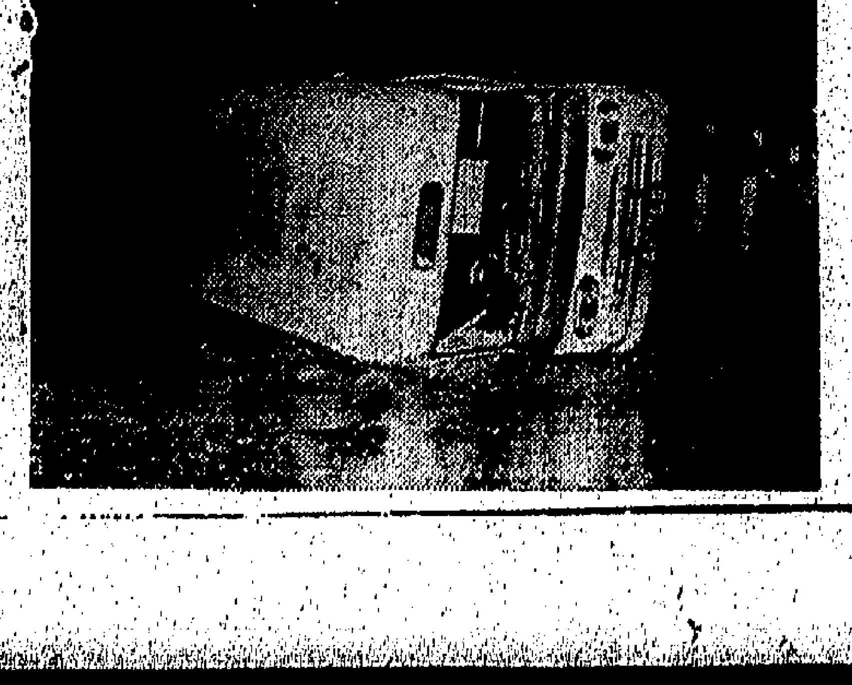
會董梁孟齊表示：工業諮詢委員會雖曾多次會議，研討有關工業教育計劃向政府提出，但未有成效，該會亦曾向行政局提出意見，又碰釘子。他認為工業學校，應用中文課本，此對學生學習更有幫助。

最後會長莊重文亦指出：廠商會早已熱心致力工業教育，不僅捐款建設紅磡工專，又設置有工校獎學金，且自行籌建一間工業學校，大部份建校資金已籌得，但向政府之建校申請，至今尚未批准，究竟政府是否批准，尚未得知。

柴灣小巴翻倒 全車七人輕傷

【本報訊】由於霧大及天雨路滑，昨晚十時四十五分，柴灣道口一輛小型巴士，疑因避巴士而失去控制，在馬路中央大翻斛斗，車上乘客一對夫婦受傷被送院救治，餘乘客輕傷，多自行離去。

該車編號AR七六六，由柴灣道開出至柴灣道口與常笑道交界處時，因閃避一輛行駛中的巴士，小巴遂急行剎車，但因天雨路滑，小巴遂在馬路中成「之」字形滑行，後更側翻在明華大廈前的馬路中心，車上乘客七人，其中一對夫婦被送往醫院救治，其餘乘客多僅皮外輕傷，自行離去。


柴灣道口斜坡，小巴士控制失靈，翻倒在路心情形。

名歌星青山 由台抵港

【本報訊】台灣名歌星青山，昨由台北抵港，天歌廳經理吳金友及歌星余子明等，到機場接機。青山此行，乃應天歌廳之聘，日定下週起登台演唱。

由共區到沙頭角鄉民透露

被擄村代表曾遭毒打

被推落河救起後生死未明

【本報訊】被中共四名民兵強擄過深圳之沙頭角禾寮坪村村代表李廣，據傳曾遭毒打，並把他推落河中，欲置之死地，後被人救起，送去醫治。

至於李廣被毆打的原因，據說是民兵們指李廣運東西入華界出售，另一說，則謂李不肯運寶施「非法的東西」入華界供給一些人享用。但中共民兵的暴行，已不是今日始，縱有其他理由，皆為「莫須有」。

在李廣被擄的前一天，禾寮坪村另一村民鄭萬秋，也離奇失蹤。在失蹤前，是有一個婦人成引他離家而去的。

李廣於本月五日晚在新界邊境沙頭角墟東坪街街市前的時代飛食什貨店門前被迫四名民兵強行挾持，沿東坪街入深撞街再落落一度手門小渠及小橋，即被擄入華界，至今已逾一週。

據一位自深圳界入非境沙頭角的鄉民透露，李廣被擄的翌日，即遭華界的民兵，共幹施暴予以毆打，待至遍體鱗傷後，竟慘無人道地把他推入一條小河中，圖把他置於死地，但後來，卻有人把他撈回岸上，送去救治，他是否被送往醫院或其他地方，則不得而知。

究竟李廣現時是否生存，刻下尚無進一步消息，其家人十分焦急，因李廣尚有八十高齡的母親和一妻四子女，生活担子，全在李廣一人身上。

港府當局，雖於目前向中共提出照會，要求釋放李廣，並把他釋回港境，但至目前，仍未獲得中共答覆。

為援助李廣一家人的生活問題，大埔理民府，已把五十斤白米送致李家，並由李廣之妻江氏接受。而沙頭角鄉事會主席黃文新亦已以五十元現金送給江氏，作為臨時生活費。

理民府當局已向社會福利署照會，準備供給臨時飲食，包括米糧魚肉蔬菜生油等，並打算以小額現金援助，使在突變後的一家人，暫維生活。

又訊：沙頭角鄉事會，昨日改選下屆職員，雖然在五十七名村代表中，有八人缺席，但最使人注意者乃為李廣，因他之缺席，非因年老或不暇所致，故數十名村代表中，對李廣之被擄加以談論，並互相探問他被擄後的下落情形。

至於禾寮坪村另一名村民鄭萬秋，四十八歲，原籍河源，與妻子家人居住該村已久，據說，本月三日晚，有一婦人在他住所附近喚鄭外出，鄭即應聲出門與該婦人晤會，然後一同離去，詎料一去多天，仍未見鄭回，其妻頗生恐懼，且聞村民李廣被擄之事，更為惶恐，乃向沙頭角警署報告，謂其夫失蹤，請求協助追尋下落，故鄭萬秋究竟到了那裡去，目前還是一個謎，刻下，警方已在進行查究中。

仍有甚多工廠非法僱用童工

勞工處續巡視違例者將被檢控

【本報訊】違例僱用十四歲以下童工之工廠東主，法院雖然曾予嚴加重罰，惟根據勞工處最近僱用童工進行調查的結果，證實本港有很多工廠仍繼續非法僱用童工。

二月二十四日，大角咀地區共有七百零七間大小不同之工廠被選擇為巡視之對象，結果發現共有一百九十七名童工受僱於一百零九間工廠內，該等童工均被懷疑不足年齡者。

兩日後，第二天巡視一百零九間工廠，結果顯示出有一百九十三名童工在八十五間樓宇內工作，而該等童工相信均屬年齡在十四歲以下者。

三月五日，第三天巡視該等被認為違例之八十五間廠，其中有三十間工廠仍然僱用五十八名懷疑屬於童工年齡之工人。

勞工處發言人稱，每一名被懷疑屬於童工者，其年齡將加以核證，而僱用十四歲以下之童工之廠東主將被檢控。被判罪後之東主將被處罰款，每項違例罪將可被判處最高罰款五千元。

發言人說，該處將繼續進行各種步驟，此外，並將會採取類似之調查。

圖為三位麗的電視藝員在大埔展開防火宣傳。

麗的電視三藝員在大埔宣傳防火

【本報訊】麗的電視藝員協助消防處推行防火運動，昨又有關寶玲、黃韻詩、姚天寶三位，到大埔區向來地市民，派發傳單和闡述防火常識。她們一行于昨日上午抵達大埔墟即由當地消防處人員陪同下，出動消防車兩輛，開到元洲仔、官涌、大埔墟街市等地，展開宣傳防火活動。所到之處，都引動傳途人來道圍觀，情況異常熱烈。

獅子會定期舉行餐舞會籌欵

目標為廿七萬五千元 慈善獎券今天發售

【本報訊】國際三〇三區獅子會之一九六九年——七〇年度慈善餐舞會，係由香港主會、九龍半島、城多利、香島、青山、大平山、北九龍、快活谷、九龍獅子會、新界獅子會等聯合舉辦，定期於四月三日下午七時在希爾頓大酒店舉行，大會籌募名欵目標港幣廿七萬五千元，推定區會欵接組主席前香島獅子會長承俞斌任大會主席，秘書為姚昌樂，司庫楊錫禹，各工作小組主席：獅嫂組司徒興夫人，廣告組李打容，獎勵組王炳文，宣傳組陳志翱，獎券組黃明官，獎品組林漢生，獎券組楊少初，財務組楊錫禹，印務組鄭禹欽，公共關係組黃振熙，特別節目組王宇昌，國會義務核數師楊錫禹，總計擔任大會工作之籌募委員一百五十人，皆屬各獅會一時俊彥，出錢出力，貢獻至多。

又一元慈善獎券定於今日在天星碼頭發售，屆時獅友獅嫂將親自向各界人士勸銷，希望全港獅子會會員群策群力，大力捐輸。

東華三院首總理李東海接受三藩市東華醫院院長雷法圖捐欵。

無綫電聯會春節聯歡

【本報訊】港九無綫電聯會，定本月十八日下午七時在九龍海天酒樓夜總會舉行，屆時敦請香港商業電台、麗的呼聲廣播有限公司、香港電視廣播有限公司等廣播藝員精英義務助演出歡宴節目，彩遊藝節目，此外，並舉辦時裝表演，派彩比賽以及由各商行捐贈各種名貴獎品，進行抽獎遊戲，節目多姿多彩。

三藩市東華醫院院長雷法圖夫婦訪問三院

【本報訊】美國三藩市東華醫院院長雷法圖伉儷，昨日下午三時參觀普仁街東華醫院，雷氏伉儷在東華三院首總理李東海及院長、護士長陪同下，參觀各部門設備。他對三院近年來院務工作發展之神速，及各位總理對院務工作之熱心，極為稱許。

雷氏伉儷此次乃乘參觀日本萬國博覽會之便來港，並抽暇參觀東華醫院，參觀完畢，並捐欵美金五十元，作為對東華三院表示敬意，當由李首總理接受。李首總理對雷氏夫婦之熱心公益，仁風義舉，表示感謝。

據悉：三藩市東華醫院乃當地十五華僑社團之組織，初期為當地華僑服務，現已發展為現代化醫院，不僅直接造福華僑，且澤及當地居民。

突失控制撞傷三人

警探扮乘客查白牌車 司機被帶警署查訊

【本報訊】九龍深水埗青山道與永隆街交界處，昨發生一宗離奇車禍，兩名警方反白牌組探員，正在檢查一部被懷疑用作白牌的車輛時，該車突然失去控制，撞向人群，當場將過路的兩男一女撞傷。事後，一名男子被帶返警署，協助警方調查該事件。

三名傷者則被送醫院治療。

據悉：事發於昨晨八時左右，一輛編號AR六九五之私家車，自楊頭劇駛出，當時車上除司機外，另有兩名男子乘坐，追駛至青山道近永隆街時，該兩男子突向司機表露身份，要將人車一併帶返警署。正爭論中，該車突然失卻控制，當場衝向行人道，撞傷三名路人（其中包括一老翁及一男一女）。

在事發後，司車男子曾打開車門撥離去，但被坐在車上的兩名探員即將制服，帶返警署。

據現場附近人士報導，現三個人在車上斜纏，而隨見該車失卻控制，撞入人羣。但實際情形如何？仍由警方調查中。

警方發言人答覆本報記者有關該事件詢問時指出：昨晨七時五十分左右，有兩名反白牌組探員，登上一輛被疑用作白牌車的私家車，至青山道近永隆街時，兩名探員向司機表露身份，而該車突失控制，撞倒兩男一女，傷者後被送院，該事件仍由警方調查中。

香港華資廣告業商會首屆理監事合照。

華資廣告業商會選出第一屆職員

【本報訊】香港華資廣告業商會，已獲政府批准成立，並於本月六日在紅寶石酒樓舉行首屆會員大會，即席選出：黃宏光、鄭航、林粟森、黃堅、梁敦臣、張酒文、黃昭德七名理事，曾仰千、黎逸英兩名候補理事，姚玉棣、胡樹儲、周紹芝、簡濤為監事。

該會復於十日在萬宜大廈中華廣告公司召開首次理監事聯席會議，互選理監事長及各部職員，黃宏光膺任首屆理事長，第一副理事長林粟森，第二副理事長張酒文，理事會秘書黃昭德，財務梁敦臣，總務鄭航，福利黃堅，監事長姚玉棣，監事周紹芝，稽核簡濤，該會已定日內舉行就職典禮。

輔政司羅樂民與華德周錫年

代表港府赴大阪出席世界博覽會

【本報訊】本港輔政司羅樂民爵士，與新聞處處長華德及貿易發展局主席周錫年爵士，昨日下午三時乘搭航機往大阪，正式代表香港政府出席七零年世界博覽會。

周錫年爵士離港前對記者表示：他們此行到大阪籌備一切，以便參加於十四日開幕。至於港府擬於三月十九日香港日的開幕禮，屆時他將致開幕詞，主持升旗儀式，然後舉行酒會慶祝，並有舞獅及中國舞蹈表演等助興。

最後周錫年爵士很樂觀地表示：香港館的設計，依照很多外國人的意見，認為在這一次博覽會中，一定會入選在五名以內，但當然仍需耐心等待評判人評定始可作準。

至於宣傳方面，香港政府很早以前已經向各地人士介紹本港文化風光及本地的習俗等，所以相信同時前往參觀的人一定不少。

在今次博覽會中，三月十四日將會是全體會館的開幕日，但每一個參展的館都會有特別的一日來慶祝，而並非個別地舉行開幕禮。

羅樂民爵士在開幕後不久即返回本港，但周錫年爵士與華德預料在日本將會逗留一星期至十日左右才返回本港。

香港商科語言書院新法推行國語運動

【本報訊】中國幅員廣大，方言極雜，故什今天大力推廣國語，也就是在全國範圍內統一語音的運動，這在中國文化史上，是有其極重要的意義的。九龍旺角彌敦道六八七號新興大廈三樓之香港商科語言書院，在配合中華文化復興運動中，特開設之國語科程，歷年來已作出重大的貢獻，該校為輔導港九有志人士及提高國語教學水準，今後將加強國語語音教學，結合廣東各系方音特點，國粵語間之詞彙對應關係以及語法方面的異同，藉以幫助學者記憶和在學理上進一步掌握標準國語之發音，事半功倍，有意學習者，可向該校報名入讀，或電八五八四四〇。

岡田宴若杉總裁 日向港採購大增

【本報訊】日本駐港總領事岡田晃，前晚在寶山道私邸設宴招待三井洋行總裁若杉末雪，是晚應邀出席者有南海紡織公司董事及行政局議員唐炳源伉儷，簡悅強議員伉儷，東亞銀行董事簡悅慶伉儷，行政局議員馮秉芬伉儷，立法局議員鍾士元伉儷，嘉道理洋行董事長嘉道理，恒生銀行董事長梁昌伉儷，及立興公司董事莊立頓伉儷等，由岡田總領事伉儷親款接。

據若杉總裁稱：此次來港，乃應邀參加昨（十二）日由大衛洛克非勒主持之大通國際研討會，同時又應岡田總領事之邀，與香港工商界之首腦會面，敬聆教益。香港和日本在地理上及貿易經濟上，關係十分密切。香港過去向日本購買原料及製品頗多，但年來香港已由轉口商港變為工業都市，工業發展非常迅速，出品行銷世界市場，故現時日本逐漸向香港購製成品，港日貿易關係更加密切。

港台派專員赴日報導博覽會實況

【本報訊】全世界關目的一九七〇年世界博覽會，定明日在日本大阪開幕，參展國家與地區共七十七個，盛況空前。屆時參觀博覽會之國際人士宜揚香港之製品與文化特色。香港電台中文台已編排由明日起至廿二日止，一連九天，每晚七時新聞節目中播放大阪博覽會現場實況，除大會活動情形外，並有報導香港館每日的活動情形及會場內有趣新聞。港台中文台公共事務組黃華麒與英文台彭時兩位，已於昨日前往大阪，明晚起，每晚均可獲聽該兩人從大阪傳播回港的聲音。

街坊觀展團定後天赴日

徐家祥昨授旗

【本報訊】港九街坊會日本萬國博覽會觀光團，由港九街坊協進會委託華僑公共關係服務公司辦理，已全部辦妥，由綠振球任總領隊。該團定後天下午四時卅分，乘日航豪華噴射客機飛東京，沿途觀光，再轉往大阪參觀萬國博覽會。

該團昨日下午在大會堂餐廳由副民政司徐家祥授旗出發，以壯行色，由團長曹紹松、副團長吳多泰、岑才生等分別接受。同時由總領隊綠振球報告在與香港南公關係主任曾勇及負責之旅行社聯絡經過。該團在東京兩天均住五星級世界之帝國酒店，然後轉往鎌倉看大佛，觀光各地名勝，並乘吊纜車俯瞰千呎下之硫磺活火山口噴煙，乘遊覽船橫渡箱根湖，穿和服嘗日式晚餐，參觀珠中心，出席「香港日」開幕儀式及升旗禮，參觀萬國博覽會，遊覽京都名勝，至廿三日乘日航七〇三豪華班機返港。

尖沙咀坊會開辦廣告美術設計班

【本報訊】為適應工商發展，培養工商美術人材，尖沙咀街坊會主辦廣告美術設計班，定本月十八日晚上七時半開學，隨即上課。該班設有逢星期一、六、二四及三五班，以便學員選時進修，有志向學者，可於晚上七時至十時到[illegible]道一三六號該會辦理，或電K六八四七二九詢問。

萬美雅相機慈善攝影會

【本報訊】萬美雅相機總代理萬方有限公司定三月十四日（星期六）下午三時半至六時，在中環皇都酒樓夜總會舉行一次「慈善攝影比賽大會」。是日節目豐富，更有電影、歌唱界紅星蔡青、白珙、苗嘉麗、沈夢、凱儀、鍾珍妮、江瑩、林夢湘、徐淑明、胡燕、王婷及四位穿著三點式最新泳衣的美麗模特兒造型供各位拍友拍攝，得獎佳作，萬方公司將贈予豐富之獎品。是日入場券每位十元，並有豐盛之茶點供應，其全部收入均撥作慈善。

復活節大賽馬分場表昨公佈（續昨）

次天（三月廿八日）

第一場 第八班 化郎四十碼 六：愛琴海、再見、滙神、保能勝、合尺、神龍、及時趕到、夜遊、奔馳、鴻圖、愛將

第二場 新馬A班：一曬、樂觀仔、捷利、飛騰、官利星、紫谷、高峰、獨眼龍、好厲害、蛾眉、妙湖、常勝馬

第三場 第一班（董事杯）六化郎四十碼：風雷令、捷利山、堅橋、必勝利、益友、飛艇、金像、好收成、必搏、幸運寶、樂地卡羅、[illegible]、[illegible]、金勝

第四場：奔、悲聞、鴻運、衛星、愛爾蘭花、萬達票、人之寶、海軍勳章、妙蹄、第一屆、獎品

第五場 第三班 化郎（孫轉碗）九：好意、[illegible]、萬壽無疆、夢凡、快樂之神、[illegible]人、有利、還得去

第六場 第八班 化郎四十碼 六：東方之寶、勝券、安家、波平、豐采、富熊、速得、馬雷諾、韶興、夜遊客、飛渡、特美麗、鐵寶郎

第七場 第八班 一哩兩化郎：非洲鐵石、寶貝來、黑衛英雄、喜力加、輝煌、銀鈴、三與四

第八場 第三班 五化郎：大利、保必得、生利、勇勝、飛達、金輝、好盈利、好希望、再勝、殺博、火箭輪、大飛俠、快馬、泰來

第三天（三月三十日）

第一場（紅牌生賽）第五班 五化郎：冲天、寶山、寶島、信心、的確功、兩家好、飛蹄、萬年番、快活人、南岸、火花、雪蹄龍

第二場 第四班 六化郎四十碼：精精、勝豬、美人兒、大力、快達、佳音、五星上將、得捷、逍遙、跑滿先、秀麗、愉快、黃石

第三場 新馬A班：一哩、愛美爾、荷蘭之寶、賀功、龍駒、人之星、[illegible]歌公主、利博、奇能、雙紫、厚利、豐收、威立

第四場 第四班 六化郎四十碼：安伯伯、龍威、西登、飛碟、感恩、卸勝、美寶、紅寶、比你叻、力博、霹靂、美境

第五場 第六班 九化郎：海上霸王、風流劍俠、雙福、神采、百得、微笑日、二澳

第六場 第四班 六化郎四十碼：童童、娛樂之光、典範

第七場 第六班 五化郎：高尚、揚名聲、歡樂年年、明龍、星月、特快車、仙姬、艷陽天、威鳳、錦旋、古國、都得、飛輪、金榜、好呀、帝王谷、月珠衛星、美輝、土王子、小飛俠、力橋、銀鳳、體育精神

第八場 第四班 六化郎四十碼：美麗、藍色尼羅河、光亮、神魔、大會日、愛馬、快樂、良圖、助馬、和平萬歲、出術、明月

第四天（四月四日）

第一場（紅牌生賽）第九班 一哩：大家歡喜、美雙神、保咁跑、靚女、一枝獨秀、來保、紅天、蘇格蘭鳥、大好、泉之寶

第二場 第二班 六化郎四十碼：非洲佳麗、八面威風、黑美人、黑天鵝、保得利、雷閣、少女、足水、大將、必勝、幸運女、壞多利

第三場 新馬B班 六化郎四十碼：比娜、寶寶、寶職、燕飛、認真够運、潘酒王子、愛甜蜜、比你靚、新時、走石、速勝

第四場 第九班 一哩：女健兒、安樂至寶、飛旗、高唱戰歌、嘉麗、香港威利、佳人、賞玩、速利、特美麗、鐵塔

第五場 新馬B班 六化郎四十碼：金寶、蓋世魔王、銀河、得昨、我可勝、幸運星、神通妙算、高力的、大硒、多心、峯頭

第六場 第二班 一哩兩化郎：勇將、亡命徒、金時、僑金、美精、超軍、飛快

第七場 新馬B班 六化郎四十碼：星景、淑女、東山少將、電閃、喜勝、谷中公主、鳳凰、恆航運、榮華富貴、曙光、飛燕、女飛俠

第八場 第二班 六化郎四十碼：生日餅、勇勇、寶拔、勤勝、電門、金手指、金滿谷、龍驚、谷中太子、一氣呵成、威特爾、盈餘

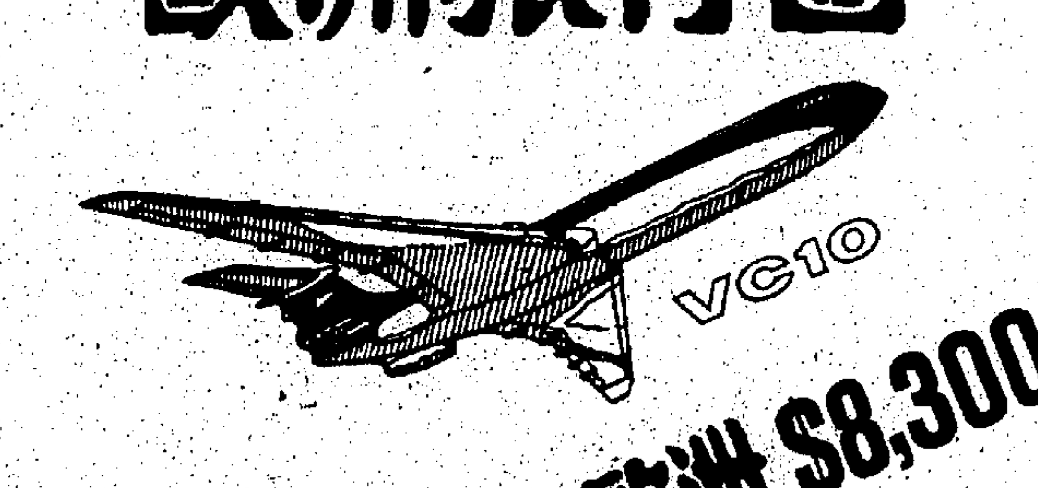
環遊美洲最近回港照常診症：

吳石俊

中醫診所 專理科主

腦 痛暈頭
耳
鼻
喉
癌

New Address: 49A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong



歐洲旅行團

VC10

24天環遊歐洲 $8,300

● 六月十七日起程
● 七月十日返港

遊踪遍達：美國,荷蘭,法國,德國,瑞士,西班牙,意大利.

華籍職員 • 隨團服務

欲知詳情,請剪下本廣告,填妥後郵寄：香港郵政信箱117號 英航渡假旅行團 收

姓名＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
電話＿＿＿＿

BOAC

去世界各地英國海外航空公司服務最週到

GETE

大東，曹克安　英國海外航空公司
聯合主辦
工商日報晚報　香港商業電台
贊助
歐洲旅行團
六月十七日出發 只限四十位
即日開始辦理登記 印有精美册子備索
大道中四十八號萬年大厦604室・電話二四一〇二七至二九

最新 耳聾機

減肥機

香港威靈頓街 九龍漢口道15號何F號 二樓商場 大厦

我剛將那部陳舊之冷氣機
換了一部全新之
FEDDERS
發達牌
冷氣機！
為何你不照樣利
用通隆公司之

舊換新 方法！

●任何陳舊情況之機也可交換
●高價交換閣下之舊機
●不論何種牌子之舊機也可交換
●閣下可選購本公司備有35種不同型中之任何一種
●備有3/4匹馬力至四匹馬力之冷氣機
●單用冷氣機及冷暖兩用機均有上市

請撥電話226001接洽
通隆有限公司

李靜波
立單包醫哮喘斷尾
哮喘

近期醫案

李惜文獨步專藥
盜汗

輪姦十三歲女童 兩青年罪名成立 押候調查身世始宣判

【本報訊】兩青年武脅一十三歲女童，至慈雲山新區山邊輪姦案，昨經陪審員經過退庭一小時之商議後，卒以五比二人數裁定首被告李姓男童强姦罪名成立，同時更一致裁定次被告胡玉安，强姦罪名亦成立。法官乃諭押候附判處，以待感化官調查兩被告人身世背景。

被告青年：㊀姓李，十六歲；㊁胡玉安，十八歲；兩人均無職業，俱住在慈雲山新區。同被控於去年九月十三日，在慈雲山新區廿二座大廈對開山邊，强姦一十三歲女童。首被告由黃永輝大律師，次被告由沈澄大律師代辯。主控檢察官陸嘉七，案由高院副按察司米路士聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

案情透露：原告女童於案發那天下午一時半，偕同一羣小孩到慈雲山新區廿二座山邊水坑玩耍，隨後有人擲石嚇走各小孩，跟着首被告出現，執着女童，推她於草叢中强姦，次被告隨在附近樹上「睇水」，於首被告事畢，亦下來，向女童施强暴，最後更向女童勒索非元，並嚇她勿將事向人宣洩。及後女返家哭訴，由其舅母帶往報警，將兩被告拘獲。

龐鼎元工讀學校建議 珠海院長江茂森響應

【本報訊】日前本港工業界鉅子龐鼎元提出半工讀學校建議，藉以解決香港勞動力之不足，及提高青年工人的知識水準，各方對此深表注意，珠海書院院長江茂森，認爲龐氏主張切實可行。江氏稱：「隨着香港工業的發展，技術工人不足應付生產需要的情況，也愈來愈顯著。爲了基本解決這問題，工業界巨子龐鼎元先生最近提出開辦半工半讀中學的建議，作爲切實補救的手段，本人站在教育界立場，深感此項主張，具有時代性的積極意義，願意在此表示應有的支持。

根據本人了解，香港當前社會環境適宜於舉辦半工半讀中學的客觀條件相當多，主要則有下述這幾項：

㊀近來香港生活消費比前提高了許多，一個普通的家庭，多不能靠一人的工資收入就可以仰事俯畜，因此有許多人家還要妻子及未成年子女出外工作，以維持家計，但是此等男女青年，多數渴望繼續讀書，尋求知識，而半工半讀中學正好適應此等青年的需要。

㊁年來本港工商業的發展極速，大有一日千里之勢，這當然是一種好現象，但因工人缺乏，和工人知識水準的追不上先進國家，要想使工業產品提高質量，以適應市場競爭及拓展更多市場，仍是一個有待克服之弱點，但半工半讀中學，卻可幫助年青工人提高知識，把這種弱點克服過來。

㊂香港現有男女工人估計逾七十萬之衆，由於工人收入及其他待遇多比一般商行文員好，許多青年對於「藍領階級」的觀念已有所改變，如果開辦工讀中學，給他們提供更好的前途，他們勢必踴躍參加，當可預卜。

㊃現代工業發達的國家，普通工人也有中學程度，接近香港的日本與台灣，亦是以中學生爲工人的基礎。但到目前爲止，本港對小學全部義務教育尚未能實現，對中學的普遍教育更不可能在短期中途達成，但如工業界能合力舉辦此種半工讀中學，估計現時由十四至廿歲青年應有二十萬人願意入學就讀，如此數年之內，即有二十萬知識青年投入工商界工作，一可使工人知識水準提高，二可使人力不足的現象，消弭於無形。

如所週知，香港工業的發展，必然能帶動了商業的更趨繁榮，如果能夠廣泛給予青年們以半工讀機會，逐對各業行商的訓練或吸收新進人才，亦必會有更佳的效果。

因此本人以爲該項半工讀學校，最好應由十二歲起招收初中學生，十四歲足後，始由各方協商安排他們半從工作，如果他們願意自找工作，亦應給予充分的協助，這些十二歲學生可由政府在升中試加額撥配到工讀學校，不必另行招考，同時由政府補助學費，使貧苦青年皆有入學機會，如此則數年之後，本港青年的教育問題與職業問題均可大部獲得解決，而政府爲此所花的經費不會太多，但對香港社會的禆益卻無可估量。但願香港當局及工商界人士共起圖之。」

中區街坊會複選 周有蟬聯理事長

【本報訊】港島中區街坊福利會第十三屆新員，經於月前依章選出委員，昨在會所召開選舉委員會，舉行複選首長暨各部門職員。選舉結果如下：（理事會）理事長周有，（副）鄭學賢、伍晃爛、黎君煒、李志楠，（司庫）周炳榮、吳瑞昌，（總務）梁松毓、譚濬安，（文教）盧元博、許培，（衛生）梁國權、洪元芬，（康樂）夏國璋、張敬華，（宣傳）馮深名、蔡偉日，（福利）劉偉軒、鄒活明，（交際）李立基、鄧兆祺，（婦女）戚井芬、溫玉瑩、劉燕珍，（理事）永隆銀行、油蔴地小輪公司、廣雅亭、恆隆銀行、恆生銀行、道亨銀行、先施公司、李英明、陳李濟藥廠、廣安銀行、黃允敢、屈環、蘇宗璇、劉永生、李宗勝堂、許晉封、中華鞋廠、李啟興、梁球、李炳鏗、方潤華、振興公司、鐘聲慈善社、何善衡、凰玉堂、大陸珠寶行，（候補理事）陳友耀、楊忙爨、陸泉酒家、大同酒家、伍炳輝、通寶樓、馬錦榮、永亨銀行、永安公司、萬方公司、百福藥莊。（監事會）監事長吳演深，（副）劉梅軒、丘福雄、劉俊才，（稽核）呂榮光、黃德堅，（監事）張榮光、李茂森、何理甫、伍智宜、文祺、高無危、趙達仁、謝準輝、梁漢顯家、廖烈文、陳立朝、兆娥、致生公司，（候補監事）中華百貨公司、何伯達、鄭擇選、伯湛。

郭李恩華仙逝 花圈金充善舉

【本報訊】殷商郭幹勳君之德配郭母李太夫人，於二月九日息勞歸主，各界親友前往弔唁及致送花圈，時候甚衆。據其家屬稱：爲紀念郭母李太夫人生前樂善好施之精神，特將親友致送之全部花圈金港幣一萬五千元正，分別捐與：香港公益金一萬元、東華三院二千元、博愛醫院一千元、佛教醫院一千元、保良局伍百元，防癆會五百元。

德明校友暢遊新界

【本報訊】校友人數冠港九之德明校友會，日昨舉行遠遊新界旅行，由該會會長鄒潤才博士、正副理事長伍樂生、黃興邦、各部主任梁友聯、曹永建、林大正、杜展鵬等陪同校友二百餘人，依次在雅山房小憩，鹿頸漫遊，金錢村燒烤，勒馬洲遠眺大陸，吉松嶺攝影，龍珠島下午茶，然後返回市區。是次旅行，由於準備周詳，沿途各站均蒙當地校友熱誠照顧，使參加校友倍促進友誼，並暢遊新界，故咸認此次旅行極爲成功。

基教書院連串舉行學術球類班際比賽

【本報訊】香港基督教書院（尖沙咀赫德道），爲鼓勵學生爭取更好的學業成績及促進課外活動，增強健康體魄等，本學期之一連串班際比賽項目，已在進行中，其中包括學術、自然科學測驗，社會科學測驗，珠算及各種球類比賽等。

該校之班際球類比賽，於去月開始舉行，現已完成排球與乒乓球比賽，排球由英中三C組，英中四D班及英中五班分屬男子甲乙組與女子組冠軍，乒乓球男子組：團體賽冠軍英中五B班，雙打冠軍馬龍生、鄧振强，單打冠軍馬龍生，女子組：團體冠軍英中二C班，雙打冠軍金美華、歐陽潔玲，單打冠軍黃潔玲。其他各項球類比賽，現尚在進行中，相信亦有點好收穫。

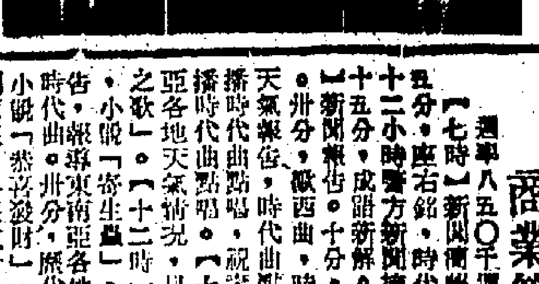
該校之班際聯誼比賽，本學期以「復活節」與「青年節」爲主題，目的在發揚耶穌博愛犧牲真理與青年節的意義，藉以提高學生寫作興趣與增進合作精神。

沙頭角區鄉事會改選下屆新職員 黃立端獲選蟬聯主席

【本報訊】位於邊境的沙頭角區鄉事會，昨天舉行改選下屆新職員，現任主席黃立端深孚衆望，再被推選蟬聯下屆主席，但因位副主席則由葉勝及楊先復選，三人均屬該區鄉耆，使今後對地方鄉政，將有新的貢獻。

該項選舉，於昨日上午十時半在沙頭角鄉事會內進行（該會位於禁區內），由大埔理民官馬鏡榮親臨主持監選，並由副理民官莊士佰、聯絡官瀟森爾、余國雄、黃天宋、鍾錦榮等協助，採用不記名方式先選出十一名執委，再由執委中選主席一人，副主席兩人，在選舉進行中，有軍警在外面維持治安及秩序。

選出下屆全部職員名單爲：主席黃立端，副主席葉勝、楊先；執委李新然、劉蔭民、黃福形、李其舜、丘瑞華、黃昌、鄧瓊祿、朱木生。



沙頭角鄉事會選出下屆主席，左起葉勝、黃立端、楊先。

「一二三」事件後 葡軍艦首次東來 將於明日抵澳門

【本報訊】一艘葡國戰艦現在駛往澳門航途中，是澳門自一九六六年「一二三」事件後，葡國戰艦再東來之首次。該艘東來的葡國戰艦爲「若望比路」號，將於本月十四日下午二時卅分抵達澳門。澳門新聞處透露該項消息稱：該艦抵達澳門進入港口後，將鳴放禮砲向澳門居民致意。

梅氏宗親會定期春節聯歡

【本報訊】本港梅氏宗親會每年一度春節聯歡大會，定本月十八日在九龍金巴利道紅棉酒家舉行。如中並有遊藝節目及抽獎等助興。該會通日已開始發售券務，歡迎會員宗親踴躍參加。

李妮妮返港舉行時裝講座

【本報訊】妮妮裁剪女學校校監李妮妮女士，去年底往歐美考察時裝，爲該校編排最新裁剪教材，已於昨日乘航機返港，據李校監稱：香港服裝因價廉物美，受到各地人仕所歡迎，特別是本港出品之羊毛手工品。李女士定於本月十九日下午假座大會堂北演講室與該校正分校舉行時裝講座，該校每月初均開新班，可電正校K：六六七九七及分校H：七七二五九七詢問。

請參加五、六月「歐洲旅行團」者 儘快辦手續以免見遺

大東「歐洲旅行團」全程廿四天節目最豐富

近年交通事業日趨發達和便利，旅遊已不僅是富有階級所獨享的。一般人，祇要有興趣，有計劃，一樣可以暢遊世界各地。

到遠處地區旅行，參加旅行團是最明智的一個方式，一來，可以省却不少無謂支出的金錢，二來也不必自己費心去辦理手續，安排旅程，一切都有旅行團的主事人來辦，當然，在選擇旅行團的時候，便要小心謹慎了。

旅行團其他節目，是否能使人滿意，付出的金錢，使可以玩得更痛快，獲得更舒適的享受。以在本港吃海鮮爲例吧，買幾尾魚，幾斤蝦蟹，回家自煮吃，或是到一般菜館去吃，以及到第一流海鮮艇上去吃，價錢當然大有分別，但是，享受方面也迥然不同了。由工商日晚報所贊助的一九七〇年大東「歐洲旅行團」，便是一次享受最豪華的旅行，去到每一城市都有舒適的招待。全程二十四日，遍遊歐洲七大名城，收費八千二百元。

一九七〇年大東歐洲旅行團共分四批出發，由五月至八月，每月皆有一團。本報讀者以及各界人士報名參加者異常踴躍，但爲了能照顧到每位團員，每團祇限四十人名額，因此，請各位計劃在五六月間參加歐洲旅行者，儘快辦理有關手續，以免向隅。

一九七〇年大東歐洲旅行團由大東旅遊企業公司主辦，德國航空公司、英國海外航空公司、意大利航空公司、汎美航空公司主辦。並由工商日晚報、香港商業廣播電台、寶山贊助。全程廿四日，旅程包括法蘭克福（德國）、倫敦（英國）、巴黎（法國）、蘇黎世（瑞士）、羅馬（義大利）、巴塞隆納（西班牙）、阿姆斯特丹（荷蘭）等七大都市，收費只八千二百元港幣，上述費用包括來回機票、全程國際旅館「特等」或「頭等」酒店住宿費用，全程早、午、晚三餐膳食費，與來往交通費用等。有意到歐洲去旅遊的本港人士，都會選擇參加大東歐洲旅行團，因爲：——

㊀時間最理想：大東歐洲旅行團共分四批出發，五月廿二日乘搭德國航空公司班機出發，六月十七日乘搭英國海外航空公司班機出發，七月廿三日乘意大利航空公司班機出發，八月廿七日乘搭汎美航空公司班機出發。各團員可以自由選擇參加乘搭任何一間航空公司飛機，何月出發都適合，而且，五月至八月是歐遊最理想季節，氣候適中，有子女在歐洲讀書的父母，也可乘假期之便相聚。

㊁享受最豪華：全程住宿都是國際旅館的「特等」或「頭等」歐陸式酒店。享受有如歐洲貴族。（日後將會逐一在報上介紹該等酒店的設備。）各地最豪華高貴的娛樂場所都在遊覽程序內。

㊂飲食最豐富：全程招待早、午、晚三餐膳食，早餐是最豐富的英式早餐（英式早餐包括果汁、火腿、雞蛋、麥片、麵包、牛肉、牛奶或咖啡等）、午、晚兩餐則由居停酒店供應，第一流菜餚，最高貴的排場。

㊃招呼週到：大東旅遊企業公司主事人曹克安致數十年旅遊經驗，替團員設想一切小節，每團只限四十人，俾收招待完善之招待，著名的德國航空公司，將爲第一批於五月廿二日出發的團員安排專機以及旅程的路線，第一站是西德的法蘭克福，德國航空公司爲優待本報讀者，特別撥出若干特價名額，每位祇收七仟七佰五拾元，詳情請與該公司或大東旅遊企業公司接洽。

大東旅遊企業公司並印有精美旅遊程序冊子發索。地址：香港大道中四十八號萬年大廈六〇四，電話：H二四一〇一七——一九。

「歐洲旅行團」風光之一：莎士比亞故居。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞及特別報告，每日活動報告及特別報告。十五分，空中問答。三十分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】歡樂價格報導。十分，時代曲。卅分，邊爐下。【十時】點唱節目。四十五分，音樂世界。【十一時】粵語電影「湖翔炎戲」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞簡報。卅分，廣播劇「滿堂吉慶」。【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，新區生活。【一時】，漁民天氣預告，廣播劇「孫殿花開」。【一時】粵語新聞，特別報告。十二分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】歌星選唱。卅分，小說「兒女是我們的」。【三時】粵語新聞化電影，時代曲及粵曲。卅分，民間故事，時代曲。……名曲聯知音。【九時】新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，繼續名曲聯知音。【十時】新聞簡報。十五分，輕音樂欣賞。【十一時】新聞簡報，天氣報告。五十九分，夜曲。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，一笑話。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事「除妖記」。【十一時】故事「倫文叙」，中文電視台下午節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】粵語新聞報告，天氣報告。十二分，小說「春暖花開」。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】諧劇「枉用心機」。【三時】粵語新聞。五分，股市行情報導。四十分，社會服務。卅五分，戲劇人生「春風又綠江南岸」。【四時】四十五分，小說「春風醉碧桃」。【五時】足球友誼賽。【六時】歐西流行歌曲。【七時】小說「金價報告」……【八時】新聞報告，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。……新聞報導。……【十一時】新聞報導。四十五分，明日節目預告。五十八分，時代曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。【八時】湖州歌曲，卅分，海陸豐歌曲。……十分，祝壽祝婚。……【十時】湖州音樂。……五分，天氣報告，金台節目報告。……長平公主。……【九時】湖州歌曲「女賊羅西」。【一時】故事「春燈會」。……【五時】武俠小說「古寺嵩壁」。【六時】新聞報導。四十五分，小小說。……【十二時】完播曲。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，天氣預測。時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】每日菜點，續播時代曲點唱，祝壽祝婚及婦女雜誌。卅分，讀播時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，星期小品。卅分，小說「驚風之歌」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「寄生蟲」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，歷代名曲「武則天」。【二時】新小說「恭喜發財」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，歌唱小說「碧玉情」。【四時】天氣報告。卅分，一曲寄心聲。【五時】新聞簡報。卅分，兒童小說「金沙灣狂想曲」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「刧後英雄傳」。【七時】新聞簡報。三分，俱樂部。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「獨闖迷沼」。【九時】新聞報告，時代曲。四十五分，賽馬漫談。【十時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，天氣報告，小說「悲歡歲月」。【十時】新聞簡報，民間奇案之「霸城冤獄」。卅分，小說「流犯餘生記」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，「梓身姑爺」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。卅分，天氣預測，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，繼續各位早晨。【十時】升中指導「英文科」。卅分，股市行情報道，爲你歡唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，繼續爲你歡唱。卅分，股市行情報道，粵曲：㊀貨別客，㊁鳳儀亭。【十二時】新聞簡報，社活動報道，祝壽節目。十五分，音樂的約會。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報道，天氣報告，音樂譜子。【二時】報道東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，粵曲點唱節目。【三時】新聞簡報，股市行情報道，繼續粵曲點唱。【四時】天氣報告，股市行情報道，粵語流行曲。十五分，股市行情報道，繼續粵語流行曲。四十分，轉播賽球場足球賽「消防聯隊對泰國警察隊」。【五時四十五分】粵曲：㊀文君嘆月，㊁祭金鋪。【六時】新聞簡報，天氣報告，年青人時間。【七時】新聞簡報，繼續年青人時間。卅

麗的中文電視

【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂操，卡通片。卅分，國語會話。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情。卅分，今日菜譜。【九時】播映測驗圖。買賣服務。【十二時】新聞摘要及天氣報告。四十五分，英語長片。……【二時】今日菜譜。……五分，新聞摘要。……新馬仔主演。卅分，小小樂園。五分，生物奇珍。【五時】小小樂園。……【六時】卅分，女記者。……世界新聞及天氣報告。……危險人物「所托非人」。【十時】潮語片「臨終子哭街」。……方巧玉、陳元昌主演。【十一時】四十五分，新聞及天氣報告。閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。三十分，報曉。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】紀錄片。卅分，卡通片。【二時】粵語片「猩猩女飛馬斬魔記」，由羅劍郎、鳳凰女、余麗珍、林家聲主演。【三時卅分】歡樂家庭。【四時】卡通片集。【五時】粵語片。七彩「人生旅程」片集。【五時卅分】鬼家庭，由張瑛、紫羅蓮主演。【六時卅分】七彩「聰明特務」片集。卅分，「智鬥千面人」。【七時】七彩「科學探秘」片集。卅分，新聞及天氣報導。【八時】樂聲姻緣。卅分，影星訪問。【九時】七彩「合家歡」片集。卅分，歡樂今宵。四十五分，七彩「鼠擒隊」片集。【十一時廿五分】夜後新聞報導。【十二時】……

明珠台：【四時卅分】英語片「勒索驚魂」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。【七時】七彩「狩獵探奇」片集。卅分，每週論壇。及天氣報導。【八時】七彩「亞尼沙」片集。【九時四十分】英語片「聯網擒色魔」。【十時三十分】最後新聞報導。四十分，【十二時十五分】播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	美國雪梨耶加達	下午五時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十五分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午一時五十分
英航	倫敦曼谷	下午一時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
英航	雪梨達爾文	午夜十二時十分
國泰	東京	中午十二時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午六時五十五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨	下午五時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十分
澳航	雪梨	下午八時〇五分
德航	東京	下午六[illegible]
瑞航	東京	下午五時卅分
義航	歐洲曼谷	下午二時三十分
中航	台北	上午八時一刻
中航	西貢曼谷	上午八時五十五分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	西貢	下午六時十分
日航	東京大阪台北	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京大阪台北	下午三時十分
日航	東京	下午三時二十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
印航	孟買曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡吉隆坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	西貢	上午十時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	雪梨美國	下午十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時三十分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	西貢孟買巴黎	下午七時卅分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	曼谷印尼	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午七時四十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	羅馬倫敦	下午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
德航	曼谷印度德黎	下午六時五十分
義航	東京	下午二時三刻
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	西貢	上午八時五十五分
中航	台北	上午九時一刻
中航	台北大阪東京	下午二時十分
中航	台北	下午六時五十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京美國	下午四時
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時十分
日航	東京	下午四時卅分
日航	雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時十分
印航	東京	下午五時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
越航	西貢	上午十一時十分

截郵時間

今日（十三日）（星期五）

空郵

非律賓　信件上午十一時　包裹上午十時
加拿大、巴西、美國、中南北美洲　信件上午十一時　包裹上午十時
泰國、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷　信件正午　包裹上午十一時
關島　信件下午二時　包裹下午一時
巴拿馬　包裹下午一時
科威特、德國、丹麥、挪威、瑞典　信件下午三時　包裹下午二時
希臘　信件下午四時　包裹下午三時
馬來西亞、星加坡、沙[illegible]　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、巴林、沙特阿剌伯、荷蘭、比利時、法國、義大利、瑞士、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時
緬甸　信件下午六時　包裹下午五時
利比亞　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、澳大利　包裹下午五時

平郵

夏威夷、錫蘭、南非共和國、尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國　信件正午　包裹上午十一時
葡萄牙　包裹上午十一時
馬里共和國、塞拉勒窩　包裹上午十一時
剛果、喀麥隆、法屬西非、沙巴、澳洲（西部除外）紐西蘭　信件正午
委內瑞拉　包裹正午
義大利、非洲　信件下午一時
瓜地馬拉　包裹上午十一時
厄瓜多爾　包裹下午一時
科威特　信件下午二時　包裹下午四時
馬來西亞、星加坡、錫蘭、泰國、沙勞越　信件下午四時　包裹下午三時
非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞、約但、塞浦路斯、蘇丹共和國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、挪威、丹麥、英國、瑞典、尼日利亞、毛里求斯、埃及　信件下午六時　包裹下午五時
迦納　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新幾內亞、非濟島　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
沖繩島　信件下午六時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大、印尼　信件下午六時　包裹下午五時
柬埔寨、義大利　包裹下午五時
台灣、日本　包裹下午五時
馬來西亞、星加坡　包裹下午五時
夏威夷　包裹下午五時
西巴基斯坦　包裹下午五時
巴林　包裹下午五時
非律賓、紐西蘭　包裹下午五時
泰國、伊拉克、瑞士、德國、荷蘭、亞[illegible]　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
南韓　包裹下午五時

明日（十四日）（星期六）

空郵

南韓　信件上午十時　包裹上午九時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
美國、中南北美、夏威夷、墨西哥　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、巴哈馬、荷屬[illegible]　信件正午　包裹上午十一時

平郵

加拿大　信件正午　包裹上午十一時
泰國、台灣、寮國、巴基斯坦西部、伊朗、科威特、非律賓、牙買加、哥斯大黎加　信件下午五時　包裹下午四時
基斯那布　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　上午十時半　下午二時半　下午六時正　包裹正午
末下午一時　包裹下午六時
中國大陸　下午六時

香港中文大學 徵聘大學建築處職員

一、大學建築處助理主任

資格：須有大學之建築學位及專業資格，並具五年以上有關建築設計及工作經驗。

月薪：（目前在調整中）（男）港幣二七七〇元起，分十三次遞增，至四三八五元止。（女）港幣二三六〇元起，分十三次遞增，至四三八五元止。此外尚可享受年假，病假或分娩假期等。聘約期滿後並有相當於三年薪酬總額之百分十七之額外酬金。經驗豐富者可酌予增加。

二、土木工程師

任期：三年爲限。期滿後可能改爲實任。

資格：男性。領有認可大學之土木工程學位及M.I.C.E.專業資格，或相當之專業資格，並有充分工作經驗。如對機械工程學具有認識及工作經驗者更佳。

月薪：在港幣二七五〇元至四三〇〇元之間，視經驗而定。

職責：協助本大學建築師（兼工程師）完成在沙田校址內擬期二十個月之路面工程，包括上下水道及道路之建設。

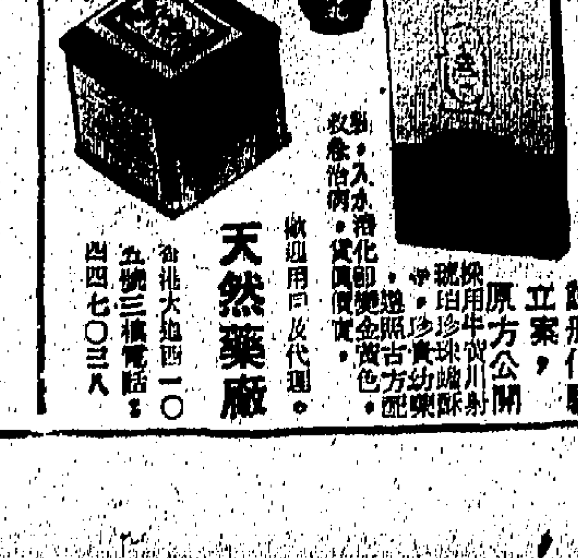
聘約：大學與受聘人任何一方如欲終止聘約時，均須於一個月前以書面通知對方。

應徵手續：應徵函須擬寫三份，詳列個人情況、教育程度、工作經驗，並同最近照片，證件副本及兩位諮詢人之姓名與住址，於本年三月三十一日前寄達九龍新界沙田香港中文大學校務主任收。封面註明「應徵函」。如於本年四月二十日前未獲約晤者，作落選論。

校務主任胡熙德

一九七〇年三月十二日

香港 上海 天然藥廠 六神丸



（壹拾粒庄）　（壹百粒庄）

樽形新裝

經向政府註冊化驗立案，原方公開

歡迎用戶及代理。

天然藥廠　香港大道西一〇五號三樓　電話：四四七〇三八

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE.MATHESON & CO.,LTD.

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥

"MONTANA"輪　三月卅日到港　四月一日開行

"IDAHO"輪　四月七日到港收貨　八日開行

往：溫哥華，西雅圖，開菲路及砵蘭

"CALIFORNIA"輪　已到港收貨　即日中午開行

"ARIZONA"輪　四月十二日到港收貨　十三日開行

怡和有限公司輪船部啟

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

BAHADUR　三月廿一日收貨　廿二日開行　往神戶、大阪、橫濱、名古屋

東月　四月三日收貨　四日開行　往門司、橫濱、神戶、大阪、名古屋

總經理怡和有限公司啓

電話：香港[illegible]　九龍[illegible]

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄　三月廿八日收貨　三十一日開行　往：[illegible]、汶萊、馬尼拉

佐治安順　四月二日收貨　三日開行　往：基隆、神戶、名古屋、橫濱

安慶快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港；每逢星期一由香港開，星期三到基隆

客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號　太古輪船公司　香港干諾道西五〇號

日乒乓隊果了得 單打伊藤得冠軍 今與港作團體賽

【本報訊】日本國家乒乓代表隊，昨晚與港將作單打淘汰賽，結果日將伊藤奪標。今晚再度出師伊利沙伯青年館，與香港隊作團體錦標賽，爭奪「賓得盃」，下午七時三十分開賽，門券分三元半及二元四兩種。賽前由乒總名譽會長湛兆霖主持揭幕禮，賽後主持頒獎。

今晚的團體賽，分男女子組，男子五場、女子三場，另加插一場男子單打表演賽，由世界冠軍伊藤繁雄，對世界季軍井上哲夫。從昨晚客軍的演出來看，女子的水準遠較香港為高，定可全勝三場。男子組伊藤亦共名不虛傳，港將難擋其鋒。但井上哲夫則是日本隊的漏洞，香港可望從這方面取得分數。茲將今晚港日名單列后：

（日本）領隊：野村堯，男子隊員：伊藤繁雄、井上哲夫。女子隊員：小和田敏子、福野美惠子。

（香港）領隊：余潤興，教練：蔡絡初，男隊員：鄧鴻波、劉錫晃、陳卓年、馬藏生、馬賢貴、劉兵森、許成國。女隊員：黃碧瑤、何雅清、盧玉蓮、侯佩玲。

伊館昨全場爆滿 伊藤 小和田 分獲冠軍 劉錫晃初曾勝日將井上

昨晚港日乒乓單打賽，在伊館上演，未屆七時十五分，已全場爆滿，不得其門而入者達逾百人。比賽結果，日本伊藤繁雄，獲得男子冠軍，鄧鴻波亞軍。女子組由日將小和田敏子，及福野美惠子分獲首次名。賽前由日本駐港領事小宮一與雙方球員行握手禮，賽後由乒總副會長潘謹生主持頒獎。

首先由世界單打季軍井上哲夫，對香港老將劉錫晃，賽前一般人預料井上必可輕易過關，熟料接戰之後，劉錫晃佔盡上風，以二十一比十四先勝一局，井上陣腳頗呈不穩，幾經辛苦，才以二十二比二十追回一局。決定勝的一場比賽，劉錫晃以其凌厲的發球把井上殺得片甲不留，全場觀眾吶喊助威下，以二十一比十五取得最後勝利，淘汰井上出局。次仗由劉兵森對伊藤繁雄，結果伊藤在輕描淡寫下，以二十一比六，二十一比七大勝兩局，這位世界冠軍正反手抽球，俱十分有威脅，對上旋球亦有辦法，可惜有點閃避，令香港乒迷不滿。

女子初賽兩場，皆是一面倒的賽事，結果日將小和田及福野，雙雙晉級。男子準決賽，首由香港劉錫晃及鄧鴻波內鬨，到底鄧鴻波比較氣力充沛，卒以二比零淘汰劉錫晃，獲得決賽權。全晚最精采的一幕，就是伊藤與陳卓年之戰，陳卓年不斷以長短球來對付，但伊藤上旋球果然利害，抽擊亦甚準確，使陳卓年多次殺球落網，終以零比二敗陣。

決賽兩場，皆由日將得勝，女子組小和田以二比一擊敗其隊友福野，奪得女子冠軍。男子組伊藤，以二比零力挫鄧鴻波，得男子冠軍。茲誌昨晚比賽結果列后：

（男子單打）

劉錫晃（港）勝井上哲夫（日）二比一（二十一比十四，二十二比二十，二十一比十五）。

伊藤繁雄（日）勝劉兵森（港）二比零（二十一比六，二十一比七）。

鄧鴻波（港）勝劉錫晃（港）二比零（二十一比十八，二十一比十五）。

伊藤繁雄（日）勝陳卓年（港）二比零（二十一比十六，二十一比十五）。

伊藤繁雄（日）勝鄧鴻波（港）二比零（二十一比六，二十一比二十）。

（女子單打）

小和田敏子（日）勝何雅清（港）二比零（二十一比十一，二十一比十二）。

福野美惠子（日）勝黃碧瑤（港）二比零（二十一比十三，二十一比十一）。

小和田敏子（日）勝福野美惠子（日）二比一（二十一比十九，十六比二十一，二十一比十八）。

．世界乒乓冠軍伊藤．港日乒乓單打淘汰賽，日將伊藤昨奪得冠軍。圖為伊藤于出戰時的搶球姿勢。

體育

柏立基學院陸運 十八項創新紀錄 二年級隊獲全場冠軍

【本報訊】柏立基教育學院第十屆陸運會，昨在港府運動場展開廿六項爭逐，締十八項大會新猷（男子十二項，女子六項），一項平大會紀錄，成績較歷屆美滿。

二年級隊實力雄勁，以二八六分奪得全場總錦標，和男子組錦標（一八五分），女子組一年級隊，一枝獨秀，以一百一十分高踞后座。個人演出，女子跳遠好手黃蔡貞，跳十六呎二吋，創大會新猷，為全場最超卓一項新猷。四百公尺接力邀請賽，應轄總校際男女兩組，港工專和浸會書院兩校，分取男女子組錦標。大會在微雨中順利完成，隨着舉行頒獎儀式，由香港學界體協會主席陳錫添致詞，繼由新界學體協會主席張枝鮮主持頒獎，最後由該院院長黃勵文致謝詞。總成績錄後：

全場總錦標：二年級隊，二八六分。

男子總錦標：二年級隊，一八五分。

女子總錦標：一年級，一一一分。

男子組校際四百公尺接力邀請賽：一，港工專，四十六秒九；二，葛師；浸會書院。

女子組校際四百公尺接力邀請賽：一，浸會書院，六十一秒七；二，羅師；三，葛師。

男子個人冠軍：麥桂（二年級）廿一分。

女子個人冠軍：黃蔡貞（一年級），廿一分。

港泰消警陣容

（泰消警隊）

盧燦納　陸醉　李倫　晏廣

城隨　雲濟　宋泰　高城

京適　阿便　沙命　核

副選：沈傑、賀納千、阿貝、城活、孫烈、森棧、森濟、酒裘、森桑。

（港消警隊）

領隊：梅金爵，教練：格連，隊長：高利士，隊醫：李文長。

何漢榮

黎寶忠　劉子成　梁文強　黃國虎

湯義宇　馮利士　伍炎勝　陳若宗　張子慧　陳長強

副選：朱柏和、古秋航、孫錦寅、鄧日章、龍志成。

亞運邀請書下月可發出 韓補助廿五萬美元

【中央社曼谷十二日電】第六屆亞運會籌備委員會，可能于下月發出邀請書。

籌委會秘書長乃孔洛發，今天告訴中央社記者說，按照規定，主辦國應于運動會舉行前六個月，發出邀請書。至于各項運動的比賽辦法手冊，目前也正在趕印中，不久將可寄給各會員國。

在答覆記者詢問時，乃孔洛說，本屆亞運會各種項目中，何者有女選手參加，目前仍未決定。不過可肯定的有三項，即游泳，田徑，和羽毛球。

乃孔洛表示，截至本月九日，該會已收到四個亞洲運動協會會員國補助本屆亞運會經費廿七萬五千美元，包括大韓民國（廿五萬元），菲律賓（五千元），伊朗（五千元），和以色列（一萬五千元）。

港泰消警聯隊今在花墟會戰

【本報訊】泰國警消足球隊，今日在港演出第二仗，由香港消警聯隊迎戰，在九龍花墟球場上演，下午四時開賽，序幕戰為警察分區七人賽決賽，下午三時十五分交鋒，門票一律收二元四角。

客軍首戰與怡和以零比零賽成和局，雙方演出落力非常，並未因天雨場地濕滑而減低戰鬥。客軍是一支快速部隊，速度極佳，由於回防迅速，使怡和埋門威脅減少，穿六號球衣的拿倫，大有一夫當關之勢，破壞了怡和很多攻勢，守門員盧燦納，雖在場港地滑之下，仍然很少甩手，此君時間好，彈力夠，不愧是個把關好手，客隊能保持不失，此子居功極大，主隊實力平平，客軍贏波機會頗高。

港隊係由消防與警察主力組織成軍，雖然陣中擁有張子慧，陳長強，馮利士等前鋒，但客軍防守力強，恐怕像怡和一樣，難有滲入機會。不過，客軍久居熱帶，適日天雨，天氣較寒，如不天晴，在花墟作戰，風勢又大，客軍將稍感不利。

雙方實力相差不遠，客軍守勝於攻，前鋒缺乏埋門腳頭，如果主隊後防守得密，客隊便難有隙可乘，前鋒張子慧之勁射腳頭，可在中距離找機會，陳長強身材高大，有衝刺力，如能演出水準，也有機會扭轉劣勢，要是因為初次合作聯絡渙散，就不易言勝。

通城有限公司 歡宴泰消警隊

【本報訊】日本精工錶港澳總代理通城有限公司，昨為泰國消警足球隊訪港，特在金冠酒樓設宴招待，通邀體壇人士參加，與客軍作賽的怡和、警察與消防三隊球員，亦全體出席。泰國駐港領使接待，氣氛十分熱鬧。客軍領隊謝菲（泰國消防總監），分別向通城、怡和、消防與警察等單位致送紀念品，謝菲上校，對怡和的演出十分讚賞。他透露此次客軍訪港，泰國方面十分重視，共有六位泰文與英文記者隨隊採訪，泰國國家亦派出電視攝影隊實地拍攝。

謝菲對該隊四名首次出國參加比賽的青年軍演出水準，表示老懷大慰。該四名青年軍是城隨、京適、沙柱與朱泰。他又透露全隊平均只有廿一歲，計劃三年後成為亞洲勁旅。

他表示首仗有兩人受傷，今戰難上陣，決定以城隨及陸醉入替。

台淡江女籃球隊 今晚出戰大同 頭場乙組大同對聖十架

【本報訊】港台女子籃球表演賽，今晚八時卅分，續在修頓室內場上演，台淡江女籃隊第三次出師與本港雙料冠軍大同交鋒，並加插一場乙組賽，聖十架對大同。門券分收一元二角及二元四角兩種。秩序如下：

七時卅分（乙組友誼賽），聖十架對大同。

八時卅分（表演賽）大同對淡江。

淡江隊先後兩度上陣，一勝一負，綜觀客軍在港兩仗之演出，似較過去為遜色，本來實力，應可橫掃本港，惟是前日遇到本港亞軍悠悠，竟敗下陣來，頗令球迷失望。今晚第三度上陣，對本港雙料冠軍大同，除非採用快速打法，否則仍難樂觀。

雙方職球員名單如下：

（大同）領隊江茂森，教練凌錫銘，隊長周淑芳，球員：李士秀，羅麗婷，倫婉兒，陳梅，陸利南，鄧玉霖，梁敏玉，蔡敏華。

（淡江）領隊成長誠，教練王永信，管理劉金英，幹事莊淑芬，隊長賴淑敏，球員：丁克鍼，陳美化，蔡麥子，鄭美枝，呂清香，郭清香，吳月芬，朱寶玉，戴麗霞，吳月秀，吳勇玉，蔡寶雲，張潔卿。

足總決改邀西德高隆隊 賓士域隊未能來港 每場代價三千美元

【本報訊】由於西德甲組勁旅安德烈賓士域隊，未能於本年五月初來港，故香港足總，在最近一次執委會席間，原則上接納另一支西德隊高隆，於五月十二日來港作賽，但仍須待該隊答覆作實。

高隆足球隊目前在西德甲組聯賽，暫列第二位，極有機會染指本屆西德聯賽冠軍，該球隊於一九六二及六四年，曾為西德冠軍，迨一九六七年，則為亞軍。

該球隊共有三名國腳，每場代價為三千美元，另主隊負責其一行二十人的膳宿。

此外，足總建議於本月十五日，舉行一場港澳青年足球賽，本月十一日，足總已接獲澳門方面的來信，表示上述日期，未能舉行是項比賽。

對方同時更建議港澳青年足球賽，最適當的日期，在四月間舉行港澳足球埠際賽，同時又舉行港澳青年足球賽，澳門足總將如以前一致，負責前往作賽的球員膳宿，或香港認為有興趣，可以將青年足球賽的門券毛利，五五分賬。

高雄足球隊三比五敗於東方 今出戰堅道書院

【本報訊】中華民國高雄足球隊，昨以三比五敗于東方，今天下午三時，該隊將出師南華球場，與堅道英文書院交鋒，不收門券，歡迎參觀。

訪港先後受挫于元朗青年軍及香港會的中華民國高雄足球隊，昨天第三次出師，在南華球場對抗東方，比賽在毛毛細雨下進行，場地泥濘，高雄來港倍感吃力。結果東方實力較強，上半場先勝四球，四比零佔先。下半場客軍竭力反攻，扳回三球，比賽遂以五比三完場。

客軍昨天敗于東方之後，此行訪港，經比賽三場，三戰皆北。今天與堅道英文書院對抗，是客軍此次來港訪問所定四場比賽的壓軸戲。

東方昨天與客軍比賽完畢，該會首腦旋于晚上在吉慶酒樓歡宴客軍，參與其盛者，除東方會首腦吳錫頤、駱天昌、何義貴夫人、馮瑞祥、李杏林及足總主席陳南川、華協會總幹事麥英才、胡祖熙、楊啟泰、黃耀洪、黃俊等甚衆。席間先由吳錫頤致詞歡迎客軍，陳富川亦有致說，諸多讚譽，最後客軍領隊楊茂松致詞感謝東方會熱誠招待，並致送紀念品留念。

今天堅道英文書院與高雄隊在加山南華場比賽完畢，該校校監林樹鋒，並在灣仔英京酒家設宴招待客軍。

印度高球賽 陳健忠領前

【中華民國高球聯社電】加爾各答十二日電：好手陳健忠及日本之石井富夫，今日同以六十九桿成績，在印度高爾夫球大賽中領先。菲律賓之來夫及中國之謝永郁，以七十桿居次席。印度大賽明天繼續舉行，但是項比賽並不列入亞洲巡迴賽之內。

四海保齡讓分聯賽 已揭開戰幕

【本報訊】四海保齡球場與成美頓表聯合主辦之「五人混合保齡隊際讓分聯賽」，昨晚已在四海保齡球場開幕，由石利洛洋行代表陳海濤，陪同電影紅星馬海倫行開球禮。

參加比賽的共有廿隊，其中有一隊是全由女子組成的，她們是馬海倫、蔡如冰、陳德齡、鄧滿英與郭桂莊，名叫「神貓隊」，即晚以三比一擊敗錦鋒隊。

另一隊是由影星與武師合組而成的，亦旗開得勝，該隊的成員有：袁大衛、陳全、張英才、黃樹榮、劉家良、劉家榮。他們也淨勝對方四分。

該項比賽，每逢星期三晚舉行，每兩週調整一次讓分。獎品由石利洛洋行送出，共有四十二個成美頓與漂而亮錶，其中十二個是留作個別獎時作抽獎用的，其餘則獎給冠亞季殿四隊，另獎個人總分最高的男女各一名。

南華保齡賽 好手紛報名

【本報訊】南華會主辦的第四屆週年保齡大賽，目前已有不少中西人士報名，男子計有閻華、許晉乾、區津輝、梁大衛、李文燦、黃輝、陳炳燦、潘達與、丁濤琦、夏永榮、張鶴洲、吳仕明、黃家俠、梁德悲、梁蔭、光、當奴佐治、余啟文、陳卓文與劉永輝等。女子已報名的有梁奕倫、黃志明、陳錦興、潘友蘭與夫人、黃雄夫人等。該項比賽，將於廿七日深夜截止報名。

南華陸運會 九五八人報名參加

【本報訊】南華會主辦的廿四屆全港學界陸運會，定下月十二日，在加山運動場揭幕，報名已於前天截止，總計有卅四校，男女運動員九百五十八人參加。大會經已編定十四日下午二時開始，量度各組運動員高度。

入場券：成人七元
學生三元
廂座（五位）：三天三百元
售票處：萬國體育用品公司
球星公司
中華遊樂會
九龍塘花園城會所窩打老道113A
比賽地點：中華遊樂會
比賽日期：一九七零年三月十四至十六日
每日下午二時開始

Slazenger
全世界網球大賽
全部選用"SLAZENGER"網球出品

Watson's 屈臣氏

鋪保愈後收費
哮喘 曹仁 專醫哮喘斷尾
忠告久咳哮喘諸君
五年保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 不用戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

啟德遊樂場
鑽石戲院
滿園春色
化身美人古城之春
鬼狐外傳

華樂 今天仍映 新百萬娘
多情寶貓
佳人戰士飛于效

狂滿第二週
大衛麥卡林

東方 明天 白蛇傳

東方．凱聲
榮獲霍士公司映權
首輝獻煌
神槍手智多星
"BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID"
提名七項競選金像獎！

樂聲．新聲
今天獻映
伊凡蒙坦 安妮姬拉黛 金絲蒂蓀
蕩氣迴腸文藝巨片
春蠶絲未盡
LIVE FOR LIFE

皇都
今天公演
時間：七時半 九時半
台灣一流歌星 青山
中華藝術團
一流藝術 一流人材

中央 金縷衣 長巷
環球 飛賊勇走神偷壁虎

新都 樂宮 新都 利都 百樂 多 蘭宮
金星日加入不
今天昂然進入第四週第22天！

本年度放映期最長．評價最高的國語巨片
奧論有譜紛至賀信無彈省來

股市影響存欵緩增 銀行頭寸暫難回鬆

昨日活期拆息仍要九厘一二五

股票向銀行按揭利率陸續提高

【本報訊】英倫銀行貼現利率減低半厘後，本港銀行利率不但未有隨之而減，局部反爲趨高，如銀行同業拆息，因壽德隆有限公司股票上市，認購者又要動用一筆巨大資金，另有數大企業股票，亦將於短期內陸續上市，銀行須作充份準備應支，故頭寸抽緊，而致活期拆息竟見九厘二五高價，昨日因需求較少，該項息價才降回九厘一二五。

銀行界現象，近來本港炒買股票成風，除了有組織之投資份子活躍外，連工人傭婦亦受到引誘，向銀行提取存欵，盲目跟隨炒買，在此情勢之下，本港七十三家銀行存欵總額，即使不減，最低限度亦受到影响而致緩增，故銀行頭寸，在短期內似難回鬆，樂內活期拆息，暫時亦難降回九厘以下。

此外銀行界因鑒於目前的股票價，有許多已漲至不合理的程度，認爲前途可慮，故對於股票按揭利率，將陸續提高，例如過去月息八厘半者，將提高爲九厘，過去月息九厘者，則提高至九厘半，而所按成數，亦有減無增，由此可見銀行界對於當前的股市已極重視，而要採取審慎態度來應付一切，以免本港經濟遭受不良的後果。

又有人認爲，最近兩本港股市，雖不如過去之瘋狂，成價亦多受控，但這可能是大漲小回，後市如何，尚難逆料，故銀行界對未來股市的演變，仍在密切注視中。

外圍報昇金價扳硬

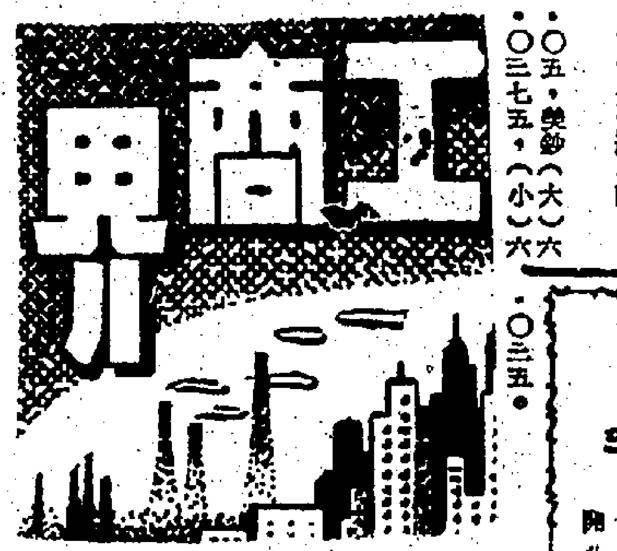
英鎊上漲電鈔微順

昨足金尾盤成二七八・六二五

【本報訊】昨日外圍行情，英鎊方面：倫敦報二・四〇六六美元（強），告老士報二・四〇六七美元（漲）。金價方面：倫敦報三四・九九美元（昇），巴黎報三五・四〇美元（昇），瑞士報三五・〇美元（乙式）。

足金市價昨日上午以二七八・一二五，最高二七八・七五，最低二七七・五〇，收市二七八・三七五，去息二角，與昨日相同，上牌現貨交收三百両。下午開市二七八・二七五，尋高二七八・六二五，最低二七八・二五，公價二七七・六二五，收市價二七八・六二五，數日波幅一・一二五元。金市扳硬，係由於倫敦及巴黎行情均報起所致。

電、鈔均微軟，這是由於英傳報昇所致。美電六・〇五二五——六・〇五，美鈔（大）六・〇三七五，（小）六・〇三五。



本港金鈔外幣行情表

三月十二日（星期四）

（足金）	
開市	278.125
收市	278.625
最高	278.625
最低	277.750
（美鈔）	
大鈔	6.0375
小鈔	6.0350
（美電）	
最高	6.055
最低	6.0525
（通天單）	
最高	6.04375
最低	6.0425
（日元）	
最高（萬計）	164.750
最低（萬計）	164.625

（雜零）	
正鈔	14.56
埃及鈔	7.00
澳洲元	6.75
加單	5.625
加元（大）	5.61
加元（小）	5.60
菲幣（大）	0.9175
菲幣（小）	0.91
大坡紙	1.956
細坡紙	1.951
新嘜嘩（百計）	51.50
馬幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	168.50
新法郎（百計）	105.00
瑞士法郎（百計）	138.50
泰幣	28.95
台幣（千計）	145.25
西冷嘩（百計）	48.00
仰光嘩（百計）	35.00
西貢紙（千計）	17.80

美股平淡上落甚微 指數下降一點五八

【紐約十一日美聯社電】紐約股票市場星期三日繼續平淡，升降幅度甚微。杜鍾斯三十種工業股平均指數收市時逐七七八點三，比前下降一點五八，較早時候曾一度上升全二點二四。據其中一名股票分析家表示：「這種現象乃由於投資者恐怕銀行利率的難題未能解決。」紐約股市星期三日全日成交總額逐九百二十萬股，比星期二日的九百五十萬元稍低。民航股，建築材料股，藥物股交投仍然下降，橡膠股及飛機股則略升。

日元續昇報一六四・七五。菲幣稍低，（大）報〇・九一七五，（小）報底〇・九一〇。

瑞德滙價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日英鎊、加拿大元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，美元及加拿大元改低，瑞士法郎及西德馬克調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。

茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六零八・四零港元改爲六零八・二零港元，買入價由六〇一・六〇港元改爲六〇一・二〇港元，即前者每百美元較前少兌〇・二〇港元，後者較前少兌〇・四〇港元。

加拿大之電滙賣出價由五六七港元改爲五六八・六〇港元，即每百加元較前小兌〇・四〇港元，買入價由五六〇・二〇港元改爲五五〇〇港元，即每百加元較前少兌〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一・四〇港元改爲一四一・五〇港元，買入價由一三九・五〇港元改爲一三九・六〇港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇・一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六五・五〇港元改爲一六五・七〇港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇港元，買入價由一六三・五〇港元改爲一六三・六〇港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士買出價由二・四〇五四美元改爲二・四〇六六美元，較前多兌〇・〇〇一二美元，買入價由二・四〇五一八美元，即每百英鎊均一美元。

泰商米出口又減低貼價

大米每噸減五鎊，米碌減二鎊半，但每次出口起碼要二千噸，故對本港米市，不致有嚴重影响。

【本報訊】年來世界產米增加，在國際市場競爭劇烈。昨日米業方面傳來消息：泰米出口貼價，除官米已減低外，商米亦告減低，大米出口每噸減低五鎊，米碌四鎊半，但以一次能辦運二千噸出口者爲限，因此本港泰米昨未有正式開盤，僅成出金邊、仰光及大陸米五千餘包，所成價格，除大陸米企定外，金邊及仰光米每担下跌一元，茲將是日成盤價誌錄如下：金邊新粘每担成六十二元半，仰光中包齊眉六十一元。大陸新油粘八十一元，舊油粘八十元，新畢粘八十五元半，新西粘七十九元半。

米行中人認爲過去數日間，本港米市轉暢，成交量多，原是一種正常狀態，并沒有特別新聞刺激，事實上，今年新春開市以來，米市疲弱，每日成交量與實際需求頗相差很遠，最近因二、三盤商均須補倉，以實應市，故成交額能回增，但成盤價並未因此而起。

又訊：自大陸米在本港市場沽巨幅降價後，對於其他白米銷流不無影响，而形成競爭的現象，泰米出口貿易，除了政府與政府間交易，一萬噸以上者每噸減低口貼價五英鎊外，商米出口每噸亦減低四鎊半至五鎊，米碌則減兩鎊半，但每次出口起碼要滿二千噸，才有此權利，因港商一次辦運二千噸入口者，實無可能，故預料對於米市，尚不致有嚴重的影响。不過，照目前情勢觀之，除非政府當局對於供求方面作適度的調劑，否則本港米市的疲態，實難以消除，而各種米價，亦難作合理的回升。

英商訂購港棉織品 最近進展仍嫌緩慢

單價欠佳近期可望提高

【本報訊】英國商家訂購香港棉紡織品，最近逐漸轉呈活躍，新訂單亦較前增加，但增加的幅度并不大，一般說來，進展仍然緩慢。

據棉紡織業人士指稱：由於英國經濟情況逐漸好轉，英國棉織品市場逐漸露起色，最近英國商家向港訂購棉織品，無疑較前活躍，一般性的探盤固頻密，新訂單亦較多開到，不過進展卻嫌遲慢，除了一些行銷貨品外，大量訂單現時寄到尚屬不多。

英國商家向港訂購棉織品現時落單未見積極，一方面係現時廠家開出的棉織品價，由於近來工繳費增加，成本提高，一般亦要爲調整提升，但英國買家現時除了一些熱銷貨類出價較前提高外，其它一般性的棉織品，單價仍然低下，目前他們未急於落單訂購，主要是希望能以低價訂貨，不過，本港棉織廠現時多有足夠的訂單來支持開工生產，故亦未急於低價接單。照目前英國經濟情況的日趨穩定，與英國市場棉織品的普遍轉旺，英國商家訂購香港棉織品，相信近期內將會有較大的開展。

台灣麵粉運到漸多

供求情況將呈均衡

美國加拿大麵粉市穩定

【本報訊】據麵粉行人士指稱：台灣麵粉渴市已久，現在逐漸恢復，已運到較多運到，昨日運到五十磅庄駱駝牌一千多包，入口商沽出碼頭交貨每包十三元三毫。

現在台灣麵粉運到雖然逐漸復增，但仍然供不應求，預料到了本月底，五十磅庄紅馬牌、人牌、月圓牌等新貨有較大量充場，供應方能轉呈增加。

現在台灣麵粉現貨仍多缺渴，本月尾到港的五十磅庄的紅馬牌每包十三元八毫，成出一千包，五十磅庄飄人牌每包十三元四毫，成出七百包，五十磅庄月圓牌每包十三元二毫，成出五百包。

美國及加拿大麵粉市情平穩，美國五十磅庄珍珠牌每包十七元六毫，成出二百包，加拿大五十磅庄雙十牌每包廿一元五毫，成出五百包，三角嘜根粉每包廿元零八毫，成出三百包。

港產麵粉，價格呆企，上檔麵粉每包十八元五毫，中上檔麵粉每包十六元五毫至十七元五毫，中檔麵粉每包十四元至十六元，下檔麵粉每包十二元二毫至十二元九毫。澳國麥製五十磅庄上檔麵粉每包十五元二毫至十五元七毫，中檔麵粉每包十四元二毫，下檔麵粉每包十元零五毫至十二元。

壽德隆股昨正式上市 成交達二十六萬餘股

最高十元五最低九元五五收市十元

繼菲律賓後日本馬來亞游資又滲入

【本報訊】連日市不斷昂昇之股票市，由週三起作大漲小回，昨市承接前市疲態，在早市時仍然淡靜，但下午市勢又轉醒，昨日兩家交易所成交總值仍有三千八百六十三萬元，恒生昨日股市指數跌幣點五七，比前市之跌三點八二，跌幅實已轉細。

不斷連續多市直線上昇之股市，作兩天大漲小回，遲是應有的走勢，週來在各地游資之不斷大量流入，對股市轉盛，是一項大因素。如所週知，一週前之菲律賓方面大量流入股市，已從市道暢好事實證明。在菲方資金仍在繼續流入中，根據最近消息：日本及馬來亞一樣游資，亦將陸續滲入本港股市。

昨日壽德隆股在遠東交易所正式上市，以一〇・五元開市（當天最高價），走勢是一〇・三元、一〇・一元、一〇元、九・九元、九・八五元（當天最低價）、九・六元、九・六五元、九・七五元、九・八五元、九・九元、九・九元、九・八元、九・七元、九・八五元、九・九五元、一〇元、九・九元、九・八五元、一〇・一元、一〇・一元、一〇元、一〇・二元、一〇・一元、一〇元、一〇・〇元收市，在一〇元之間價位成交最多，而下午走勢更好，全日成交約二十六萬七千五百股，交投相當暢旺。

九龍倉昨市最出色，走勢是：四二元、四一・七五元、四一・五元、四二元、四二・五元、四二・七五元、四三元、四三・二五元、四三・五元、四四元、四四・二五元、四四・五元（最高價），終以四四・二五元收市，價比前市升二・二五元。

其他各股漲跌互見，但一般上落幅度不大。價比前市上升者有：亞洲船塢升一元，黃埔船塢升五角，橡膠信託升三角，九巴升七角半，天星小輪升一角，太古實業升四角，牛奶升一元，鋼業升一角。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，（英倫登記）挫四角，會德豐挫二角，置地挫五角，港燈挫五角，九燈挫五角，連卡佛挫二角，南海紗廠挫一角，會德豐紡織挫二角，鋼業挫一角，牛奶挫一元半，南洋紗廠挫八角。

電話公司雖曾見三八元，但收市又扳回三九元，與前市收市價比較無上落，市勢步穩。

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六五・〇〇	一六五・〇〇	一六三・〇〇
英倫登記（除各項）	一三二・〇〇	一三二・〇〇	一三二・〇〇
東亞銀行	八八・〇〇	八八・〇〇	八八・〇〇
保寧	一一・八〇	一一・八〇	一一・七〇
壽德隆	一〇・〇〇	一〇・五〇	九・五五
香港煙（除各項）	二五・四〇	二五・四〇	二四・七〇
會德豐	一三・六〇	一三・六〇	一三・三〇
九龍倉	四四・二五	四四・五〇	四二・五〇
均益倉（除權）	三四・五〇	三四・五〇	三四・〇〇
權股	八・一〇	八・一〇	八・一〇
黃埔船塢	八七・五〇	八七・五〇	八五・〇〇
太古船塢	六三・〇〇	六三・〇〇	六一・五〇
置地（除各項）	九二・〇〇	九二・〇〇	九一・〇〇
九龍建（除息）	三〇・七五	三〇・七五	三〇・二五
大酒店	七五・〇〇	七五・〇〇	七四・五〇
凱聯酒店	一五・七〇	一五・七〇	一五・三〇
城市酒店	三一・二五	三一・二五	三一・二五
電車	一五・二〇	一五・二〇	一五・〇〇
電話	三九・〇〇	三九・〇〇	三八・〇〇
油蔴地小輪	六九・五〇	六九・五〇	六八・〇〇
聯紡	二七・八〇	二七・八〇	二七・七〇
保險信託	一三・七〇	一三・七〇	一三・三〇
南聯	一七・八〇	一七・八〇	一七・六〇
港灣工程	七二・〇〇	七二・〇〇	七〇・五〇
牛奶	五三・五〇	五三・五〇	五一・五〇
太古實業	一八・一〇	一八・一〇	一七・五〇
恰和	四八・〇〇	四八・〇〇	四七・七五
九巴	三三・七五	三三・七五	三三・〇〇
煤氣	一六・八〇	一六・八〇	一六・五〇
鋼業	七・二五	七・三〇	七・二〇
南海紗廠	二七・〇〇	二七・〇〇	二七・〇〇
會德豐紡織	一二・八〇	一二・八〇	一二・八〇
青洲英泥	三二・七五	三三・〇〇	三二・七五
新馬	一三・七〇	一三・七五	一三・六〇
利台國	三・九五	三・九五	三・九〇
環球電子	一三・九〇	一四・〇〇	一三・九〇
南洋紗廠	二三・九〇	二三・〇〇	二三・九〇
太平洋	八・五〇	八・五〇	八・五〇
遠東	一五・二〇	一五・二〇	一四・九〇
天星小輪	一八・〇〇	一八・〇〇	一八・〇〇
屈臣氏	九五・〇〇	九五・〇〇	九五・〇〇
港啤	七〇・五〇	七〇・五〇	七〇・〇〇
信託（除各項）	二・三五	二・三五	二・三〇
連卡佛	五二・五〇	五二・五〇	五二・五〇
聯合企業	九・六〇	九・六〇	九・六〇
永高	一八・八〇	一九・〇〇	一八・四〇
大利	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・一〇
中巴	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・〇〇
華嘉利士（除息）	三一・五〇	三一・五〇	三一・五〇
和記	三〇・九〇	二一・〇〇	二〇・五〇
（優先股）	一二七・〇〇	一二七・〇〇	一二三・〇〇
樂古	三五・〇〇	三五・〇〇	三五・〇〇
青洲航業	三・七〇	三・七〇	三・七〇
加拿登	二・三〇	二・三〇	二・三〇
滿大	五五・五〇	五五・五〇	五五・五〇
新加奈	三・三五	三・三五	三・三五
隆豐	二・六五	二・七〇	二・六五

（以上行情報導，係以香港証券交易所及遠東交易所爲據）

香港 大舞台 今天五場選映 嘉嘉 趙雷 田青 孟莉 主演 下期選映 大丐俠

東城 早場 飛簷走壁 勇神偷 七彩特技 米高堅主演 DEAD FALL 票價六毫・一元・一元五角 明早 世運會

今天 全綫聯映 翡翠・娛樂・國都・永華・巨光・荷李活・九龍・倫敦・黃金・金門・明聲・亞洲
夫妻恩愛 骨肉情深 豈料世間多變故 家破人亡各西東

國寶 今天獻映 中影出品 別創風格 新型喜劇 新娘與我 甄珍 王戎 領銜主演 白景瑞 導演 七彩闊銀幕

國民 龍城 麗宮 美 今天獻映 邵氏傲視影壇曠世煒燁巨片 觀世音 斷情慾・斬情絲 只爲佛法無邊 菜菜華。渡衆生 萬人欽敬我佛 李麗華 金勝鉞 金振奎 歐陽莎菲 陳燕燕 高寶樹 崔星湖 領銜主演

尚有戲院廣告 刊登在第十頁

椿與萱草

·江雲·

椿又名香椿。它與萱草有木本、草本之別，在植物學上並無聯繫；但在倫理方面，兩者卻有密切的關係。

椿樹高二三丈，落葉喬木，野生於鄉村或山野，葉頂大，羽狀複葉，嫩時呈紅紫色，有特殊的清香氣息。初夏葉腋間開白色小花，並無觀賞價值。花謝後結實，內藏褐色種子，如不採摘，日後會自動裂開。

椿樹可取之處，主要是其嫩葉甘香有味，可入饌，向來受食客重視；其次，其木質很堅硬，可製木器，只是其幹不夠粗大，故用途受到限制。

舊日內地農村，仲春三月間，椿樹生長嫩葉，農家孩子以長竹竿將之摘落，和其他野蔬放在一起，入市販賣，此時有些商人大量收購，醃漬後入罎，製成鹹香椿。久藏不變味，為下粥妙品。

早年江浙一帶，有些食肆以椿樹的新鮮嫩葉和肉絲同炒，用薄麵皮包成長形小包，油煎後作為春季點心，由於餡料以椿葉為主，因名椿卷。可是，椿樹的嫩葉祇在仲春才有；後來此一點心改以春筍絲代替椿葉，而名稱亦改作春卷。近世由於春卷之名流傳廣泛，食肆罕見以椿葉作餡料，而以古老的名稱——椿卷號召食客矣。

莊子「逍遙遊」載：「上古有大椿者，以八千歲為春，八千歲為秋。」後世遂以椿為祝賀男壽之辭，而稱父為椿；或曰椿庭。

有了稱父的代名，尚有稱母的萱堂一詞，而涉及萱草。

萱草最初野生於山野，後來為農家栽種，而列入蔬菜。本草時珍曰：「萱宜下濕地，冬月叢生。葉如蒲蒜而柔弱，新舊相代，四時青翠。五月抽莖開花，至秋深乃盡，其花有黃、紅、紫三色。結實三角，內有子，大如梧子，黑而光澤。」

因為萱草之花相當艷麗，近世愛花人士與於觀賞，而列入觀賞植物。

不過，萱草的最大價值在其花及嫩芽晒乾後可供食用，俗稱金針菜，為素菜的重要配料。

萱草又名忘憂草。詩經有云：「焉得諼草，言樹之背。」背為北堂，古代婦人所居，故稱母為萱堂。又據「野客叢書」云：「今人稱母曰北堂，蓋本於毛詩伯兮。萱草令人忘憂，其意謂君子為王前驅，過時不返，家人思念之切，安得萱草種於北堂以忘憂。北堂乃幽陰之地，可以種萱，初未嘗言母也。」

而婦人所居曰北堂，看來還涉及古代住宅的形式及習俗；蓋北堂以外尚有東堂，見於古人的時文中。

王·老·五·考

女以男為枷·男以女為蝨

··炳炎··

近許多年來，報紙上常常看到「王老五」這一個名詞，在一般人口語上也同樣流行，它是代表那些適年成家過時的男人而尚未婚的寡佬而言。所有一切受了「無妻之累」者，均在其列。意謂：你閣下既未結婚而又實在應該結婚者，那麼，人家就稱你做「王老五」了。

按「王老五」這名詞由來，起源於一部「王老五」的故事。約摸在二十餘年前，有聲電影新興未久，上海某影業製片商拍攝一部影片，取名「王老五」。故事的主題是：有一個三十五歲的王老五，經營小本生意，好幾次積蓄一筆錢做結婚費，都因不如意事而用去，結果仍然是一個「寡佬」。

這位「老牌王老五」在無聊時，仿着「蓮花落」之詞，唱着一支專曲：「衣破無人補，辣撻亦唔計，臭襪丟滿床，殘宿戰」。「食飯亦係將，買菜又唔慣，餐餐三及第，煲生粥」。「住處甚孤寒，一張行軍床，無人代舖被，受了涼」。「行路更難堪，孑然祇一身，歸見班拖友，眼甘甘（想食）。」這真難為「王老五」了，沒有老婆好不淒涼呀！他又觸到白樂天詩：「十五年來明月夜，何曾一夜不孤眠」？「還有少年春風味，時時夢到夢中來。」遂不免於涉及遐想了，又吟金陵一位三十五歲老和尚打油詩：「春叫貓兒貓叫春，聽他越叫越精神，老夫亦有貓兒意，不敢人前叫一聲。」

描寫「王老五」春情無處發洩之苦，可謂幽默得到家。因此，有人認為「王老五」的出典，乃是「三五」歲的鰥寡、未嫁的老處女，也叫「女王老五」，甚至已婚而離了家的，也有人自稱「王老五」。其實，正牌的「王老五」，應指無配偶的男士、女士而言，已脫寡佬之籍的婚娶男女，是沒資格稱「王老五」的。

照這麼說，「王老五」也者，就是說你「寡佬」一條也。看來「寡佬」一詞，或許就是「孤老」之轉音。按古人以五十無夫曰寡，無夫之女，亦謂之「寡女」，就是單身女，單身婆之謂。男人無妻而曰「寡佬」，這個「佬」字係廣東人對男子的通稱。寡佬即是單身漢之謂，換了新名詞就叫「王老五」。

據說香港的未婚男人都希望有一個日本老婆，為的是香港女人學了外國人作風，沒有一點女人的味兒。一個王老五和一個日本太太「傾偈」說：「非要娶日本老婆不可！」但那位日本太太說：「日本女郎亦學會了外國作風，連席地而坐亦不高興。」娶老婆何必一定日本女人，那位王老五太無勇氣「追女仔」了。

但是，香港對於單身漢的所得稅是課重稅的，因此要做獨身的「王老五」似乎很吃虧，儘管如此，許多過着自由自在生活的王老五，還是寧願納稅不肯結婚。他們有兩句真言：「女以男為枷（家的諧音），男以女為蝨（室的諧音）。」此王老五之所以為王老五！

半靜寂地帶

丹尼

「香港人祇求過得今日，對於明日卻仍然不知。」這是「遠東經濟評論」一位編輯在港的評論。紙要預知幾分鐘，個個就變成百萬富翁了。

×

西醫學會表示，中醫生大多醫學訓練欠佳，甚爲敬仰，惜無適當管理，致有等不學無術之徒，乘虛而入。那個是不學無術？那個是他們有病？病人搞不清，不病的人也搞不清。

×

[illegible]的數百萬隻老鼠，破壞了澳洲一片五百哩廣袤小麥豐產地帶。一個農民，在一個星期內殺死老鼠六萬七千隻。一天能殺死一萬隻老鼠，有了此種殺鼠專家，又怕什麼老鼠太多呢！

×

美國八名反戰示威分子，被警方拘捕並剃光頭。現在他們已控告警察當局，要求賠償二十萬元。剃光一個頭，將價二萬五千美元，頭髮有價矣。

不賭一招

·百通·

海帶長一百多丈

海帶是海生植物，生長在海底。在太平洋裡，最長的海帶竟有一百多丈，簡直像一條棕綠色的巨蟒。

海帶也有根，但並不是用來吸收營養，而是為了能夠使海帶固定在巖石上。海帶沒有莖，也沒有枝，全身就是一條長長的葉子。

海帶裡除了含有一些蛋白質、澱粉、脂肪與礦物質外，特別可貴的是，牠是碘的倉庫。在乾的海帶裡，含碘將近百分之一。

現在人們不光是到海裡去採集海帶，而且已經能夠用人工養殖海帶了。

烏賊有幾手「絕招」

烏賊肚子裡，靠近尾部的地方，有個「墨囊」，裡頭貯滿了墨汁。這是牠保護自己的一種武器。如遇敵人，牠把墨汁一放，便從黑色的煙幕中逃走。

烏賊除「放煙幕」外，還有一手「絕招」，牠穿的紫褐色的外衣，是一件「變色衣」，裡面含有許多色素。牠利用這些色素，能夠隨時變換牠身體的顏色，來與環境相適應。這樣，就叫敵人不易發覺牠。

曉聲

雲烟小記

柳裳

美國女生課室分娩

美國讀中學的女生，不少已經懷孕上課。僅紐約市，據估計就有二千五百名女子中學生。在兩年以前，學校當局如果發覺女生懷孕時，馬上勒令退學；但是，由於女生懷孕人數的劇增，追使紐約市教育局不得不接受現實，准許她們繼續就讀，直至臨盆時爲止。

最近，紐約市衛生局，分發了一本小冊子，交由各中學轉給教員與女生。這本小冊子的名稱是：「當你上學時要分娩，應該如何應付？」它指導教員與女生，如果在上課時要分娩，應該採取些甚麼救濟方法。

此外，紐約市又成立了一個醫療中心，專門收容待產的女學生。當女學生覺得陣陣腹痛時，他們即可前往該中心分娩。女學生在該中心時，而且要學得如何護理嬰兒的指導。許多做了母親的女生，出院時携同嬰兒回家，遂不爲怪。

教員們之中，有的對此極表反感，因爲如果一個女學生在上課時分娩，教員就要充當臨時接生婆。在一九四八年時，教員如果這樣做的話，就有吃官司的可能。

那本小冊子之中，要求每一中學如果有女生懷孕的，必須設置一間分產室；凡分產時的必須器材，一應俱全；同時，學校當局要揀若干教員，授以接生的普通知識，因爲女生懷孕後，容易早產與流產，在場教員如缺乏接生常識，很容易發生事故。此外，學校通常是較快，需要緊急救助。

這個是紐約市的情形，美國其他城市的女子中學生，懷孕人數尤衆，若干城市因爲比較守舊，對於女子中學生懷孕，橫加譏笑，女學生大腹便便時，祇好躲藏在家中，等待分娩。一般美國家長對女兒的未婚成孕，並不責備，有的甚至對女兒瞞多安慰，此因美國婚前發生性行爲的事太普遍，防不勝防。

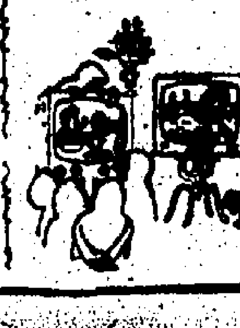
熊廷弼巧待門人

·林兆年·

明，熊廷弼字飛百，江夏人，萬曆間進士，累官至兵部侍郎，經略遼東。當萬曆、天啓之交，滿兵屢犯邊疆，廷弼乃佈置三方之策以禦之，滿人無法得逞，然奈巡撫王化貞，交結朝內親閹，不受節制，諸多掣肘，致大敗入關。閹之爲奸黨馮銓等所害，遂遭棄市。惜哉！熊廷弼不但善於兵略，而其對文事，待門人，皆極寬厚而巧妙，後人多稱道之，誠一允武允文之良材也。

初時，廷弼督學於江南，所有士子試卷，必親自批閱。其評文也，則設一長几於中堂，鱗擺試卷於其上，左置酒一甕，右置劍一把，手操不律，一目數行。每得佳篇，輒浮大白，用誌賞心之快；遇荒謬者，則舞劍一輪，以抒其鬱。故凡有俊才宿學，類拔無遺。據說：小說大家馮夢龍，亦出其門下。

馮夢龍字猶龍，長洲人。其爲文多遊戲之作，曾著「醒世恆言」、「警世通言」、「喻世明言」、「情史」、「智囊」等小說，及「桂枝兒小曲」與「葉子新鬥譜」等多種。當時浮薄子弟，靡然傾動，至於破家蕩產者，以是其父兄，羣起而攻之，事不可解。夢龍不得已，乃乞援於其師廷弼。相見之際，廷弼忽問曰：「海內盛傳馮生「桂枝兒曲」，曾携一二册以惠老夫乎？」馮踧踖不敢置對，唯唯引咎，因致千里求援之意。廷弼曰：「此易事毋足慮也，我且飯子，徐爲子籌之。」須臾，供枯魚，豆腐，粟飯，馮下箸有難色。廷弼曰：「朝選佳餚，晏下當生，大抵當然；似此草具，當非所以待子。然丈夫處世，不應於飲食求工，眞英雄耳。」既畢，馮食飯罷，廷弼入內，良久始出，曰：「我有書一緘，便道可致我故人，無忘也。」求援之事，并無所答，而手挾一多瓜爲贈，瓜重數十斤，馮甚受，然意甚快快，且力不能勝，未及舟，即委瓜於地而去。行數日至廷弼故人之所，即往投書，有頃，主人恭迎馮至其家，但見華筵綺席，妙妓清歌，陳馮上坐，席竟，主人揖馮曰：「先生文章霞煥，才藝珠流，天下之士，今幸親臨玉趾，是天假鄙人以納履之緣也。但念吳頭楚尾，宦術偽盜，荊榮閻宇，豈足羈長者車轍哉！以犒從者，聊謝以別，則白金三百，早早致舟中矣。」抵家後，延弼飛書當道，而被攻之事已釋。蓋廷弼心愛夢龍，惜其露才炫名，故示菲薄；而行李之窮，則假途以厚濟之；慫誘之策，則移書以暗消之。此誠告誡、教誨與愛護備至也。廷弼對門人，可謂巧妙極矣！



康有爲致袁信（下）

康有爲最後爲袁世凱建議三策：今與爲中國計，爲公計，已有三策焉，明公皆有誓言，則買田宅于倫敦，若黃袍強加，則在汶上，此誠高蹈之節，遠識之至也。若公早讓權位，遊跡海外，颺歌倫敦，漫遊歐美，瞰覽天地上海之大，娛遊其士女文物之美，豈徒爲曠古之高蹈，肆志之命榮，亦安中國，保身名之至計也。爲公子孫室家計，無以逾此，今既爲左右所誤，謬受大位，遂至內亂外逼，敵師環矣，然今爲公計，爲中國計，仍無以易此，明哲保身，當機立斷，策之上也。大則大佈明令，保守前盟，維持共和，嚴責勸進文武僞吏之相誤，遲擧僞留民意之相欺，引咎罪己，立除帝制，削去帝號，遜辭謝款，罷兵息民，用以請國民之恕，柔隣好之言，或可保身救亡。然大寶不可妄干，天下不能輕動，今者民心已失，外侮已深，義旗已起，不能移止，即欲退保總統之信，或無效矣。雖欲言和，徒見笑取辱耳，必不可得矣。惟公審之，若仍遲天下之民心，拒列強之責言，忘誓背信，強行冒險，不除帝制，不革年號，聊以自娛，則諸將褎起，內變禍發，雖有善者，愛莫能助，雖欲出走，無路可逃，王莽之漸台，董卓之郿塢，爲公末路，此爲下策，以公之明，何擇焉，公之安危，在於今日，決於此擧，及今爲之，猶可及也，過是欲爲之，亦不可得矣。

「聖人」這三策，最最用不得的是中策，袁世凱偏偏用了中策，何以言之，袁世凱若用上策，直截了當下台出國，一切糾紛一了百了，光明磊落，若眞能忘懷一切，倘保葆養天年，不致速死。若用下策，爲勢亦不致惡化如此之快，帝制期間，獨立者共八省，在帝制取銷前獨立者僅滇黔桂三省，其餘粵浙陝川湘五省均在帝制取銷後獨立，而廣東將軍龍濟光，四川將軍陳宦，湖南將軍湯薌銘皆是袁世凱的心腹股肱，使不取銷帝制，此五省未必獨立，以當時形勢與西南議和，即使未必能保留總統，但不致如後來之狼狽，則袁世凱也許不致因憂憤致死也。

洪憲本末

皇都

今天盛大獻演 時間：七時半 九時 座價：三元至十元
台灣流行歌星一青山 專機趕來參加
中華藝術團
全新節目 精彩內容 一流人材 一流藝術

港九首輪影院聯合廣告

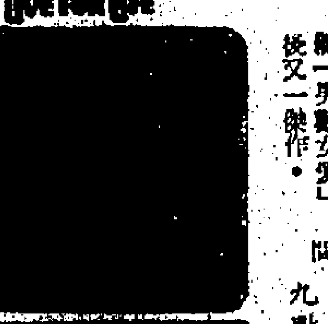
東城·樂宮·聯邦

今天獻映 哥倫比亞超級風趣彩色巨片
英格烈褒曼 和路達麥陶 主演
偷戀隔牆花

性感影星 莎朗蒂 遺作
天師捉妖
鬼才導演 波蘭斯基 主編
七彩闊幕 兒童不宜觀看

東城 樂宮 聯邦 明天獻映 香艷大膽巨片 萬花吐艷滿堂春

樂聲·新聲

今天盛大獻映 聯美公司出品 七彩文藝巨片

LIVE FOR LIFE
大導演：哥羅李治 繼「男歡女愛」後又一傑作
何日君再來 男主角 伊凡蒙坦
亂世兩女性 女主角 安妮姬拉黛
美艷女星 金蒂絲葆蓮
注意時間 兩點半 五點三 七點三 九點九

京都·大華·金冠

狂瀾 早請 歐洲公司戰爭巨製

七彩闊幕
救字當頭 身打惡仗 緊張刺激 絕無冷場
戰地九飛龍 THE DAMNED BRIGADE

麗聲·京華·金[illegible]

第二週 上映 四場
聯美公司戰爭巨片
金毛虎：大衛麥卡林 最佳傑作

全港影評 一致讚美
全部七彩鉅壯

利舞臺·海運

海運每天五場 利舞台今天四場 明天五場
七彩闊銀幕！

COLUMBIA PICTURES PRESENTS
THE OLYMPICS IN MEXICO

紐約·大世界·麗宮

五場請早
絕代美人 定情！偷會！幽歡！顛倒衆生！
一號肉彈 柯蓮嘉 貝璐娃 尊高加 合演

迎春入洞房
明晚三院午夜場 武俠七彩片 神威寶刀 王羽 合演

東方·凱聲

凱聲戲院 EMPRESS

今天最後四場 松竹公司出品 激烈巨片
松山容子 松尾嘉子 合演
笑傲江湖 盲女劍 七彩艷麗
明天 東寶 國際巨片
李香蘭 八千草薰 池部良 合演
白蛇傳
七彩闊幕·全部印本

新華·豪華

一致讚好·今仍五場
美高梅西部動作片

花招百出！死亡挑戰！
七彩闊幕
新華夜場五：八大[illegible]賭城

金陵·金華·金國·寶聲

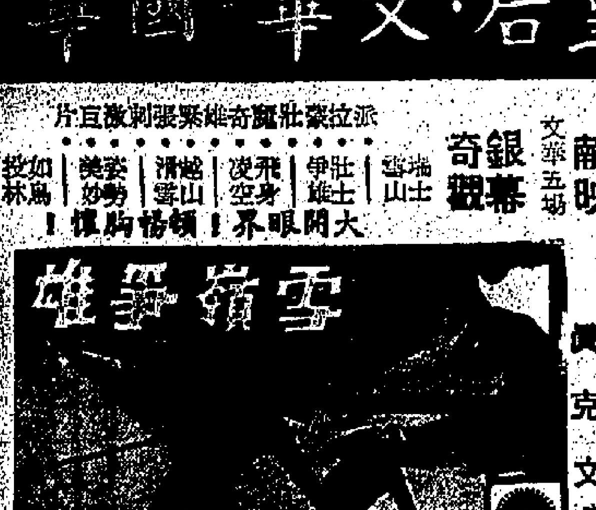
金陵今天五場 百萬新娘
金華今天五場 黑蝴蝶 邵氏七彩武俠巨片
金國今天五場 百萬家財 幽默諷刺大喜劇！
寶聲今天四場 恨你入骨
三院明午場再度夜映 火鳥第一號

總統·快樂

今天獻映 哥倫比亞香艷超倫七彩巨片

偷戀隔牆花 Cactus Flower
英格烈褒曼 和路達麥陶 合演

皇后·文華·國華

今天獻映 文華五場 銀幕奇觀
派拉蒙出品

雪嶺爭雄
羅拔烈福 甘美拉絲芭 偵克文

麗斯·百樂門

今天最後四場 風流大國手
今天四場 勾心鬥角 黑吃黑

京都·大華·金冠

狂瀾今請早

戰地九飛龍 THE DAMNED BRIGADE
全部七彩闊銀幕

VIOLET CLOVE FIREBIRD
火鳥第一號
國泰大出品
週末午夜場
明晚十一時半獻映
上週午夜場爆棚 真正的確爆棚！爆棚！大爆棚！

飄香劍

武俠小說　高景生著

第九回：香不了時情亦了　心難開處劍能開

怪人受毆任話，獨角龍頭不愧是一個天下少有的怪人，每一說句話都，怪得可以，當下見盧道人面有怒色，便含笑續道：「韓天賜該殺，但殺他的人不該是你，沈九香也是如此。你說唐大麻的兒子和胡老英雄的孫女正在練武報仇。那麼，我們便把這兩個傢伙送到石梅谷去，由得兩位英雄兒女親報大仇，豈不很好麼？這兩好償了沈九香乞求延命的心願，一舉兩得，何樂而不爲？」

盧道人雖覺他說得有理，但仍怕沈九香和韓天賜會在途中逃脫，便道：「由這裡到石梅谷，要橫過廣西省，千里迢迢，很難照顧，萬一給這兩個傢伙走脫了，豈不是弄巧反拙？」

獨角龍頭一諾便即大笑道：「你忘記了我是『萬毒之王』麼？『萬毒邪經』雖已燒掉，我還活在這裡，可以陪你們一起動程，先拿一些毒藥給他們吃了，包管他們會服服貼貼的跟着你走，半步也不敢擺脫呢！我們是以毒制毒，他們是自作自受，豈不是天道報應麼？」

爲他想得如此周到，果然又有妙計。可是，盧道人仍覺孤掌難鳴，此行人手太少，還有許多顧慮，正要繼續反對，忽見朱覺由外面慌忙走入，喊道：「不好了，那兩個大漢死了！」

盧道人給嚇得大驚，忙向外跑，獨角龍頭却把他喊回來，說道：「東樵雙斧不會容易死去的。快把他們送進洞裡來！」

朱覺却道：「他們連氣息也沒了，怎還可以活命？」

獨角龍頭揮手道：「你們快依我的話去做，不會有錯的。」說了，叫朱覺也去幫忙。不久，兩副直挺挺的身子都抬了進來，放在他面前。

這時胖拿書同樣認爲東樵雙斧已死，決難挽救，祇好和盧道人相顧歎歎，傷心欲絕。

獨角龍頭撫摸東樵雙斧的僵直身子，祇看了兩看，便大笑道：「我說他們未死，並不是拿假話騙人的啊！祇要把這兩個大漢救活了，便是說好的保鏢，要去石梅谷便去吧！還有什麼難處？」

盧道人遲疑參半，馬上趨前驗看，仍覺東樵雙斧呼吸已停，分明是死，不是活，便搖頭歎一口氣道：「你那幾句話是怎樣說起的呢？我對醫藥一門，總算用過不少功夫，並不是門外漢。死的怎能當作活的來看呢？」

獨角龍頭便從耳朵裡再抓出一顆鮮紅悅目的「香不了丸」，笑嘻嘻的舞起來。（一〇六）

市聲

野花

黃思騁

這孩子後來哭鬧了好幾天，一定要回家去，直到第五天才慢慢適應了新環境，祇是有點鬱鬱不樂的樣子。

陳神欽因爲內心深處還有太深的舊故，對這個孩子也很關切，時常他不開心的時候，他就帶他到附近的街上去走走，給他買些他所喜愛的東西，好讓他忘記過去的家。宗蘭看到這種情形，便冷冷的對他說道：「你對待這個孩子倒好像真的是你自己所生的一樣，非常關他！」

「宗蘭，你怎說出這樣的話來啦，要領養孩子是你的意思呀！」

「我才不要這種有記憶的孩子，有一天他會跟着他的母親逃走。」

「祇要我們待他好，他會忘記過去的事。」

「他才不會呢，你沒有看到他很不開心嗎！」

「他總有一天會開心的。」

「你等着吧！」

這種小節突然引起宗太太的不安。她對兒子說：

「我也不是沒有想到，宗蘭的母親未見得捨得下這個孩子。我從前曾經說過，如果她不喜歡這個孩子就交給我吧！」

三十．

陳四得了幾千塊錢，就到處打聽治風濕的醫生和藥物，可是治來治去都沒有甚麼效。有時服了藥，痛苦減輕一點，以爲這種藥有效，但不旋踵又痛了起來，而且似乎比未服藥之前更厲害。他前後看了七八個醫生，試過幾十種藥，到後來終於灰了心。

「阿添啊，」他有一天對他的老婆說：「我們已經花了這麼多錢，我的病還是沒有好起來，看來我的病會醫進棺材裏去呢！」

「我聽別人說，風濕病是最不容易治的了，而且你的風濕又比別人的嚴重，我現在只希望天氣溫暖一點的時候，會好一些。」

「我也不想完全好起來，祇求可以到外面去找飯吃。」

「這說容辦得到，去年整個夏天你都沒有怎樣發作。」（一〇一）

天堂奇遇

上官文武

九：試探愛意

小蓮搶着問：「以爲我們甚麼？」

「以爲我們感情很好……」馬步笑的說。

「步哥，你以爲我們的感情是不是很好呢？」

「要是我沒遇見你，而你又不肯幫忙我，我想我現在還流落澳門，或者在澳門死了，你是我的救命恩人，我當然對你好。」

「這即是說，你欠了我的人情的債，將來你賺了錢，把錢還給我，你對我的人情的債也完了，是不是？」

「不是，不是，你對我的恩德，怎可以用金錢來抵償？」

「那末，應該用甚麼來抵償？」小蓮無端的說。

「我也不曉得用甚麼來報答，才可抵償你對我的恩德……」

「步哥，你說得不錯，大哥和姊姊對你這樣好，固然是你值得他們賞識，但，你是我的朋友，也是一個很可靠的原因……」

「當然，當然……」

「……」

「姊姊有一晚問我……」小蓮停了嘴，垂下頭，凝視碧海，含羞的說，但是，說到這裡，她又停住了嘴，還使馬步焦灼得很，搶着說：

「你的姊姊問你甚麼？」

「姊姊問我……你對我怎樣？」

「這是甚麼意思？」

「小蓮，你的姊姊是不是想介紹一位佳公子給你，但又怕我們相好，是不是？」

「怎會，怎會？」小蓮忙不迭的否認，跟着，她立刻說：「姊姊問我，你是否愛我？」

小蓮這話，震撼了馬步的心坎，因爲他從來就沒有想過這問題，事實上，也不敢想這問題。說的是：自己在香港還沒有立足之地，怎敢想到這問題，同時，小蓮姊姊這末富有，自己怎配得起她，假如說自己不自量力的愛她，等於癩蝦蟆想食天鵝肉吧了。

真的，馬步從來就沒有想過這問題，但而今聽她說起，倒又覺得小蓮由始至終，對自己的確很好，而她又的確漂亮迷人。不過，話雖如此，馬步還是不敢談愛，於是嘀嘀的說：

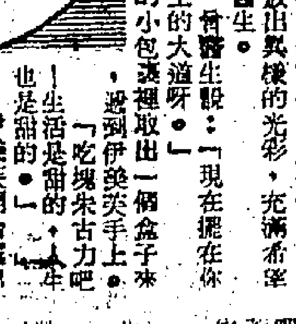
「小蓮，我現在的環境，你不是不知道的。」

「步哥，環境怎可以擺佈一個人……」小蓮激動的說：「比方，人們是很難從大陸逃到香港來的，但是，我們都是從大陸逃出來的，問題就是有沒有信心、勇氣，有了信心和勇氣，甚麼事也不用怕，也可以成功。你說是不是？」

馬步給她這樣說，幾乎啞口無言，找不出話來駁她，因爲這是真理呀。小蓮接着又說：「步哥，我們不管環境，今晚我想獲得你的答覆，你喜不喜歡我？」

「我怎會不喜歡你呢？」

小蓮聽了，立刻撲到馬步的身邊，把他摟着，小舟經不起這震盪，左搖右擺，險些翻轉了。



女妝師

傑克

三八三：難道我討老婆要你養　一生了孩子也要你養

關於發將合作的話，張貴先說得一團高興，後來却不大提及。她所感覺興趣的是哪多福的起居注，宿舍裏有些甚麼人來往？甚麼人跟他通電話？與及來往函電等等。

阿祖無可奈何。

看看一月將盡，阿祖急了。

「張貴，你知道嗎？翔翔再過一星期便解僱了，親友們都經通知，她一出店門便做新婦。可是我還沒開辦，我本人的生活吊在半空中，那有勇氣做新郎？」

「傻子，我給你的三千塊錢，爲甚麼不動用？她該替你辦嫁妝，佈置新房子。你怕婚後的家庭負擔，[illegible]由我負責。」

「說不準！將來我討老婆，要你養？將來生了孩子，也要你養？」

「老友，有計的！」

「農場究竟辦不辦？要是辦不成，我的婚也結不成了。」

「你須知道，農場不是說辦就辦的，我已派人往萬斯科購置機械，運到後還得裝置試用，仍有一段長時間。你是人，不是機械，要結婚就結婚。我以爲你不妨在準部長宿舍裏再拖一下，反正你是老臣子。」

「不，不成！我已向部長當面辭工了。」

「辭了嗎？他怎麼表示？」

「他先誠懇挽留，以後我老實表示，對上是爲結婚，結婚就得顧現實，宿舍那份工實養不活家，改行辦農場。他無話可說，祇得照准，現已物色得新人，我一走，新人便上工了。」

阿祖說罷，憂憂愁愁的唯恐失業。張貴道：

「不用愁，不打東家工，可打西家工，包在我的身上，三數天內，便替你另找工作。」

阿祖將信將疑。

可是這一次，張貴並沒失信。

不知道張貴用甚麼神通，居然替阿祖在個邸府找得一份工作。

個邸當慣僕役的，仍以僕役的資歷找事容易了。個邸又聽說是萊多福宿舍的當差，一說就成。阿祖又請求萊主人發給一張能書，證明他服役期間忠實可靠，個邸看了更滿意，認爲親信侍役。

北雁南飛

雨萍

我忘了吃麵，祇顧默默地看着他，看得他不好意思，一溜似的跑回櫃檯後面。

「老板，這是你的孩子嗎？」我問那個蒼老而冷漠的中年人，他有一張長方臉，鼻子尖削，嘴角向下歪，臉上有無數縱橫交錯的皺紋。

他不置可否地哼了一聲。

我還想跟那個孩子聊幾句話，但他一直躲着我，他好像很怕生，一個在街頭賣小食的孩子，竟然會怕陌生人，真是奇怪。

第二晚，第三晚，經過那條小巷時，我都忍不住去吃麵，不是爲了麵香的香味，祇是渴望多看那個跟我弟弟相像的孩子。

小聰今年十五歲了，我離家那一年，他正是跟這個小孩相彷的年紀，我腦海中的弟弟，也一直是那個八九歲的，留着短短頭髮，有一雙懂事的黑眼睛的孩子，雖然最近我接到他的來信，他已經寫得一手很流利的白話文，也沒有了八九歲時那種稚憨的語氣。

第四晚，我經過那家麵檔，想在板櫈上坐下，摸摸口袋，心裡又不禁躊躇。

每晚多花五毫錢，一個月下來，就是十五塊錢。於是，我祇好歎口氣，捱做翻手裡的書，站在街角向麵檔偷偷張望。

那個孩子在招呼客人，端着兩個大碗，小心翼翼地走，烏黑的眼珠中，仍然充滿熱切的熱忱。

我站了一會，看了一會，終於忍不住折回去。

「兩碗小的，」我對那個小孩說。

他有點不解地望望我，好像說：兩碗小的？爲甚麼不叫一碗大的？

他拿麵來的時候，我拉住他的手，溫和地說：

「坐下來吧，我請你吃麵。」

他呆住了，臉上有一份疑惑，有一份驚喜，又有一份畏懼。

「來吧，我請吃，不用怕；你看，這就是我特爲你叫的。」

他猶坐下又不敢，眼角祇管瞟着櫃檯上那個中年男人。

「我請你的孩子吃碗麵，好嗎？」我徵求那個男人的意見。

他把眼皮一翻，冷冰冰地回答我：

「隨便你，別慣壞了他！」

「好了！吃吧，你爸爸答應了。」我對那個孩子說。

他迅速地坐下來，看一看我，就大口大口地吃麵。他吃東西的速度比我將近快一倍，我真擔心他會給麵條噎住。

我想他一定肚子很餓，很不幸，我的錢袋却祇容許我請他吃一碗小的。

不過，他不是這麵檔的小東家嗎？爲甚麼他自己反而吃不着，不是含了廣東人那一句：「賣花姑娘插竹葉」吧？

「小朋友，你叫甚麼名字？」待他吃完了，我微笑問他。

愛的心

譚刁

三三：海風開朗了心胸

伊美芙眼睛放出異樣的光彩，充滿希望的凝視着曾威士醫生。

「好孩子！」曾醫生說：「現在擺在你面前的，就是人生的大道呀。」

曾醫生從他的小包裹裡取出一個盒子來，遞到伊美芙手上。

「吃塊朱古力吧！生活是甜的！人生也是甜的。」

伊美芙開始露出笑容，握手說：「謝謝你，曾醫生。」

「這就是心裏了。」曾醫生笑着說。

伊美芙笑得吃吃作聲，她覺得曾醫生確是一個風趣人物。

「伊小姐，你可知道我的黨弟曾國士在急切地盼望着你嗎？」

「他是我一個很懷念的人，」伊美芙不覺說了。

「那麼，我現在告訴你一些更好的消息吧！」曾醫生說：「剛才我收到電話，那個苦苦追求着我黨弟的白加莉小姐，已經和一位藝術家訂婚了。」

「噢，我應該祝她幸福。」

「這對你，應該是一個佳音吧！」曾醫生微笑着說。

伊美芙微笑了一陣然後說：

「她根本就不是曾國士先生的理想對象呀。」

「對了，你知道曾國士的理想對象是誰嗎？」

伊美芙瞟他一眼，羞怯地垂頭沉默着。

「伊小姐，呂德道先生把你放走，白加莉小姐也把曾國士放走，現在，你跟曾國士，不是同時踏上一條愛情的康莊大道麼？」

伊美芙祇笑了笑。

「我有我的工作了。」曾醫生看着腕表說：「你可以到甲板上吸吸海風，相信會給你心胸帶來更大的開朗。」

曾醫生揮動他的手離去了。

彭雪琴之詩畫

彭借寓杭州俞蔭甫之詁經精舍，許梅花一幅以當屋租。俞贈之詩，所謂「一樓甘讓元龍臥，數點梅花萬古春」也。

五鳳樓

衡陽彭玉麟字雪琴，號退省庵主人，卒諡剛直。能詩善畫，剛直畫梅尤其擅技也。嘗畫一幅以贈某君，曰「西湖亭在水中央，與日花款，畫梅最是暖時天氣好，赤闌干外綠垂楊。」剛直收復小孤山，有「十萬大軍齊奏凱，彭郎奪得小孤回」一時傳爲名句。其提督函人曰，可惜我不是敘作詩，更可惜我不是姓彭。」其實我收復小孤山之日，彭雪琴何以未嘗，聞者不禁失色。

剛直卜居三潭映月，故蘇廬然，不如者幾疑爲村叟。嘗王郵熱鬧。

穆子苟讀書時，內有文人結習。其湖有醞階一聯云「一畫太天開，競上古洪荒，萬來無須稱更結；六書隨世變，供後人滾寫，英雄未免要雕投。」可說其志向矣。公名所居曰退省庵，西面臨湖，孤亭懸峙。自榜一聯曰「退食有餘閒，嘗載酒人來，莫辜負萬頃波光，四圍山色；隨流無俗態，看乘流船去，照總得一聲漁唱，幾許鐘鳴。」儒雅風流，無過於此。彭剛直奏議六卷，附詩一卷，身前鋼板行世。聯語爲友朋應酬之物，投類雕蟲，故不闌入本集。且偶爾落筆，日久遺不記憶。然東鱗西爪，見於當世收藏家者，正復不少。如晚歸越道若土農部聯云「農部一官，才長命短；錢塘八月，魂去潮來。」若土與剛直有舊，十七舉孝廉，有文名。三應禮部試不第，供職戶曹。旋隨侍某假回里，客退省庵，流連旬餘而別。渡錢塘江，舟覆身死。

玉麟幼時，玉貌風流，卒去僕雅。鄰女梅仙見而悅之，託媒致意，願委身以從。雪琴感其意甚，後格於勢，卒遂寢。女因而致死。雪琴傷之，特願畫梅花十萬幅以報。故其題采石磯太白樓詩云「詩境重新太白樓，青山明月正當頭；三生石上因緣在，結得梅花當妹。」詞此何嘗敢作詩，殘墨山陬滴仙詞；頹然一醉狂無賴，亂寫梅花十萬枝。姑熟溪邊憶故人，玉簫水盡絕媚娘；一枝留得江南住，兼寄相思秋復春。太平故角靜無譁，直北旌旗絡假驗；無補時艱深愧我，一腔心事託梅花。」或謂此事未確，可以不必流傳。然兒女英雄，多情一轍，無關賢者諱也。

雪琴母太夫人山陰王氏女，隨其父游宦皖北。太夫人行年三十五，猶然待字。時對公爲其地巡檢，司，適喪偶，陳命爲作合，遂成二姓之好。其後對公先卒，太夫人守節撫孤，備嘗辛苦。及其殁也，雪琴猶爲諸生，不及見其貴顯也。然雪琴天資忠孝，功業爛然，稱中興名臣，足以慰節母地下矣。

雪琴以諸生從戎，在軍中二十年，戰功卓著，中外共見。然其人質溫溫儒雅，善書畫。時俞蔭甫主講杭州詁經精舍，彭借寓湖樓，許畫梅花一幅以當屋租。俞贈之詩，所謂一樓甘讓元龍臥，數點梅花萬古春也，後果踐斯諾。

瘟君夢

第廿九回　天塹阻金沙　存亡一綫　勝行呈玉帛　驚險千重

楊成武聽了王開湘的分析，增加了信心，命令部隊不得休息，繼續向前進，由山頂走到山脚，發現有一道小河，雖然不寬却很深，涉水不能過去。李光順嘆了口氣。

楊成武急得在馬上嘆氣，說道：「這樣小河再有十條八條，可就要了人命了。」

好不容易架好橋，共軍剛剛通過，行了不遠，偵察員回來報告，前面的大山坳裏又有敵人部隊把守，堵住去路。楊成武與王開湘帶着營連長跑步走到前邊，偵察地形，眼見迎面山中間祇有一條路，筆直像一條上天的梯子，仰頭向上看，帽子都要掉下來，山頂和隘口上築有碉堡。右邊就是大渡河，無路可繞，左邊是直立的懸崖，懸崖上長着一些小樹和荊棘，懸崖後是更高的山峰。

楊成武看了之後，問道：「大家看怎麼辦！」

李光順搖頭說道：「除非長翅膀能飛，我看不出有什麼辦法。」

王開湘說道：「要由正面進攻，是絕對不可能的事。」

李光順說道：「正面不能進攻，右面是大渡河，同樣也不能進攻。」

楊成武指着山崖說道：「剩下祇有左邊這一條路了。」

李光順說道：「左邊全是懸崖絕壁，那來的路？」

楊成武說道：「懸崖到底還是陸地，總比大渡河容易想辦法。」

幾個營連長一齊搖頭，認爲人的能力實在不能在懸崖上行軍。

王開湘說道：「根據過去的經驗，劉文輝在這一路設防根本是個虛張聲勢，每處都祇派出少數兵力，我們一旦發動進攻，馬上就可以攻下，屢試不爽。」

付賡林說道：「團長既然有這樣的判斷，不如就從正面攻上去了。」

王開湘說道：「這裏面還有一個竅門你不大了解，劉文輝雖然有心讓路，但是他手下官兵並不知道，伏過挺真打，如果我們由正面進攻，上面敵人開了槍，我們要受到很大的傷亡，所以不能這樣作。唯一辦法還是繞到左邊去進攻，相信一定可以成功。」

李光順指着斷崖說道：「團長請看，除非人是猴子，怎能爬上這種懸崖。」

付賡林看看懸崖，說道：「要由這裏渡過大部隊當然作不到，但是小部隊還是可以上去的。」

王開湘說道：「其實並不用太多，祇要有一排人爬上去，繞到敵人後面放一排槍，也就成了。」

楊成武指指付賡林與羅華生，說道：「你們兩位帶一班人，從這個懸崖爬上去，繞到敵人後面放槍，我們一聽到槍聲就發動攻勢，祇要敵人人數不多，前後夾擊，一舉就可攻下來。」

付賡林與羅華生互相看了一眼，祇得從部隊中挑出一班精壯的兵，帶着繩索，由懸崖上攀着小樹慢慢爬到山頂，先上去的人用繩拉後面的人，終於全部爬上懸崖。（六〇一）

前上海六合路太和大樓專治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十高齡專科老中醫師　歐威廉

有政府合格中醫執照

有史以來最成功之白蝕專藥

當你醫百無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

八折收費　卅二週年

創日起以紀念爲

時屆春夏之交，方爲皮膚病猖獗時期，但以入春來天氣潮濕，剛交仲春，白蝕鵝掌瘋等皮膚病已開始蠢動，似乎有點反常，無怪日來求診者衆，幸喜患者多已知病從淺中醫之常識，足證思想隨時代而進步，願以卅二年經驗爲患者忠誠服務，並于卅二週年紀念日，八折收費五天。

白蝕　即白癜風

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，已經多年，此乃白蝕惡疾。本人獨有秘方，經中央醫院主任醫師採用，證明有效，國內外有口皆碑。

保持世界最優藥醫卅二年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋　灰指甲

手掌及指間作癢，皮肉隱藏水蟲，狀如小點，容易潰爛、裂口，不斷脫皮，日久則掌皮變厚，或化膿，變成灰指甲。本人用獨有秘方擦治，限期痊癒，永不復發。

擅治多年久患醫不愈之

牛皮癬。荷葉癬。汗癬。

蛇皮癬。魚鱗癬。陰癬。

繞球瘋、即腎囊瘋　瘙癢脫皮　日久起硬殼見血

雖患一二十年　限七日痊癒　永不復發

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅二年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。住九龍者可由佐頓道或紅磡碼頭乘輪仔抵灣仔上岸，即乘十一號巴士到波斯富街下車即達。早十時至晚上六時候診。電話七七二〇一五

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好

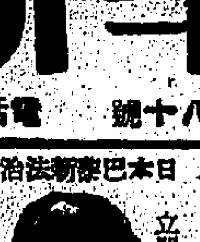
曾經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五九壹六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八四六五八二

分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一壹四七　八七壹六一二

分類廣告

美德容整容所　日本巴黎新法美容整容　立單眼皮　隆鼻　疤痕　狐臭　九龍油麻地彌敦道四五八號二樓



鼻　專科名醫　程普德　鼻塞　鼻涕血

四代祖傳　日本醫術　黎德民　針灸　風濕

特效根治．即時止痛　風濕

立刻定喘止咳永不復發　哮喘　咳嗽　久咳

立止腸胃久痛　胃　腸胃病包斷根

以上各症包醫　五十元愈後收費

黃東修　痔瘡　女科

醫方古法新治痔

百年老牌大佛腸胃丸　電話

謝照光專科　外皮　尿病

錢茂生　尿道炎　毒症

饒少福　退化　不強

耳鳴丸

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核

苗樂天　痔瘡　肛血　脫肛

廖榮華　遺尿

吳秉雲　喉　中醫專科

謝金石　男性寶

人弱　男虛

朱約翰　外皮　尿病

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天二元三天六元實價　不得超過四段

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五，二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七．七三〇七〇八
(三)彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一號牛記時鐘行
(四)旺角彌敦道七五六號B地下（亞洲戲院側近太子道口）
(五)油蔴地上海街三一九號老貴公司
(六)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(七)官塘周生生金行（裕民坊）
(八)油蔴地周生生金行僑蔵分行（彌敦道二二一號）
(九)旺角周生生金行（上海街六三一號六三三號）
(十)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
(十一)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
(十二)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
(十三)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣沙咀道）
(十四)元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔　4400 4401 4402 4408 4409 4416 4456 4458 4464 4466 4468 4469 4470 4472 4474 4475 4476 4477 4478 4479

租售

土瓜灣
高息鋪位唐樓出售
接洽處：
中環怡和大廈146號室電話：230589

廠地廉售

賣者去也

美孚二期

吉樓租售

廉租售

舊樓平售

廠房出售

地下租售

官塘唐樓

土地出售

廠房租售

吉樓租售

唐樓出售

收想樓宇租售

地下出售

吉樓出售

交吉樓售

二樓出售

工廠租售

唐樓出售

高尚住宅

唐樓

洋樓租售

吉樓租售

壹樓租售

灣仔新樓全層出售
地點旺交通便
材料好利息平
面積二千餘呎
電梯兩部適合
社團會所學校
住宅寫字樓可
分期付款連全
天台出賣電K871602售樓處

招租

寫字樓租（香港）

灣仔道

中區旺鋪

單邊旺鋪

寫字樓租

旺鋪八百

旺鋪橫門

商業樓租

大單邊旺鋪（九龍）

鯉樓招租

半邊舖租

梗房出租

舖位招租

廠房住宅

出讓

旺鋪出頂

製衣工場

洗衣機

旺鋪橫門

荔枝園地出讓
田錦朗元

電視機讓

塑膠機租

冰室急讓

FIAT

旺鋪橫門

廉讓可樂

旺鋪出頂

狼狗仔讓

聘請

請記賬員

聘請

請女帶位

美國高薪聘請
免登記費

請職員
美國遠東僱用供應公司

女簿記員

聘請校工

美國加拿大移民就業升學
歐亞非公司

聘請

請老女傭

聘請司機

高薪學徒

招請學徒

請女會計

聘請教師

小學幼稚

九龍某旅遊大酒店附設西餐廳
招請下列員工：

偉林洗衣

請花王

製簿廠請

時裝學徒

助理護士

聘職員

半工讀

請男伙頭

書局聘請

時裝工場

聘請

家庭女工

加拿大美國升學移民

本報印刷部請什工，年卅以下者可於每日上午十一時至下午二時親到本報會計處接洽

招請什工

人人樓請

學車衣

高薪什工

無綫電行

咖啡室女侍

聘請後生

聘家庭女工

朝十晚五

誠聘校工

影相學徒

單車送貨

招請風焊什工

商行細佬

招請見習

塑膠混料

徵求

寶石玉器

聘推銷員

招請護衛員
本會大量聘請有英語會話能力者，待遇優厚，請携同職業證件及相片四張親到紅磡馬頭圍道地下島大廈
香港護衛會

待聘

報稅翻譯

專門報稅數

經驗報稅

到府補習

上門補習

到府補習

徵求

誠徵洋房

徵求校舍

廠家注意

誠徵女伴

筆友
筆友通訊徵新會員索章同郵寄香港郵箱四〇九七號
海外筆友會
海內外大批男女會員歡迎您來參加
TO: Oversea Pen-Pal Club P.O. box 4094 Hong Kong

婚姻

婚姻服務

徵男伴侶

良友婚姻服務公司

徵求鋼琴

遺失

遺失圖章

聲明

遺失聲明

遺失聲明

百德新街

遺失聲明

啓事

遺失聲明

商業

旅遊簽證
中島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證
九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674085

萬能角鋼

漏水

電視修理

油印

百葉窗簾

電視
服務公司

內線電話

唸鈕雞眼

遠東打臘

中文打字

章田豐

手相專家

雪櫃噴油

買賣打字收銀計數機

精修電視

泰源冷氣

勞工保險

高價收購電視機或買賣

專改女樓

修理收音

追查

招收

泰國馬來亞星加坡快證
日本台灣申請護照各種延期居留入境証及木津出入境
航通旅行社

昌記設計

孤鶩樓主

出清存貨

油漆灰水

實賣打字機

修理電視

台灣觀光

毛衫發售

掌紋

310高度絕緣油

IRCE 金漆皮銅綫
IRCE 製品適合各種電器之用
No 310

招生

LCC高級會計文憑

招生

速成商科語言學校
會話 拼音簿記 日文
打字CIF 股票投資 汽車修理 裁剪
旺角道口八珍樓 K.883376

國際語文學校
會話 德 法 國語 日語
代譯各國文件
電H247809

寄宿

寄宿托兒

育才訓練中心

育才訓練中心
語言班招生 即日開始報名
英語會話　三月十六日開課
國語會話　三月十七日開課
印尼語會話　四月六日開課
香港銅鑼灣怡和街32號四樓恒生樓上 H779267—779227

西餅示範

德信烹飪

侍應訓練

哥林比亞有聲函授學校
有聲無綫電工程實物函授科

寄宿生
小學 幼稚
收費廉 十人分 光綫充 空氣足 管教嚴 設備完 特鐵床 足氣謹善
九龍旺角亞皆老街31號澤榮中學 電940461

60元寄宿

精勤數專
珠算

一技傍身

英文文憑班
安德烈博士主理・香港商科語言書院・即招日夜新班
LONDON UNIVERSITY G. C. E. ENGLISH LANGUAGE 'O' LEVEL
依照倫敦大學普通教育文憑試英文科課程授課
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：858440大人對面

劍橋大學英文文憑班
University of Cambridge Lower Certificate in English and Certificate of Proficiency in English
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電話：858440

廣告美術

聾啞學校

打字
國際工商打字學院
九龍彌敦道長沙街旺角廣東銀行大廈六樓604室電話：K847581

美時裁剪

英人教授
個別英語會話
文法寫作
彌敦道337—9十二樓電話—880233

香港商科語言書院招生
安德烈博士主理
校舍為規模最大及師資最好學府
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
立案・九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓（大人公司對面）電話：K858440・旺角彌敦道591—603號廣東銀行大廈五樓 電話：K859364
簿記 會計 速記
■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■ 珠算全科：學費20元包教晚一月速成
■ TOEFL 班
■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
■ 香港稅例 ■ 成本會計 ■ 商業信札 ■ 數理化學 ■ 英文速記
■ 出入口文員班 ■ 廣告畫裝飾班 ■ 模型雕塑班 ■ 國畫班 ■ 各業會計
■ 電腦班 ■ 電腦打孔訓練班 ■ 中文應用文 ■ 裁剪全科
人人可讀

寄宿托兒

招寄宿生

九龍學
K621908

哥林比亞工程學校
無綫電及電視工程全科
一即招日夜班新生及插班生—
本校擁有一流電子儀器館
K862483或K789115
九龍保安道20至26（自置龐大校舍）

英語會話

小英姐人

時裝畫設計 國際文憑

英人聲帶

美國中西烹飪學院
專門訓練 廚師 配酒 西燒餅烤

香港工科學院
招生 擴校
建築繪圖科

育才訓練中心
護幼園 幼兒識字班

駕駛遊艇

尋人

啓事

承頂聲明

聲明啓事

承頂聲明

領金

啓事

鄭重聲明

中醫師公會 有限公司 鳴謝

搬運

中聯搬屋公司
H-717922・710725
K-672608・667301

搬屋

立勝公司搬屋
港772755・773544・九848810・885280
信譽好・経驗老・價錢平・服務好

合誠搬屋
九:887371 港:764020
廿五元

安全搬屋公司
九675872・672704 港444566

福來搬屋公司
H708973・K672608

立榮公司搬屋
廿五元

新隆搬屋
卅元

興隆公司搬屋

好運公司搬屋
650029 779040
三十元

醫藥

神經衰弱

膝蓋破裂

黃標腰病丹

氣喘

雷一鳴 耳鼻癖

胃病專家

竹林氏

尿病專科

何守祥

鼻

中醫施建沖

尚有分類廣告刊在第十一頁